

LEOWLISH

CSK

leowlish

2002

School Song

Here we stand together, Boys of Chan Sui Ki

Hail, to Thee, our Alma Mater, strong in unity.

In the years that lie before us one in heart and mind,

Teach us to be brave and fearless,

Ever true and kind.

Lead us in our games and studies

So that in the halls of fame,

Now and in the life before us,

We shall ring Thy name.

So let's stay together one in harmony,

One in fellowship forever, Boys of Chan Sui Ki.

Content

School Administration 5

Icon of De La Salle 6

School badge 8

Principal's message 10

Annual report of the school 12

Editorial Board 20

Staff photo 24

Staff list 25

Parent-Teacher Association 28

宗教活動簡介 29

Hong Kong Lasallian Youth Movement 31

School archives 32

Moral & Civic Education Committee 37

Keep CSK Clean Campaign 39

School Life 41

Class parade 42

Academic results 57

班際水運會 59

國慶週－班際常識問答比賽 60

班際越野賽 61

班際陸運會 62

Prize-giving Ceremony & Speech Day

- 2001 － 2002 頒獎典禮報告 63
- 2001 － 2002 Speech Day 64
- 李慶輝先生演講 65
- List of prize-winners 67

明愛賣物會 73

班際中文辯論比賽 74

Christmas Concert 75

English Speech Contest 76
班際中文演講比賽 77
我是中國人攤位設計展覽 79
Music Contest 80
文苑 81
Theme Stories 91
校舍外牆翻新工程－訪問校長 92
Parents' Night-An interview with Mr. K. Y. Wong 93
教師發展日－訪問康寶泉老師 95
Activity Day System-An interview with Mr. K. S. Chan 96
金錢與人生
- 郭炳江先生講座 97
- 郭炳江先生訪問 100
- 余漢傑先生講座 103
- 余漢傑先生訪問 107
Old Boys 109
A letter from Wong Ka Sin 110
A letter from So Chun Kit 113
莫偉光先生訪問 115
梁偉峰先生訪問 117
吳鳳亮先生訪問 118
Old Boys' Foundation 120
Sports 121
Sports report 122
Student Association and Club Reports 147
Students Association
-Message of SA President 148
- 學生會交接儀式 149
-Structure of SA 151
-Report of Activities 152
Prefectorial Board & Club Reports 154
Acknowledgement 180



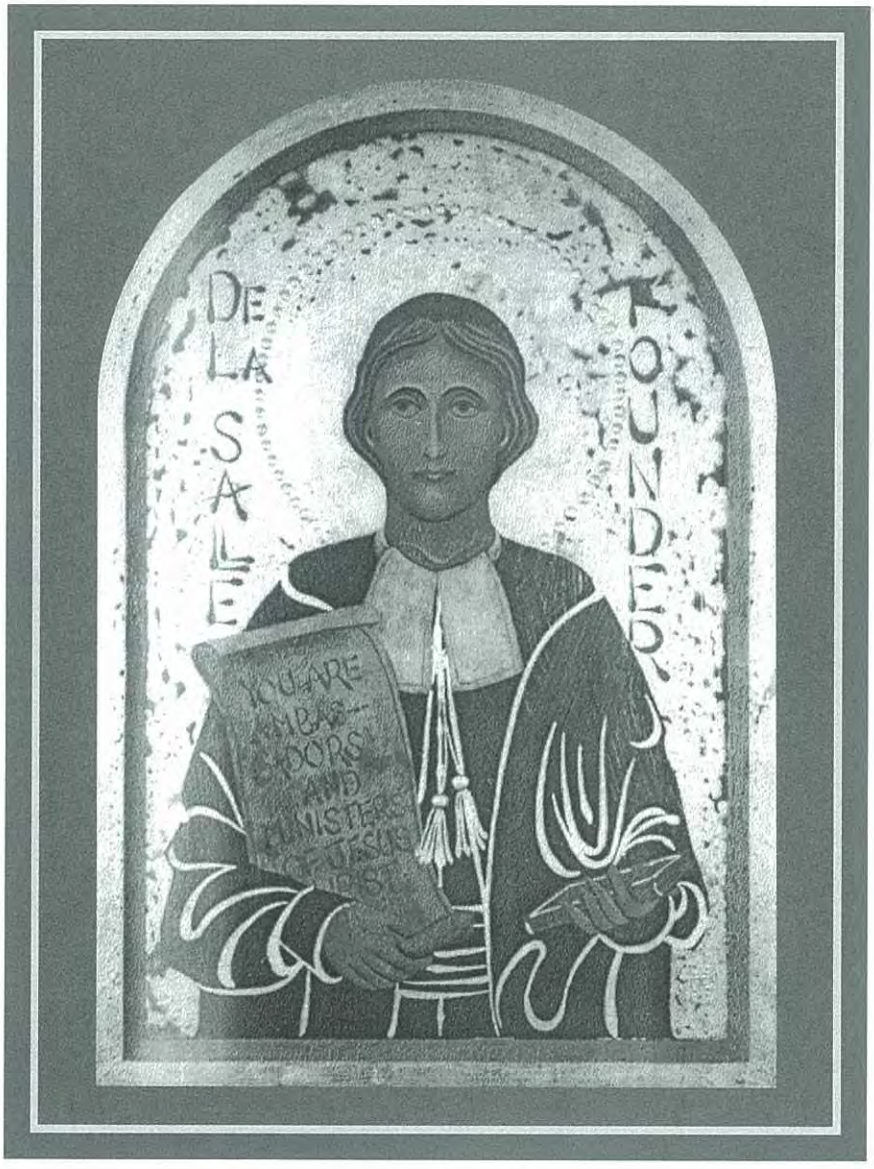


Leowlish 2002

CHANSUIKI(LASALLE)COLLEGE

陳瑞祺（喇沙）書院

SCHOOL ADMINISTRATION



The icon of St John Baptist de La Salle

"You are engaged in a ministry
in which you are obliged to touch hearts."
"You are ambassadors
and ministers of Jesus Christ."
John Baptist de La Salle



Do you know who is shown in the icon? He is the founder of the Lasallian mission, St John Baptist de La Salle.

In 1997, an icon of St. John Baptist de la Salle was commissioned. In the icon, St De La Salle holds a book, entitled *The Conduct of Schools*, in his left hand. In his right hand, there is a scroll with the words:"You are ambassadors and ministers of Jesus Christ".

The book, *The Conduct of Schools*, is the basic blueprint for the Lasallian education, which states that the central role of teachers is to evangelize the youth , especially the poor, and help them develop the skills needed to live a functional and successful life. Who are the poor youth in our school and in Hong Kong? How about the spiritual poor? What skills are needed for them in facing the world today? What is meant by a functional and successful life?

"You are ambassadors and ministers of Jesus Christ"is firmly believed by De La Salle. The teacher is the person of Jesus who stands before students being entrusted to his or her care. The teachers lead students to encounter God and His wonderful grace through their daily and personal contact with them. How can we really become the ambassadors and ministers of Jesus Christ?

De La Salle could listen to the needs and the voices of the youth of his time. He launched the educational movement for the needy youth by offering them a chance of education. It is Christian education of high quality. And his efforts and devotion to the poor youth have become a worldwide movement nowadays.

Look at the icon and meditate on it for a moment. What does it mean to your life? Can you realize that De La Salle's eyes are inviting us to share his vision and to join in his mission for the formation of the youth ? Are you willing to be one of the "ambassadors and ministers of Jesus Christ"?

School Badge

Long ago, badges are known as coats-of-arms. The use of the coats-of-arms dates back to antiquity. They were called blazons in the Middle Ages, and were used as signs of identification, and as symbols of origin. Today they are better known as badges, and their use has spread among clubs, societies and schools.

The study of the coats-of-arms has its own terminology or technical term. The objects represented on a shield are known as charges on a background called field. The commonest tinctures (colours) of these charges and field were: gules (red), sable (black), azure (blue), silver and gold. Later then, a legend, an inscription or a motto, was added above or below as an ideal to strive for.

On our school badge there are many symbols inside. On the top of the school badge there is the legend 'Laus Deo Semper' which means 'Praise Be To God Always'. At the centre there is a shield that consists of a cross, a lamp and three pairs of chevrons. The cross is a symbol of the Christian Charity and Love, which should permeate and motivate all our actions. The lamp is, of course, a symbol of the light of knowledge. It is a very appropriate one for a school badge as the main purpose of a school is to impart knowledge and encourage study. The chevrons, which are three broken lines, have been taken from the coat-of-arms of the Rheims branch of the La Salle family. A chevron is a symbol of firmness and constancy. They indicate rank and length of service and symbolize the long and faithful service that members of the La Salle family have rendered to both Church and State. Enclosing the shield there are two branches. The Oak Branch (left) has been alluded to strength of character, while the Olive Branch (right) has been alluded to peace. Today our school badge has not differentiated between the Olive Branch and the Oak Branch for the reason of simplicity.

Apart from being used as a representation of a school, a school badge can also be used to close rank between teachers and students. It can achieve this by telling students the true way of life and guiding them towards the right path. Personally I think that the badge of our school serves this purpose very well since every CSK boy has a vibrant spirit towards learning, and stalwart loyalty and devotion. These are manifestations of the symbols of our school badge. I hope all CSK boys can live up to this spirit and spread the ideas to the rest of the world.

十字架代表基督徒的印記和慈愛的行為。

燈代表知識之光。

橄欖樹枝象徵和平。



橡樹枝象徵勇毅、堅定。

三個倒V型象徵要以熱誠及鍥而不捨的精神完成使命。

（拉丁文）讚美主之意。



Mr. Lee Bing Keung, Our Principal

Principal's Message

The Government is aware that school facilities in Hong Kong need to be improved in order to enhance the quality of education and has therefore carried out a School Improvement Programme (SIP) in which our school is granted a nine-storey annex to be built this November. Alongside this improvement goes the provision of air-conditioning in the school hall. Surely, both teachers and students will benefit from the improved campus where teaching and learning are facilitated. Heartfelt gratitude must be extended to parents, old boys, teachers and students for their generous donations and unconditional support.

Speaking of self-improvement, our school will bring about reforms as it has always been our commitment to provide quality education for students. Starting from September 2002, the staff appraisal system will be put into practice to enhance effective teaching and learning, and assist teachers in their professional development. A comprehensive and coherent plan is drafted to restructure the school organizational framework and improve the curriculum management. Since IT in education has a key role to play in Hong Kong's pursuit of being a leader in the information age, the Multi-media Learning Centre (MMLC) has been set up and it will fully operate in the next academic year, with a view to further promoting IT in education.

An indispensable part of quality education is extra-curricular activities. Our students are very enthusiastic about extra-curricular activities and have been making outstanding achievements in this regard. This year, the school swimming team gained victory in the Division II swimming competitions and will thus be promoted to Division I. Other proudest achievements of the year are the triumph of the B-grade Basketball Team (Division II) over its rivals and the third place captured by the C-grade Badminton Team (Division I). Congratulations to the teachers in charge and our sportsmen and credits should go to the responsible teachers and students who have contributed tremendously to the success.

Last but not least, thanks must be expressed to the publication committee, teachers and students who have spared precious time and paid commendable efforts in the production of the school magazine.

Chan Sui Ki (La Salle) College

Annual Report 2000-2001

Mission of Our School

Our school is sponsored by the Brothers of the Christian Schools commonly called the La Salle Brothers. The mission of our school is to form a community where teachers and students can live their faith and become the persons that God wants them to be. We provide students with quality education that enables them to learn how to learn and to learn how to live and empowers them to become persons of integrity and persons eager to serve others.

Our School

Brief Introduction of the School

Our school is an Anglo-Chinese secondary school for boys. It is managed by the La Salle Brothers. Although our school is a Catholic school, religion is not a criterion used for considering admission.

The history of our school should be traced back to the La Salle College Evening Secondary School in 1964. Our school is named after Mr Chan Sui Ki, a local philanthropist. Since his family hoped to commemorate his great work, they contributed $500, 000 in April 1967 to the building of a school that would bear his name. Work began on a new site in December 1968 and our school was officially opened in September 1969.

Facilities

Our school is well-equipped, with twenty-eight classrooms and thirteen special rooms. In addition, there are a playground, a covered playground, a school hall and a canteen. The Multi-media Learning Centre will be available for use in the second term of the academic year 2001-2002.

Our Curriculum

Our school is an EMI school in which English is used as the medium of instruction for most subjects. The following subjects were offered in the academic year 2000-2001:

	1A-E	2A-E	3A-E	4/5A	4/5B	4/5C	4/5D	4/5E	6A/B	7A/B
English Language	C	C	C	C	C	C	C	C		
Use of English									AS	AS
Chinses Language	C	C	C	C	C	C	C	C		
Chinese Language & Culture									AS	AS
Chinese Literature				E	E					
Putonghua	C	C	C							
Mathematics	C	C	C	C	C	C	C	C		
Pure Mathematics									AL	AL
Additional Mathematics							C	C		
Computer Literacy	C	C	C							
Computer Studies						E	E	E	AL	
Information Technology				E	E					
Computer Applications									AS	
Integrated Science	C	C								
Physics			C			C	C	C	AL	AL
Chemistry			C			C	C	C	AL	AL

C: Core Subjects E: Elective Subjects

A: Advanced Level AS: Advanced Supplementary Level

	1A-E	2A-E	3A-E	4/5A	4/5B	4/5C	4/5D	4/5E	6A/B	7A/B
Biology			C			E	E	C		AL
Chinese History	C	C	C	C	C	E	E		AL	
History	C	C	C	E	E					
Geography	C	C	C	E	E				AS	AS
Economics & Public Affairs	C	C	C							
Economics				C	C	E	E	E	AL	
Commerce				E	E					
Business Studies									AL	
Principles of Accounts					E	E	C		AL	
Religious Education	C	C	C	C	C	C	C	C		
Art	C	C	C							
Music	C	C	C							
Physical Education	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

C: Core Subjects E: Elective Subjects

A: Advanced Level AS: Advanced Supplementary Level

Our Students

Class Organization

In the academic year 2000-2001, twenty-nine classes were operated. There were five classes each from Form 1 to Form 5 and two classes each in Forms 6 and 7. There were 1134 students. 100% of the places in Form 4 and Form 6 were occupied by our own students.

Distribution of Students

	A	B	C	D	E	Total
Form 1	44	44	44	43	43	218
Form 2	41	41	41	41	41	205
Form 3	39	39	39	39	40	196
Form 4	40	39	39	41	42	201
Form 5	26	37	39	40	40	182
Form 6	30	33				63
Form 7	34	35				69
						1,134

Our Teachers

Establishment

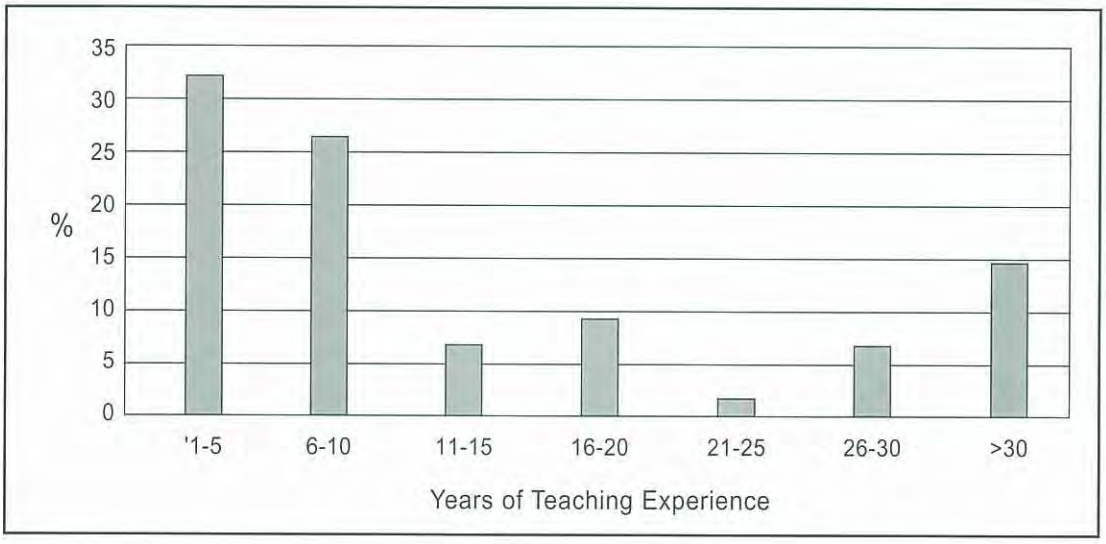
There were 55 teachers, including the principal. With the Capacity Enhancement Grant from the Education Department, a Teacher Assistant and an IT Assistant were employed in order to help release part of the clerical workload of form-teachers and to facilitate the use of IT in teaching.

Qualifications of Our Teachers

47(85%) of them possessed a Bachelor's degree and 12(22%) of them possessed a Master's degree.

Teaching Experience

Details are shown in the following chart:



Professional Development

In the past academic year, our teaching staff took part actively in various profession-related seminars, workshops and courses. Six of our teachers were studying for a Diploma or Certificate in Education in local universities.

special rooms. Services provided by the school library were also computerized.

Renovation was carried out in various locations in the school so as to provide a better environment for our students. Walls were repainted and iron window frames were replaced with aluminium ones.

Our Teachers

Activities organized on the three Staff Development Days helped to promote the importance of team-work in enhancing the effectiveness of teaching. Two of our teachers attended the Asia Pacific Lasallian Educators Congress which took place in India in December 2000.

Our Students

With the Capacity Enhancement Grant from the Education Department, supplementary courses in English, Chinese, Mathematics and Putonghua were conducted on Saturdays and during major school holidays to help students who were academically weak to make improvement and to enable the brilliant ones to excel themselves in their academic work.

A great number of activities were organized by various function groups and interest groups in the academic year 2000-2001. These activities aimed at providing students with a chance to widen their scope of experience and to gain practical work experience. Throughout the year, students were encouraged to organize and participate in community service projects, joint-school and inter-class competitions and exhibitions as well as activities organized by the Scout Group and the Red Cross. Such activities include English and Chinese Speech Contests, the Caritas Bazaar, the Art Exhibition and the Joint School Science Exhibition. Two of our students joined the World Youth Day in Rome in August 2000.

The Peer Tutoring Project and the Summer Programme were organized by the Counselling and Guidance Team to help students to improve their academic work. The Careers Guidance Team conducted talks to offer advice on career and further studies to students. The Health Education Committee conducted talks and organized the Blood Donation Day. The CSK Good Citizen Awards Scheme was introduced in the school-year to instil the importance of being good citizens into students. The Parent-Teacher Association also organized functions to promote better communication among parents, teachers and students. The Old Boys' Association served as a bridge between past students and our school.

Our students also achieved satisfactory results

in various competitions in the academic year 2000-2001. In the 52nd Hong Kong Schools Speech and Music Festival, contestants from our school were awarded honours certificates, certificates of merit and certificates of proficiency. One student won the championship, three finished in second place while four won the third prize. A team formed by Form Six students won the first prize in the Secondary School Science Project Competition jointly organized by the Water Supplies Department and the Joint School Science Exhibition Preparation Committee. In December 2000, our students won the first prize in an inter-school Chinese History quiz. A team of our students won a silver medal in the Hong Kong Olympiad in Informatics which was held in February 2001. Our students came second in an inter-school Mathematics quiz in April 2001. In the Joint School Health Exhibition held in August 2001, our students won the third prize.

In sports, our school won the overall championship in the Inter-school Cross-country Race (Division II) and the Inter-school Football Competition (Division III). The Table-tennis Team and the Swimming Team also did well by being the second in overall position in Division III and the third in overall position in Division II respectively. Our students came second in the JPC Kowloon City Basketball Competition which was held in June 2001.

Development Plan

Long-term plan

Our school will encourage the professional development of teachers, promote the use of IT in teaching and enhance the effectiveness of teaching so that students can perform better in public examinations.

Plan for the coming year

The school will review and restructure the domains of administration and management, set up a staff appraisal system and reform the curriculum of the junior forms.

Since our school is an EMI school, a more English-oriented environment will be provided for students so that their proficiency in the language can be enhanced. To enhance the effectiveness of both teaching and learning, teachers and students will be encouraged to make full use of IT equipment.



Chief Editor's Message

When I first took up the post of Chief Editor, I almost knew nothing about the publication of the School Magazine. I merely thought that it would be a great honour for me to be involved in the process of publication. After several months, I have learnt a lot and now I understand well how a magazine is published. Generally speaking, my ability to organize activities and handle human relationship has also strengthened too.

The School Magazine serves as an official record of all important events that happened in the past academic year and it will be for circulation in other schools and the Central Library in Hong Kong. We have tried our very best to prepare for the publication of the School Magazine. This year, there are minor changes in the size of the Magazine itself and some parts of the content. However, we have always aimed at a high quality of our articles. We are confident that the School Magazine can provide readers with a good understanding of our school.

Frankly speaking, I have gained much valuable experience from my work. Here I have to express my sincere gratitude to all the editors for their cooperation and devotion to the publication of the Magazine. Without their help, the Magazine might not have come into existence.

I would like to give my whole-hearted thanks to the teacher advisers for their valuable advice and guidance.

Last but not least, I sincerely apologize for any mistakes which might have been made due to my limited experience and ability.

Wu Siu-ho

Chief Editor

編 者 的 話



人說：「人生喜怒無常難以控制。」我卻不大同意。我認為我們絕對能夠掌握自己的命運，選擇自己的前途。因為人生在世，我們有的是時間和機會，只要我們能把握得好，努力不懈，就有能力去改變自己的命運。

自己曾經目睹過會考放榜那天的情況，人們極喜、極悲的兩種極端反應，我才發覺命運真是掌握在自己的手裡。我開始發覺自己的人生並不完美，未曾經歷過人生的起跌、人生所要承受的痛苦。於是，我決定學習和實踐。

就是本著這顆心，我當上了校刊總編輯，負責本年度的校刊編輯工作。有同學曾向我傾訴：「編輯校刊是一件很辛苦的事。當心工作繁忙，影響學業啊！」對，當上校刊編輯的確是一件苦差。不過，沒有經過辛勞的工作，哪會得到寶貴的經驗呢？雖然編輯校刊的工作比辦學會辛苦，但假以時日，習慣了，也不算是怎麼一回事。

在編輯校刊的過程中，我學到很多從課本上得不到的東西，如籌劃工作。原來要做好每一樣工作，周詳的計劃是必須的。如何分配人手？如何和老師們商討有關事項呢？一切都需要有系統的佈署。說到種種經驗當中，最珍貴的莫過於學懂如何管理時間了。懂得控制時間，對以後做人處事方面都有積極的幫助。控制得宜，就能收事半功倍之效，控制不宜，就必定弄致一塌糊塗。

至於說到本年度校刊的特色，也許，各位細心的讀者都不難發覺到，本年度校刊的重點是以切實的報導和精彩的演講為主。為甚麼校刊內容會有這樣的改變呢？陳瑞祺（喇沙）書院成立至今已有三十三年的歷史，是適當的時候改變校刊一貫的風格及路向，但這事並不易為。

然而，是甚麼新風格、新路向呢？校刊就是一份報告——一份記載著學校一年裡發生過的大事的刊物；校刊亦是一本記錄冊——記載著學校的歷史和它成長的過程。這就好像小時候的相簿那麼珍貴。試想每當你翻閱這本發黃的校刊時，回想著當年一幕幕事情，那份感覺是多麼的可貴啊！

所以，今年校刊的優點並不是美觀的包裝，也不是豪華的設計，而是實實在在的文章內容，務求使讀者能細細品嚐、慢慢回味。

最後，我要多謝一班不畏勞苦，一直幫助和教導我的老師，特別是康寶泉老師、鄧豪達老師、劉銘恩老師、陳周靄雯老師和戴遠老師；以及一眾與我並肩作戰，互勵互勉的同學。沒有他們的支持、鼓勵與幫助，編輯校刊的工作絕不能完成。多謝！

六乙班：甄偉政

13/02/02

School Magazine Publication



2nd Row: Leung Tat Yee, Chan Hin Shing, Lee Yu Chun John, Wu Siu Ho, Yan Wai Ching, Au Hin Man, Choi Hon Chuen, Chu Sui Man, Wong Kwan Lok.

1st Row: Ms. Y. Tai, Ms. M.Y. Lau, Mr. P.C. Hong, Mr. H.T. Tang, Ms. F. Lee, Mrs. B. Chan, Mr. Y. W. Wong, Ms. M.K. Tse, Ms. W.S. Tong.

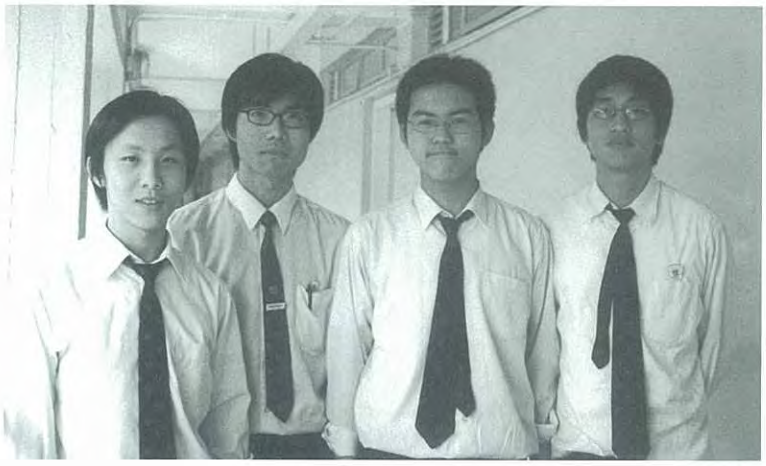
Reporters

Wong Tak Lun (6A),

Kwok Yuet Tung (6A),

Yau Hang On (6A),

Leung Man Kin (6B)





Reporters

Chan Yiu Chun (6A),

Lam Kwok Leung (6A),

Kwong Kwing Hei (6A)

Photographers

Ip Kam Cheung (5A),

Wong Chun Yin (6B)





4th Row: Mr. R. Wong, Mr. C.C. Yeung, Mr. M.H. Fan, Mr. K.K. Lam, Mr. W.F. Lau, Mr. T.S. Wong, Mr. K.K. Sze, Mr. C.K. Wong, Mr. Y. C. Chu, Mr. W.T. Lam, Mr. K. M. Yuen, Mr. H.T. Tang, Mr. K. Y. Wong

3rd Row: Mr. P.O. Lee, Mr. S.Y. Lee, Mr. K.S. Ravi, Mr. Y.W. Wong, Mr. K.T. Yu, Ms. M.Y Lau, Ms. W.L Leung, Mr. J. Chan, Mr. T.L. Kai, Mr. K.H. Chan, Mr. A. Fok, Mr. C.S. Chan

2nd Row: Mrs. P. Chan, Ms. Y. Tai, Mrs. A. Lau, Ms. Y.Y. Lam, Ms. M.K. Tse, Mrs. A. Chu, Ms. Y.Y. Kwan, Ms. Y. M. Lee, Ms. F. Lee, Ms. K.Y. Leung, Ms. K. Williams, Mrs. Mak Tse, Ms. S.Y. Hung, Ms. W.S. Tong

1st Row: Ms. K.F. Kwok, Mr. K.C. Wong, Mr. S.K. Poon, Mr. K.S. Chan, Mr. S.L. Ting, Mr. C.K. Law, Mr. B.K. Lee (Principal), Mr. P.C. Hong, Mr. T. Lai, Mr. C.C. Or, Ms. W.F. Tse, Mrs. B. Chan, Mrs. E. Chan

Staff List

School Managers	Rev. Bro. Thomas Blake Lawrence	Mr. Sze Kin-kwan*	(Teacher)
	Rev. Bro. Patrick Tierney	Mrs. Betsy Chan*	(Teacher)
	Rev. Bro. Herman Michael Fenton	Mr. Lui Kin-chuen	(Old Boy)
	Rev. Bro. Francis O' Rourke	Mr. Lau Wai-ping	(Parent)
	Mr. Lee Bing-keung		
	Mr. Or Chun-ching		
Supervisor	Rev. Bro. Thomas Blake Lawrence		
Principal	Mr. Lee Bing-keung		
Principal Graduate Masters	Mr. Hong Po-chuen (Staff Development; Teacher replacement, etc.)		
	Mr. Law Chung-kuen (Examination, Curriculum, etc.)		
Principal Assistant Master	Mr. Lai Wai-man, Terry (Pastoral Care, PTA, OBA, etc.)		
Careers Master	Mr. Lee Po-on		
Discipline Master	Mr. Or Chun-ching		
ECA Master	Mr. Chan Ka-sing		
Guidance Master	Mr. Lai Wai-man, Terry		

Subject Panel Heads

Chinese	Miss Lau Ming-yan
English	Mrs. Chan Chow Oi-man, Betsy
Mathematics	Mr. Wong Kwok-chuen
Religious Studies & Ethics	Miss Leung Kit-yee, Lily
Computer	Mr. Poon Sai-Keung
Integrated Science	Mr. Lee Po-on
Biology	Mr. Lee Sau-yung
Chemistry	Miss Kwok Kwai-fun
Physics	Mr. Kozhikote Sankunny Ravi
Chinese History & Putonghua	Mr. Tang Ho-tat
History	Mr. Chung Man-ho
Geography	Mr. Wong Kam-yeung
Commerce	Mr. Ting Sheung-lung
EPA, Economics & Business Studies	Mr. Sze Kin-kwan
Principles of Accounts	Mrs. Tan Chung Wai-han, Sonia
Art	Mr. Wong Yuet-wai
Music	Mrs. Lau Yeung Mei-fong, Angela
Physical Education	Mr. Wong Tak-shing

Class-teachers

(01) **1A** Mr. Chan Chun-yuen, Joseph

(02) **1B** Mr. Yeung Chun-chan, Dicken

(03) **1C** Mr. Yu Kai-tung

(04) **1D** Mr. Fok Siu-lam, Andrew

(05) **1E** Mrs. Lau Yeung Mei-fong, Angela

(06) **2A** Miss Tse Wai-fan

(07) **2B** Miss Tse Man-ki

(08) **2C** Mrs. Chu Ng Sau-fong, Angela

(09) **2D** Mrs. Mak Tse Ka-pui, Iris

(10) **2E** Mr. Wong Chi-kin

(11) **3A** Miss Tse Yee-ling

(12) **3B** Mr. Lam Wai-ting

(13) **3C** Mrs. Chan Chan Sau-fong, Esther

(14) **3D** Mr. Chan Kin-hung

(15) **3E** Miss Leung Wan-ling, Doris

(16) **4A** Mr. Fan Man-ho, Henry

(17) **4B** Mr. Wong Yuet-wai

(18) **4C** Mr. Hong Po-chuen

(19) **4D** Mr. Law Chung-kuen

(20) **4E** Mrs. Chan Chow Oi-man, Betsy

(21) **5A** Miss Lee Yim-ming, Yvonne

(22) **5B** Miss Tai Yuen

(23) **5C** Miss Lam Yuen-yee

(24) **5D** Miss Hung Siu-ying

(25) **5E** Miss Kwan Yuk-yin

(26) **6A** Mr. Lau Wing-fat

(27) **6B** Miss Lau Ming-yan

(28) **7A** Mr. Tang Ho-tat

(29) **7B** Miss Tong Wing-sze

Subject-teachers

(30) Mr. Chan Chan-sing (School Librarian)

(31) Mr. Chan Ka-sing

(32) Mrs. Chan Leung Wai-kuen, Paulette

(33) Miss Chau Shuk-mun, Salott (supplied by QEF)

(34) Mr. Chu Yun-ching

(35) Mr. Chung Man-ho

(36) Mr. Kai Tak-lung

(37) Miss Kwok Kwai-fun

(38) Mr. Lai Wai-man, Terry

(39) Mr. Lam Kwok-keung

(40) Miss Lee Po-Chu, Fiona

(41) Mr. Lee Po-on

(42) Mr. Lee Sau-yung

(43) Miss Leung Kit-yee, Lily

(44) Mr. Or Chun-ching

(45) Mr. Poon Sai-Keung

(46) Mr. Kozhikote Sankunny Ravi

(47) Mr. Sze Kin-kwan

(48) Mrs. Tan Chung Wai-han, Sonia

(49) Mr. Ting Sheung-lung

(50) Mr. Wong Chi-keung

(51) Mr. Wong Kam-yeung

(52) Mr. Wong Kwok-chuen

(53) Mr. Wong Tak-shing

(54) Miss Keryn Rose Williams (NET)

(55) Mr. Yuen Kui-ming

School Magazine Publication Committee

Supervisor	Mr. P.C. Hong		
General Manager	Mr. H.T. Tang		
Treasurers	Mr. M.H. Chung	Mrs. S. Tan	
Advertising Managers	Mr. T. Lai	Mr. K. H. Chan	Miss M. K. Tse
Teacher Advisors			
Editing			
English Section	Mrs. B. Chan (Chief)	Miss F. Lee	Mr. Y. W. Wong
	Miss W.S. Tong	Miss M. K. Tse	Mr. M. H. Fan
Chinese Section	Miss M.Y. Lau (Chief)	Miss Y. Y. Lam	Miss Tai Yuen
	Miss W. L. Leung	Mrs. E. Chan	
Photo-taking	Mr. S. K. Poon		
Computer Graphics	Mr. K. T. Yu		
Art-design	Mr. Y. W. Wong		

Laboratory/Technicians

Mr. Li Wing-kwong Mr. Ma Chung-kit Mr. Ying Fook-ming

School Social Worker

Mr. Law Ming-fai, Ben

IT Assistant

Mr. Lam Hung-wai, Jason

Technical Support Service (IT)

Mr. Leung Wai-yip, Feeling

School Office

Secretary	Mrs. Leung Li Lai-fong		
Clerks	Mr. Siu Yau-hing	Mrs. Wu Yau Yuet-ching	Miss Tang Kin-yin
Office Assistant	Mr. Kwan Kei-chung, Windsor		
Teacher Assistant	Miss. Chan Man-yee		
Foreman	Mr. Ng Yuen-wing		
Care-taker	Mr. Siu Yai-chi		
Janitor Staff	(1) Mr. Chuang Yi-chu	(4) Mr. Ng Shu-wah	(7) Mr. Wong Kai-man
	(2) Mr. Lee Chuen-sang	(5) Mr. Wong Kam-fai	(8) Mr. Tsang Kin-hung
	(3) Mrs. Lai Wong Wai-ming	(6) Mrs. Wong Chu Yee-mui	

Parents Teachers Association



PTA 01-02 委員名單

家長委員

劉惠平先生（主席）(1)
梁銘標先生（副主席）(2)
魏巧珠女士（司庫）(3)
邵友松先生（委員）(4)
仇銘全先生（委員）(5)
李志華先生（委員）(6)
胡月娥女士（委員）(7)

教師委員

黎偉文副校長（副主席）(8)
林婉儀老師（中文秘書）(9)
謝敏琪老師（英文秘書）(10)
黃志堅老師（稽核）(11)
陳燦成老師（委員）(12)
郭桂芬老師（委員）(13)
黃德誠老師（委員）(14)
沈永康先生（永遠榮譽主席)(15)
雷健泉先生（學生會代表)(16)
劉樂熙先生（候補委員）
陳鈞棋先生（候補委員）
黃仲敏女士（候補委員）

前排：左起（10）、（9）、（13）、（15）、校長、（3）、（7）

後排：左起（11）、（12）、（5）、（6）、（8）、（1）、（2）、（14）、（4）、（16）

陳瑞祺家長教師會成立至今已是第四屆，前兩屆的會務工作取得了可喜的成果。第一屆家教會成立後的首個工作目標是改善校內課室的空氣調節系統，使各班師生能在寧靜及舒適的環境內教導和學習。

此項工作計畫由零開始直至工程的完成，得到各位老師、家長、學生及有關人士大力支持。出錢出力、排除萬難，順利完成各項工程。於二零零一年五月正式使用，實為可喜可賀。在籌募捐助款項的過程中，各家長和師生們及社會人士鼎力支持，籌募足夠的資金，以致可以有款項的剩餘。本會利用餘款來安裝學校禮堂空氣調節系統的第二項工程。雖然在資金不充足的情況下，我們還是決定要今年內完成這項目標。各位成員也非常擔憂，因為要在有限的時間內完成大量的工作，並要盡力爭取多方面的協調和面對不同的困難。但是，工程在計畫期間內完成後，各委員才放下重擔。這顯示了大家若有共同的意願，願意付出更大的努力時，上天必給予回報。如同學們學習一樣，『一分耕耘，一分收穫』。

與此同時，為加強學校與家長的溝通，我們增設了更多的渠道。除了書信、電話及傳真外，今年更增設了電子郵箱的服務，並在學校的網址加入家長教師會的會議記錄及活動概況。各位師生及家長可利用電子郵箱提出意見，家教會將盡力反映和表達大家的信



息。『廣納家教意見，加強信息交流』是今屆的重點推廣目標之一。

配合政策上的要求，校董會邀請家長教師會推選一代表參加校務管理委員會會議，體現學校在管理上實施開明的政策，增加透明度及吸納行外人士的意見，這是民主及持續發展進步的開始。我們的角色是在校務發展、監察師資及檢討政策的範疇內工作。學校一直透過有系統的教學程式來完成每年的課程，超越過往的記錄，並得到各家長及社會大眾的認同。

各項工作能夠順利推展，有賴各位師生的積極投入和無私的參與。當然，家長們也要大力支持學校的規章和制度，大家共同合作，幫助學生在良好和健康的學習環境內成長，為社會培育人才。

宗 教 活 動 簡 介

本校是一間天主教學校，一切大小型的宗教活動都是由聖經科的老師和「天主教同學會」的同學負責。故此本會亦可算是構成「天主教學校」的一個重要團體。我們為了使校內洋溢著基督精神和氣氛，一系列的宗教活動亦隨此而推出。因此校內的宗教活動，可說是時時刻刻都在運作著的。只要學校大門還未關上，學校的宗教活動都在生生不息地進行。

禱告

早會禱告：為同學建立了一個與天主溝通的橋樑，使同學可以在禱告中得到天主的保佑和帶領。同時本會亦定期派出不同的同學於周二、四、六；老師於周一、三、五負責領禱角色。

為特別事宜禱告：在每月的第一個星期五都會有一個較長的特別禱告。因為我們都會為一些特別的事件和學校活動祈禱。這樣大家便可以更關心自己身邊的事物，把愛以和平的方式傳到世界各地及近人。

禮儀

每年我們會舉行不同的禮儀，把互助互愛的基督精神宣揚開去，而負責禮儀的同學亦可以從中發揮各人所長（如戲劇、讀經和信友禱文），戲劇、生活反省和投影片放映，為禮儀增添了不少氣氛。

開學禮儀：我們更以「天上的禮物」為主題和邀請知名神父為同學講述人生道理，讓大家能發現天主送給我們的禮物，令大家發挖到自己的優點、長處和才幹，從而可以把這個新學期活得更精采和更有意義。

聖誕節禮儀：不僅讓同學明白到耶穌誕生對我們的意義、更鼓勵同學自我更新，迎接基督的來臨和給與同學一個學習基督互助互愛精神的好機會。

復活節禮儀：今年第一次新加入的禮儀，讓同學可以明白到基督為世人犧牲的道理，並藉此令同學們能自我反省，把對的做得更好更完美，把我們美麗和友善的心靈再一次復活起來。

喇沙節禮儀：讓我們認識和體會喇沙精神。

散學禮儀：我們以祈禱感謝天主對我們在一年的保佑和得到一個光明的指引，從而把未來的路走得更好。

此外，為實踐基督承諾和增加對基督精神的認識。去年天主教同學會於二零零一年十二月二十五日派出多名委員於聖神堂作義務性質服務。

這一切的宗教活動是很重要的。因為過程中所帶出的意義和道理，不但可以令一些迷惘的同學走回正路，更可以讓同學的心靈得到平靜。正如沒有了聖誕節禮儀就沒法感受到一點兒聖誕氣氛，沒有了復活節禮儀就不能明白到復活節的確實意義所在。

胡家明

小 聖 堂 的 風 采

學校從來都沒有一個地方比小聖堂更平安，和更神聖的了。有時候，遇到不如意的事，我總會在小聖堂裡向天主傾訴。來到這小聖堂裡，當看到聖母像微笑著張開她的一雙手，義無反悔地踐踏著那象徵罪惡的蛇，我沒有忘記聖母的仁慈和對世人痛苦的憐憫。右邊的耶穌提醒我祂會隨時都認真地聆聽我的禱告。

這裡的壁報板，張貼著天主教同學會的「戰績」。看見了自己留下的痕跡，還記得我和一班委員曾經為一個禮儀努力、辯論、甚至吵架……突然一陣陣的感慨又湧上心頭。黃昏漸近，我仍然沐浴在天主的愛內。小聖堂沒有開燈，窗外遠處的公路仍然有車子在急馳。在現世人人都為生活而變得身不由己。我感到人不要自視過高，人應該謙虛，靜心聆聽天主的說話。天主會把心硬且自以為事的人教化，並鍛煉軟弱的人，使他們明白天主為他們安排的道路。

斜陽照得整個小聖堂金光燦爛，我背起書包，望著十字架，正想離開，我走到小聖堂門口，心裡說：多謝天主，我走了。

游柏華

早 禱 主 任 的 感 受

如果各位同學有留意早會中的早禱，便會知道我是每逢周六便負責帶禱的何啟謙。我擔當了早禱主任已經一年了，在一開始的時候真是十分辛苦。在學期初時，去年負責帶禱的高年級同學答應了幫忙，最後卻沒有遵守承諾，弄到我頓時感到不知所措，幸好後來我找到另一批能夠幫助帶禱的同學，最後到了下學期，帶禱的同學已經能夠自覺地為天主服務。以下是這一年的崗位表。

周二：楊永利、蕭朗希

周四：魏國彤、陳穎韜、郭浩彬

周六：朱曉暉、何啟謙

後備：莫子豪、劉永邦、胡家明、區曜祺、游柏華

何啟謙

Hong Kong Lasallian Youth Movement

The term "Hong Kong Lasallian Youth Movement" is a recent addition to the Lasallian community in Hong Kong and few people have any idea of what it really means to the teachers and students here.

The Hong Kong Lasallian Youth Movement (HKLYM) is a joint school student union of four De La Salle schools in Hong Kong, including Chan Sui Ki (La Salle) College, La Salle College, De La Salle Secondary School, N.T. and Chong Geng Hang College. It was founded in 1995 by five students and one teacher advisor after returning from the 2nd Asia Pacific Lasallian Youth Congress (APLYC), which had been held in the same year. The APLYC has since become a biannual international congregation of Lasallian students in the circum-Pacific region.

The mission of HKLYM is to spread and to promote the Lasallian spirit, namely Faith, Service and Community, among fellow students, their parents and teachers of Lasallian schools in the Pacific region. For promoting faith, we put up board exhibitions and gave presentations in hall assemblies to let students have a better understanding of the life and work of St. John Baptist de La Salle, our founder. In addition, we also present interesting facts about the Lasallian Family worldwide. For the spirit of service, many social service projects were organized in the past several years, such as visiting the elderly, giving English tutoring classes to children from low-income families and new immigrants in Hong Kong. For promoting a community spirit, we run Hong Kong Lasallian Youth Camp every summer since 1999. Besides, our Hong Kong Lasallian Newsletters are published twice a year for all Lasallian students, letting them know more about HKLYM and Lasallian schools other than their own in Hong Kong.

I have been a member of the HKLYM for more than 3 years, and was once the treasurer, the president, and am now the chairman of the CSK Division. I am privileged to be a participating member of the union. In these past years, many activities were conducted. I had experienced a lot of difficulties such as lack of financial support, and working with other committee members of the HKLYM. Yet such problems were finally solved successfully. It is a good experience as we can hone our skills in leadership



for organizing different activities, and we can build up knowledge that is useful in our daily life.

I joined the 6th Asia Pacific Lasallian Youth Congress which was held in St. Joseph College of Hunters Hill, Sydney, Australia, from 16th December 2001 to 21st December 2001. Three of us were accompanied by 10 students from other Lasallian schools in Hong Kong and 2 teachers participated in the five-day programme with a theme on "Enter to Learn, Leave to Serve". After the trip, I realized that it is important to gain a high standard of English, which is an international language commonly used to communicate with people around the world. Before attending the APLYC, we all thought wrongly that the English language skills of Hong Kong students were much better than those in south east Asian countries, but it was not to be. When we were working in teams with representatives from Thailand, Japan, Malaysia and many other countries, we realized how wrong we were. Learning English well benefits us for a long time to come. On the other hand, my sense of belonging to CSK and the Lasallian Family has been improved whether you are a Catholic or not. Once you are a "Lasallian", you will be a Lasallian for the rest of your whole life. All of us should have the responsibility to spread the La Salle Spirit to people in our community.

Last but not least, let me tell you some exciting news about our Lasallian Family. The 7th Asia Pacific Lasallian Youth Congress is going to be held in Hong Kong in 2003 during the summer vacation. More than 200 students are expected to join such a meaningful activity. I hope you will be one of our Hong Kong Delegates next year.

Remember, we are Lasallians. We are members of the Lasallian Family worldwide. Let us work together and make the Hong Kong Lasallian Youth Movement a big success!

Chan Hin-shing 6A

School Archives

2001

May

1	Three action plans established (a) restructuring the school organization framework (b) establishing a staff appraisal system (c) enhancing the effectiveness of teaching and learning

September

1	Monthly Prayer
1	Morning Prayers for Morning Assembly
5	School Opening Ceremony

October

3	Keep CSK Clean Campaign Phase I (Slogan Competition)
8	Interschool Swimming Championship
18	Chinese Chess Individual Competition

November

1	Chan Sui Ki Courageous Stars Award Scheme
16	Inter-class Penmanship Competition
16	模型製作比賽
19	第五十三屆香港學校中文朗誦比賽

December

1	Installation of air-conditioners in School Hall
6	English Day
8	圖書館專題訓練
10	Health Dual Week
12	舊衣回收行動
13	中文學會班際辯論比賽
14	九龍城區康復教育計劃 - 互訪計劃
16	CSK PTA X'mas Activity Day
17	交通攝影比賽
18	Christmas Card Design Competition 2001
20	Inter-class Science Quiz
22	Christmas Service
28	Christmas BBQ

2002

January

1	Inter-school Basketball (Division II)
11	Inter-class Speech Contest (Chinese)
11	Inter-class Speech Contest (Chinese, English and Putonghua)
11	Inter-class Speech Contest (English)
14	Exhibition on "I am Chinese" Stall Display Design Competition
19	The Hong Kong Olympiad in Informatics 2002
19	第六屆全港中小學中英文硬筆書法比賽
26	香港青少年數學精英選拔賽

February

2	Inter-school Mathematics Competition, H.K. Mathematics Olympiad (19th HKMO)
8	Casual Wear Day
8	Singing Contest (Final)

25	Ground Investigation and Landslip Preventive Works

March

12	Tips for environmental protection
13	第五十四屆校際音樂節中國笛子比賽
16	Mathematics and Science Trail 2002
25	Easter Service 2002
27	Hiking

April

8	Art Exhibition
23	Visit to CUHK library

May

1	Teacher Appraisal Simulation

Prizes and Awards 2001

October

3 Keep CSK Clean Campaign Phase I (Slogan Competition)

Junior Section	First Prize	Chiu Chung Wang (1 D)
	Second Prize	Wong Kwong Lung (2 B)
	Third Prize	Kong Chin Pan (2 B)
	Distinct Performance	Cheng Man Hon (2 D)
	Distinct Performance	Lau King Him (2 B)
	Distinct Performance	Woo Ka Ming (2 B)
Senior Section	First Prize	Li Ka Wai (5 A)
	Second Prize	Tsui Tin Yick (4 E)
	Third Prize	Yau Hang On (6 A)
	Distinct Performance	Chau Tsun Fung (4 E)
	Distinct Performance	Lau Yik Chung (6 A)
	Distinct Performance	Wong Chun Kuk (6 A)

8 Interschool Swimming Championship

A grade --- 4 th
B grade --- 2nd
C grade --- 3rd
Overall --- 2 rd
Promoted to Division I

18 Chinese Chess Individual Competition

Champion	Au Yeung Ho Wah (3 E)
First runner up	Lau Siu Fung (3 D)
Second runner up	Lee Yung Ho (3 E)

November

1 Chan Sui Ki Courageous Stars Award Scheme

冠軍	陳建輝 (5 E)
亞軍	陳顯城 (6 A)
季軍	吳卓峰 (5 A)
優異獎	王覺賢，胡家明 (2 B)
優異獎	張志文，潘景恆 (3 D)
優異獎	游柏華 (6 B)，潘子維 (5 A)
優異獎	葉峻維，鄭澤匡 (4 E)
優異獎	龐顯揚 (2 C)，徐家麒 (2 D)
優異獎	羅允然 (3 A)

16	Inter-class Penmanship Competition		
	Junior Section	First Prize	Lam Tat Shing (3 C)
		Second Prize	Wong King Chung (2 A)
		Third Prize	Lee Hon Kit (2 D)
	Senior Section	First Prize	Lau Ming Fung (4 E)
		Second Prize	Ng Cheuk hei (7 B)
		Third Prize	Leung Chik Sum (4 B)
16	模型製作比賽		
		First Prize	Cheung Chun Yu (3 D)
		First Prize	To Yan (3 C)
		Second Prize	Lam Ming Tai (3 E)
		Third Prize	Lau Cheuk Sze (1 C)
19	第五十三屆香港學校中文朗誦比賽		
	即席專題演講	季軍	劉璟烽，嚴頌禮 (6 B)
	詩詞獨誦中學一年級朗文盃	全場總冠軍	任浩鋒 (1 A)
		優良獎	郭浩彬 (1 D)，江家勇 (1 E)
		優良獎	陳業升 (1 C)，潘逸朗 (2 D)
		優良獎	阮柏豪 (3 A)
		優良獎	林文輝，何宗樺 (3 D)
		優良獎	蔡瀚銓 (6 A)
		優良獎	甄偉政，陸春瑞 (6 B)
		良好獎	林浩斌 (1 E)，程耀成 (1 A)
		良好獎	蕭朗希 (2 A)，周碩倫 (2 D)
		良好獎	陳建輝 (5 D)，鄧灝明 (6 A)
December			
10	Health Dual Week		
	Recipe Design Competition	First Prize	Tang Wing Wa (2 C)
		First Prize	Chiu Sung Ngai (1 B)
		Second	Lee Yu Chun, Yan Wai Ching (6 B)
	Rope Jumping Competition	First Prize	Ho Chun Pan (5 A)
		Second Prize	Lee Ying Ho (5 A)
		Third Prize	Lai Chun Yin (1 C)
13	中文學會班際辯論比賽		
	初級組	冠軍班別	三乙
		最佳辯論員	袁逸飛
	高級組	冠軍班別	七乙
		最佳辯論員	林浩文
17	交通攝影比賽		
		Winner	Wong Kai Cheung (4 A)
18	Christmas Card Design Competition 2001		
		First Prize	Tang Ho Chung (1 C)
		Second Prize	Sze Pak Chin (1 C)
		Third Prize	Fung Kin Chun (5 B)
		Merit Prize	Cheung Lin On (2 A)
			Mau Yat San (2 B)
20	Inter-Class Science Quiz		
	Junior Section	First Prize	3 B

		Second Prize	2 B
		Third Prize	3 A
	Senior Section	First Prize	5 D
		Second Prize	5 E
		Third Prize	5 C

2002

January

1	Inter-school Basketball (Division II)		
		B Grade	Champion
11	Inter-class Speech Contest (Chinese)		
	Junior Section	First Prize	劉子誠 (1 A)
		Second Prize	翁業翹 (2 D)
		Third Prize	林達誠 (3 C)
	Senior Section	First Prize	劉凌杰 (6 A)
		Second Prize	楊浩晉 (4 C)
		Third Prize	黃嘉豪 (6 B)
11	Inter-class Speech Contest (Chinese, English and Putonghua)		
	Junior Section	First Prize	Yau Chung Wa (3 A)
		Second Prize	Chan Ho Yan (1 B)
		Third Prize	Wu Kai Cheong (3 D)
	Senior Section	First Prize	Lam Lit Kei (5 D)
11	Inter-Class Speech Contest (English)		
	Prize winners	Yuen Tsz Hin (1 E), Li Ho Yan (2 C)	
		Fong Ka Shun (3 A), Chau Chun Fung (4 E)	
		Chan Wing To (5 E), Lee Yu Chun (6 B)	
		Lee Yuen Kei (7 B)	
14	Exhibition on"I am Chinese"Stall Display Design Competition		
		Champion	F. 6 A
		1st runner-up	F. 4 A
		2nd runner-up	Chinese Language Society
		Most popular group	F. 2 E
19	The Hong Kong Olympiad in Informatics 2002		
	Senior Section	Silver Medalist	Lam Wing Pan (6 A)
19	第六屆全港中小學中英文硬筆書法比賽		
	英文硬筆中學初級組冠軍		Wong King Chung (2 A)
	英文硬筆中學初級組優良獎		Lam Tat Shing (3 C)
26	香港青少年數學精英選拔賽		
		Third Class Prize	Chung Sze Cheuk (3 B)
		Third Class Prize	Iu Willson (3 D)
		Third Class Prize	Lam Man Fai (3 D)
		Third Class Prize	Tsz Kiu Cheung (3 B)

February

8	Singing Contest (Final)		
		鋼琴演奏冠軍	游柏華 (6 B)
		合唱冠軍	劉璟烽 (6 B)，葉峻維 (4 E)

		師生合唱冠軍	蒙，梁，芬，君
	初級組	獨唱冠軍	劉兆楠 (3 E)
	高級組	獨唱冠軍	謝榮坤 (5 E)

March

12 Tips for environmental protection

Junior Section	Grand Prize	周建文 (2 A)
	Grand Prize	胡家明 (2 B)
	Grand Prize	梁仲偉 (3 A)
	Consolation Prize	黃勁聰，黎家浩，張朗霆 (2 A)
	Consolation Prize	蒙顯璣，陳卡樂 (3 B)
Senior Section	Grand Prize	巫尚然 (4 D)
	Grand Prize	胡玨深，趙敏 (4 E)
	Consolation Prize	戴柏鴻 (4 E)

13 第五十四屆校際音樂節中國笛子比賽

初級組	冠軍	陳子軒 (2 C)

April

8 Art Exhibition

石膏素描比賽	冠軍	鄺灝南 (4 E)
	亞軍	洪楗焜 (4 E)
	季軍	胡家明 (2 E)
	優異獎	徐天奕 (4 E)
	優異獎	黃恩皓 (4 E)
	優異獎	廖俊林 (4 A)
	優異獎	黎超然 (5 C)

Talks

Date	Themes	Speakers
9月25日	Entrance requirements, study methods and others (Part I).	2001 F. 7 B graduates
10月4日	Entrance requirements, study methods and others (Part 2).	2001 F. 7 A graduates
10月18日	Talk on how to fight crime (Junior forms)	Mr Leung, Police Public Relation Officer
10月26日	JUPAS Talk for F. 7	Mr. P.O. Lee
11月5日	Entrance requirements of HKU and details of JUPAS (F. 6 and F. 7)	Mr. Henry Wai, Acting Register of HKU.
11月15日	The degree programs offered by the 8 universities in HK. (F. 5 and F. 6)	Mr. P.O. Lee
11月18日	BBA, IT programs and entrance requirements	Miss Lee, Admission Officer, CITY U
12月6日	Computer Science and IT	Jason Lam and Feeling Leung
12月18日	Conservation Talk	Mr Sunny Y. C. Fan
12月20日	"Money and Life"Talk for F. 4 to F. 7	新鴻基董事郭炳江先生
1月8日	Police Recruitment Talk (F. 5 - F. 7)	Inspector Lee, H.K. Police Force
1月10日	"Money and Life"Talk for F. 1 to F. 3	余漢傑先生
1月18日	Study Tour to Australia (All forms)	Mr. P.O. Lee and New Horizon Services

Moral and Civic Education Committee

Established in 1998, the Moral and Civic Education Committee aims to enhance students' development in positive moral and civic values. All activities were centered on the theme of the year, some of which were jointly presented with external bodies, relevant subject departments and or school clubs and societies so as to fully utilize the resources available. This year, a wide range of activities were organized throughout the year on the civic theme "I am Chinese" and the moral theme "Money and Life". We have been encouraging students to broaden their horizons by participating in varied activities. A sixth-former was admitted into a Certificate Course on Social Policy Analysis jointly organized by The Hong Kong Federation of Youth Groups, Leadership 21 and The Planning Department.

2001-02 Event	*Date*	*Co-organizer*	*Winner*
National Day Celebration Week	Sept - Oct 01	---	**Quiz on Chinese History** Senior Section 7B Hung Wai Ho Junior Section 2A Yeung Weng Lei
Comic Strips Design Competition By Kowloon City District	Oct 01	---	---
Crossword Puzzle Competition By Kowloon City District	Oct 01	---	Merit 3E Lee Yung Ho 2A Cheng Ho Lap 2A Ngan Ka Fai 2A Wong King Chung
Chinese Couple Writing Competition By Kowloon City District	Oct 01	---	---
Cultural Walk	Dec 01	Library Services Society	---
Talk on 'Money & Life' by our guest of honour Mr. Thomas Kwok Ping Kwong	Jan 02	School Magazine	---
Talk on 'Money & Life' by our guest of honour Mr. Yu Hon Kit	Jan 02	School Magazine	---
'I am Chinese' Exhibition Guests of honour: Mr. Lo Kwok Hung Mr. Lee Chi Hoi Mrs. Chan Ng Choi Ha	Jan 02	---	**The Best Booth Award** First F.6A Second F.4A Third Chinese Society **The Most Popular Award** Winner F.2E

2001-02 Event	*Date*	*Co-organizer*	*Winner*
Tips for Environmental Education	Mar - Apr 02	Conservancy Committee	**Grand Prize** Senior Section 4D Mo Sheung Yin 4E Wu Kok Sum 4E Chiu Man Junior Section 3A Leung Chung Wai 2B Woo Ka Ming 2A Chow Kin Man **Consolation Prize** Senior Section 4E Tai Pak Hung Junior Section 3B Mon Hin Kei 3B Chan Ka Lok 2A Cheung Long Ting 2A Lai Ka Ho 2A Wong King Chung
CSK Courageous Stars Award Scheme	Nov 01- Apr 02	---	First 5D Chan Kin Fai Second 6A Chan Hin Shing Third 5A Ng Cheuk Fung Merit 6B Yau Pak Wa 5C Poon Tsz Wai 4E Ip Chun Wai 4E Cheng Chak Hong 3A Lo Wan Yin 3D Cheung Chi Man 3D Poon King Hang 2B Woo Ka Ming 2B Wong Kok Yiu 2C Pong Hin Yeung 2D Tsui Ka Ki

Keep CSK Clean Campaign

Joint function of Disciplinary Board and Counselling Team

Duration: October, 2001 to December, 2001

Teachers responsible: Mrs. P. Chan (Co-ordinator)
Mr. C.K. Wong (Disciplinary Board)
Mrs. Mak Tse (Counselling Team)

Phases:
I. Slogan Competition
II. Keeping our classrooms clean
III. Prefects I/C Cleanliness

Phase I Slogan competition	Phase II Keeping our classrooms clean	Phase III Prefects I/C Cleanliness
3rd Oct. - 10th Oct.,2001	22nd Oct. - 22nd Nov.,2001	3rd Dec. - 14th Dec.,2001
Summary: 3/10 Invite competitors 10/10 Deadline 11-12 Grading Mr. C. C. Or Mr. T. Lai Mr. C. K. Wong 19/10 Prize giving & advertise the next section of the campaign 19/10 Post slogans in all classrooms	**Summary:** Phase I 22/10-26/10 Limited classroom cleaning from janitorial staff Students learn to clean their classrooms. Phase II 31/10-6/11 Classroom cleaning competition Result reported daily in morning assembly Phase III 15/11-22/11 Competition continue Teachers and minor staff grade the cleanliness of each classroom 26/11 Prize giving and advertise the next section	**Summary:** 26-29/11 Advertise this scheme in morning assembly Select applicants and release the list of prefects 30/11 Meeting prefects I/C cleanliness for their special duties and other details 3-14/12 Prefects I/C cleanliness carry out their duty on school premises good cleaning habits daily 21/12 Prize giving
Request: Slogans in all classrooms	Request: Staff offers limited cleaning	Request: All D. Board and C. Team members to be teacher I/C of cleanliness just for one day

Keep C.S.K. Clean Campaign Classroom Cleanliness Competition

Class	31/10	1/11	2/11	5/11	6/11	15/11	16/11	19/11	20/11	21/11	22/11	Total	Best	Worst
1A	0	1	1	0	0	2	0	2	0	2	2	10		
1B	1	1	1	0	1	0	2	2	2	2	2	14		
1C	2	2	2	1	2	1	1	2	2	2	1	18		
1D	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	22	2	
1E	0	1	1	2	1	2	1	2	0	1	2	13		
2A	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	1	20	3	
2B	2	2	0	0	0	0	2	0	0	2	2	10		
2C	1	2	2	1	2	1	1	0	0	0	2	12		
2D	2	2	2	2	2	1	2	2	1	0	2	18		
2E	2	0	2	2	2	2	2	2	1	2	1	18		
3A	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	22	6	
3B	2	2	1	2	2	2	1	2	1	2	1	18		
3C	1	1	0	1	0	0	2	2	2	2	2	13	1	
3D	2	0	0	1	0	0	2	0	2	2	2	11		
3E	1	2	0	0	2	1	1	2	2	2	1	14		
4A	2	1	1	2	2	1	2	2	2	2	2	19		
4B	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	21	1	
4C	2	2	2	2	2	2	2	2	1	2	2	21		
4D	0	1	2	1	2	2	0	2	1	2	1	14		
4E	2	0	0	1	0	2	0	0	1	1	2	9		1
5A	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	22	3	
5B	2	1	1	2	0	1	2	0	0	0	0	9		
5C	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	21		
5D	1	0	0	0	2	1	0	2	0	1	0	7		1
5E	0	2	2	2	1	1	1	2	1	2	2	16	3	
6A	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	22	4	
6B	2	2	2	2	1	2	2	0	2	1	1	17	1	
7A	2	2	0	0	0	1	0	2	0	0	0	7		
7B	1	2	2	0	0	1	1	0	0	1	0	8		

Clean 2 marks Slightly dirty 1 mark
Dirty 0 mark Best 1 bouns mark


聖節
HALLOWE






C. S. K. IS OUR HOME
let's
keep it clean
瑞祺是吾家

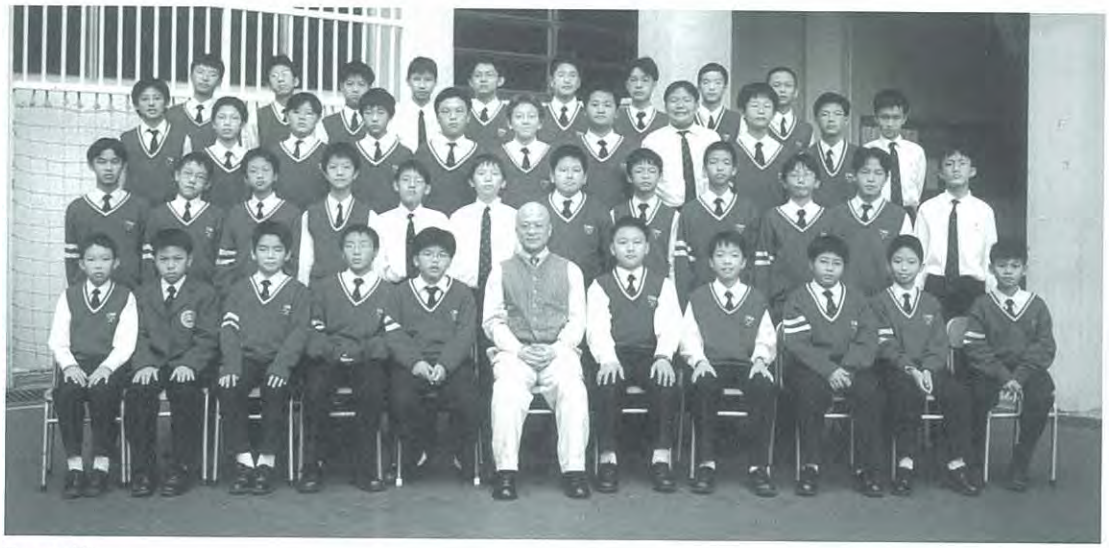

校園清潔運動
標語創作比賽
高級初級組

Leowlish 2002

CHANSUIKI(LASALLE)COLLEGE

陳瑞祺（喇沙）書院

SCHOOL LIFE



Form 1A

4th row: Li Chin Wing, Lau Kam Wing, Lau Ming Kit, Cheng Chau Hung, Kwok Kin Shing Alan, Chou Long Ting, Ip Yung Wai, Lai Chun Sing, Ko Yu Wa

3rd row: Wong Chun Man, Wong Ngai, Tse Long Yiu, Yip Ka Wai, Au Chun Kit, Lau Po Yick, Shuen Chun Kei, Tong Wai Man, Ho Wai Tat, Fung Tsun Hin, Jonathan Hao Yan, Chan Ka Hwng, Lo Chun Lam

2nd row: Chan Pak Man, Ng Ki Fung, Leung Man Hay, Ka Shui Pok, Wu Chi Ho, Sung Pui Yiu, Cheung Wing Yiu, Li Wai Hong, Lee Yin Fung, To Ying Lung

1st row: Fung Kin Ting, Yan Ho Fung, Lau Tsz Shing, Chan Ka Ming, Lo Wai Hang, **Mr. J. Chan**, Ching Yiu Shing, Wai Kwong Shun, Chu Pak Hei, Li Tsz Fung, Li Yuk Fun



Form 1B

4th row: Cheng Ying Kit, Lam Kei Lung, Chan Kwai Lam, Kwok Tony, Lai Ming Ho, Chan Shun Hei, Wong Ho Ting, Wong Cho Tung, Ip Hoi Tik

3rd row: Wong Chung Yin Johnny, To Wai Yan, Ng Kwun Chung, Leng Ka Ming, Chan Chun Yeung, Man Ho Yeung, Wu Chau Sang, Yip Wai Kin, Sung Yung Wai, Tam Chi Kin, Hui Ching Cheung

2nd row: Hon Chenk Tung, Lam Ka Wai, Lui Lai Kei, Yip Kam Tong, Wong Hing Fong, Li Chenk Hong, Chu Wa Ho, Lo Ka Leong, Kam Lik Hang, Kung Hin Cheung, Kwok Chung Man, Ma Tsz Hin

1st row: Ha Yiu Fung, Kwong Yat Cheung, Kwong Ho Lun, Tong Ki Sum, Chiu Sung Ngai, **Mr. C. C. Yeung**, Chan Ho Yan, Sin Ting Fung, Lam Ming Ching, Mui Yu Hin, Lo Chu Bun



Form 1C

4th row: Tam Kwok Po, Lai Kwong Fat, Sit Po Fat, Wong Kwong Shun, Cheng Pak Wing, Ho Kwun Lam, So Chak Kwan, Lee Cheuk Shing, Dam Yip Sing

3rd row: Ng Ka Yau, Leung Kin Hung, Yu Cho Yuen, Lo Lai Yuen, Lau Kar Shing, Li Canson, Tang Ho Chung, Lee Sum Yue, Lai Chun Yin, Lee Kar Lun, Chan Kwun Lung, Lo Tak Chung

2nd row: Lau Hong Hang, Lui Yun Man, Chan Cheuk Hong, Lee Wai Nam, Ho Yuen Hoi, Ng Yik Hei, Chung Che Yeung, Lam Vincent Yeung, To Shing Him, Man Chun Wai

1st row: Chan Ka Wai, Li King Yiu, Sham Ka Chun, Sin Ka Ho, Sze Pak Chin, **Mr. K. T. Yu**, Lau Cheuk Sze, Takashi Ng Kwan Leung, Ng King Yu, Ting Yun Chak, Li Tsun Leung



Form 1D

4th row: Tse Kit Pam, Yu Yung Hin, Lung Shi Fung, Lau Sui Lun, Liu Yau Shing, Tsui Ho Tak, Cheung Yu Ho, Wun Cheuk Hin, Leung Hue Wai, Shiu Kin Lung

3rd row: Lo Yik Yin, Wong Chi Kin, Wong Tin Lam, Ku Ho Ping, Law Kwok Cheung, Yuen Ka Kit, Cheung Ka Pong, Kwan Ho Man, Wong Wang Yu, Yeung Yu Man, Wong Ho Man, Lai Kam Kwan

2nd row: Man Chung Yin, So Joran, Lai Pak Chuen, Chan Ka Yeung, Chan Wing Kin, Cheuk Yun Sum, Chan Ho Hin, Poon Hiu Chuen, Lau Chun Kwok, Ng Chau Lok

1st row: Ng Man Kit, Kwok Ho Pan, Tse Kwan Ho, Leung Siu Cheong, Li Chun Ngai, **Mr. A. Fok**, Chiu Chung Wang, Chan Ting Wai, Wong King Wai, Chan Fan San, Yeung Ming Tat



Form 1E

4th row: Sin Ho Yin, Sou San Tung, Wong Kai To, Lee Pak Yin, Ching Ka Hin, Yuen Chun Ho, Tsoi Lok Ka, Chiu Wai Leung, Liu Kai Kin, Chui Fun Shing

3rd row: Sho Sin Chun, Wong Ka Yat, Bin Ka Plng, Tse Tsz Lok, Au Yet Hei, Ho Siu Ting, Cheng Kai Yin, Yiu Kwun Chuen, Chan, Lam Ho Pan

2nd row: Lam Cheung Fai, Yuen Tsz Hin, To Ka Chun, Chu Tsz Ho, Or Kwok Fai, To Kin Nam, Ha Chung Shing, Lam Chung Kiu, Leung Shui Fung, Lee Ka Chun, Cheung Kin Sing, Lau Chun Wing

1st row: Kong Ka Yung, Lau Chun Ming, Lam Tsz Him, Leung Chik Lai, Yu Yuk Ming, **Mrs. A. Lau**, Wai Fat Shing, Fung Kin Chung, Pang Kai Chuen, Li Kit Lam, Wu Lap Yan



Form 2A

4th row: Chau Wan Hin Derek, Yeung Tsz Lung, Szeto Chi Ho, Wan Hok Yin, Lau Pak Hei, Wong King Chung, Tse Tak Wai, Leung Chun Ho, Chan Chi Wang

3rd row: Ho Ying Kit, Lai Ka Ho, Hon Ka Chun, Yick Sze Yeung, Cheung Long Ting, Tseung Wai Kit, Ngai Kwok Tung, Cheung Lin On, Leung Ho Yin, Cheung Yin Pan

2nd row: Li Ling Wa, Yau Chi Hang, Wong Ka Kin, Lau Cheuk Yin, Wong Chi Kin, Fung Cheuk Kei Jeremy, Chow Kin Man, Fok Chun Chung, Tsui Wai, Chu Hiu Fai, Ho Chun Shing

1st row: Lui Wing Cheung Kenneth, Lam Yat To, Kwong Ngai Morrison, Ngan Ka Fai, Yeung Weng Lei, **Miss W. F. Tse**, Siu Long Hei, Lao Yui Hei, Au Yeung Chun Tao Otto, Lam Ho Tung, Li Ho Yeung Andric



Form 2B

4th row: Mak Kin Lung, Chung Wing Hei, Wong Kok Yin, Li Ka Yau, Lee Pok Sem, Ip Cheuk Lam, Lung Tin Long, Kong Chin Pan, Lau King Him Arthur, Law Kwok Chjun Conrad

3rd row: Mui Yiu Kwan, Shum Wing Tak, Yip Kai Hou, Hui Ka Chi, Wong Yat Shing, Ho Tsz Kin, Lai Lik Hang, To Yan Kwong, Ng Kei Yip, Ma Sheung Chun, Kwok Ho Kwan

2nd row: Mau Yat Sen, Ho Tsz Ching, Lau Ka Kin, Ko Kwun Man, Lau Pui Ho, Man Chi Hang, Chan Yui Ho, Ho Kai Him, Lau Pui Chung, Ip Calum

1st row: Leung Chun Yin, Poon Chun Chak, Wong Kui Yu, Kao Chun Yin, Wong Kwong Lung, Ng Kei Kwong, **Miss M. K. Tse**, Hui Chi Fung, Wong To Ming, Lau Chi Yin, Lai Sze Wai, Woo Ka Ming



Form 2C

4th row: Tse Man Kiu Jason, Yeung Tsz Kwan, Chu Kei Yeung, Lee Chun Wing, Chan Chi Man, Fung Hin Wing Henry, Cheung Ting Fong, Leung Sum Kit, Chik Ka Leung

3rd row: Chung Chun Sing, Lam Chin Yat, So Yui Man, Chan Kam Ho, Chan Tsz Ho, Law Ka Tat, Chan Tsz Hin, Cheng Long Shan, Chan Fan Wai, Wong Ming Sum, Chu Siu Ming, Leung Chung Kan Ken

2nd row: Tang Wing Wa Tony, Pong Hin Yeung Alex, Leung Chun Yueng, Fan Kai Fung, Lam Chun Fai Derrick, Chau Cheuk Lap, Lam Kui Wa, Yeung Chak Cheong, Chia Shian Wen, Leung Wai Lun, Cheung Chin Hei Edwin

1st row: Lam Shang Ching, Hui Cheuk Hei, Lam Cheuk Kan, Yue Chun Bong, Pun Lok, **Mrs. A. Chu**, Chan Kai Yu, Lu Tsan Tin, Chan Sheung Chi, Wong Tson Man Thomas, Li Ho Yan



Form 2D

4th row: Yung Yip Kiu, Ip Chi Hang, Sin Kai Yin, Tsui Kin Yip, Hui Wing Cheong, Lee Hon Kit, Cheung Chi Chiu, Wong Man Chun, Chow Ka Lung

3rd row: Chan Chi Hin, Hui Carl Tenesse Tou, Sin Chun Kit, Chan Ka Hong, Chan Ho Yin Gary, Kong Ching Yin, Cheong Man Ho, Leung Ho Cheung, Cheung Siu Fung, Cheung Lung, Chan Chi Hin

2nd row: Man Kwok Fung, Chan Tsz Pong, Choy Ka Kun, Chow Taz Ho, Law Wai Kit, Lam Ku Kit, Cheng Kiu Fung, Chow Kit Pong, Chow Shek Lam, Wong Pui Lap, Yip Wai Ming, Cheung Kin Sang

1st row: Liu Tsz Pan, Tsui Ka Ki, Lun Ho Cheung, Lo Wai Lun, Siu Ling Kit, **Mrs. Mak. Tse**, Mok Tsz Ho, Chan Man Kit, Wong Man Lung, Poon Yat Long, Li Man Yin



Form 2E

4th row: Chan Chung Wang, Choi Wing Haang, Tse Kam Chuen, Ip Chun Ying, Huang Ching Ngai, Cheung Hoi Meng, Cheng Ka Ho, Lee Siu Hang, Lam Ning Tung

3rd row: Law Ming Tat, Ma Tsz Tik, Chan Ching Kuen, Siu Sai Kuan, Cheung King Tung, Chung Wing Sum, Kung Long Ping, Darren Cheng, Siu Wing Kam, Leung Siu Chung, Lui Kwan Wai, Li Ka Ching

2nd row: Lau Kam Yui, Man Wai Chung, Wah Kin Ping, Lee Chi Lung, Siu Siu Ham, Chung Ching Wai, Lai Chung Wai, Wong Ming Kin, Lai Chun Wai, Ma Siu Hang, Ip Victor Chun Kit

1st row: Pong Cho Chak, Chiu Long Ming, Tsoi Long Hang Bryan, Lam Sheung Yin, Wong Wa On, **Mr. C. K. Wong**, Chu Ling Fai, Wong Ho Hin, Li Dick Hang, Chow Man Ho, Lai Chun Long



Form 3A

4th row: Chan Chi Ho, Yiu Chun Kit Ernest, Li Man Wui, Lo Kai Lap, Leung Chung Wai, Cheuk Man Chun, Chui Chun Kit, Chang Chuen Ki,

3rd row: Fong Ka Shun, Lam Yung, Lau Chun Yin, Li Shing Pan, Wong Ka Lun, Chu Ka Wai, Wong Tsz Kin, Tam Man Fung, Cheung Ho Leung, Kam Sing, Luk Chi On,

2rd row: Siu Ka Nam, Wong Lok Tin Felix, Kwong Tsz Fai, Wong Chung Tung, Wong Yuet Long, Pun King Sing, Cheng Tsz Yeung, Lau Sze Chun Wilson, Lo Wan Yin, Yee Tak Yung, Li Ka Fai,

1st row: Cheung Chin Yiu Ronald, Cheung Ho Ming, Chan Wai Kin, Yip Kwong Chi, Yau Chun Wa, **Miss Y. L. Tse**, Kwan Wai Pong, Chu Carson Noel, Chau Wing Yui, Yuen Pak Ho, Cheung Chun Hin,



Form 3B

4th row: Yu Cho Kit, Tse Kiu Cheung, Ng Ting Fai, Law Wai Ho, Wong Wai Kit, Chim Wai Yam, Lom On Kit, Cheung Yin Fung

3rd row: Chau Chan Ning, Law Sau Yee, Yip Wai Ching, Lu Yuk Chun, Tse Ho Wing, Chan Man Tun, Ip Chung Yau, Lam Chi Lok, Huang Wai Ngai, Wang Kin Sang

2nd row: Jonathan Tsang, Tsui Miu Kwong, Ip Chung Ming, Chiu Pak Hei, Wong Wei Kan, Kwok Chun Ming, Chan Ha Ho, Lui Kwan Ching, Leung Ka Ho Kenny, Wong Wing Lam, Choi Hiu Sing

1st row: Cheng Chi Wai, Tong Tat Cheong, Mon Hin Kei, Yuen Yat Fei Eric, Chan Hau Sin, **Mr. W. T. Lam**, Lu Tak Wa, Chung Sze Cheuk, Leung Wai Ming, Chan Ka Lok, Ho Siu Chung



Form 3C

4th row: So Yik Hing Paull, Chan Karson, Lau Wing Yeung, Lau King Ho, Au Cheong Wa, Wong Siu Cheung, Li Chi Yeung, Wong Ka Ming

3rd row: Yam Ka Chun, Chow Kwun Ming, Liu Tik Fung, Tsang Pok Tak, Yeung Chun Ching, Kwok Yu Hin, Ngai Kwong Hop, Chung Tsz Yeung, To Yan, Ho Yuk Kwan

2nd row: Chow Ying Ho, Chow Chun Ming, Leung Kwai To Dickson, Yuen Kwan Lok, Chow Kai Ming, Wan Ho Kwan, Chim Kwan, Luk E Luke, Cheung Ho Kong, Chan Ne Xun

1st row: Ma Ying Bun Wilson, Lee Kam Yi, Li Tak Lung, Leung Yan Ho, Cheung Ming Hon, **Mrs. E. Chan**, Lam Tat Shing, Li Tsz Chun, See Wai Kin, Leung Shun Chi, Lam Wai Ho



Form 3D

4th row: Yuk Ming Tat, Chan Chun, Cheung Chi Man, Ngai Ka Wai, Woo Cheuk Hang Timothy, Iu Willson, Ng Cheuk Him, Chan Kai Hung

3rd row: Ching Tsz Fung, Chan Kin Wang, Lam Wai Fung, Li Chun Man, Mak Yee Hin Gary, Lau Jeremy Keith, Pang Chan Tat, Nam Kwok Fu, Wong Chi Kin, Fung Hung Kwan, Ip Chung Leung

2nd row: Lau Siu Fung, Wong Man Yui, Poon King Hang, Ho Chung Wah, Law Ka Ho Ivan, Cheung Chun Yu, Lee Siu Hin, Kwan Yu Hong, Fung Chak Pan, Tsui Terence

1st row: Lam Man Fai, Yiu Siu Lai, Lai Hin Yeung, Wu Kai Cheong, Wong Yue Shing, **Mr. K. H. Chan**, Li Yu Kong, Lau Pak Hang, Pang Ching Hong, Tong Tat Shing, Siu Kit Sum



Form 3E

4th row: Ma Tsz Wah, Chan Chun King, Mok Yui Kiu, Lui Wai Fung, Tang David, Chan Wing Hang, Yu Sung Yin, Lau Siu Nam, Ip Po Wun

3rd row: Fok Yiu Man, Chan Hei Yan, Yeung Siu Kwong, Lee Yue Hon, Choy Chun Ho, Li Tsz Kwo, Lee Chun Fat, Yeung Lai Him, Chan Ho Chung, Tsang Tsz Ho, Tam Shing Hong

2nd row: Lai Jun Ming Jeremy, Wong Kat Lik, Tai Chum Wing, Au Yeung Ho Wah, Tam Hoi Kwong, Yih Kar Shing, Yip Kam Pong, Cheung Tsz Kin, Cheung Wai Yin, Cheung Chi Hung

1st row: Chan Kwan Lok, Lau Wai Kiu, Lee Wai Kin Kevin Jeferson, Sin Ka Chung, Lam Win Yiu, **Miss W. L. Leung**, Kwan Ka Ho, Lee Yung Ho, Chan Leong Kwan, Lam Ming Tai, Siu Yuh Quin Jasper



Form 4A

4th row: Lee Yee Tak, Chan Ka Hong, Chan Ngo Hin, Lee Yik Hong

3rd row: Ho Sheung Chit, Lo Man Hong, Ngai Tak Shing Helmut, Wong Pak Lun, Chong Chun Yiu Mark, Ng Ka Cheong, Wong Lit Ken, Yiu Tsun Yee Patrick, Chan Kin Pong, Chan Yun Fu

2nd row: Wu Chi Sum, Luk Siu Chung Billy, Yip Ka Ho, Ho Wai Kin, Chan Yuen Fai, Yan Ting Ho, Chor Siu Man, Chan Sheung Chi, Leung Shu Wai, Law Tsz Man

1st row: Lo Chun Yu, Wan Lik Kwong, Yeung Tin Long, Ngai Tit Kin, Bin Ka Shing, **Mr. M. H. Fan**, Chan Wing Kin, Liu Chun Lam, Wong Ho Lun, Wong Kai Cheung, Luk Chun Hin



Form 4B

4th row: Wan Tik Wai, Li Ka Chun, Leung Chik Sum, Lam Ho Man, Chan Yin Ming, Chow Chi Wing, Leung Ka Kit, Cho Chun Kit

3rd row: Chan Hoi Man, Cheung Ka Wang, Lam Wing Cheong, Chu Ka Ki, Cheung Ka Ho Chan Sin Chung, Cheung Wan Cheong, Chan You Choi

2nd row: Chui Chung Leung, Fan Kai Ling, So Wing Yin, Chan Tak Ming, Wah Chun Yu, Hung Kin Kwan, Ng Pui Fung, Chung Wing Yin

1st row: Chan Kwan Ho, Lee Ka Kiu, Fung Kin Hang, Lau Wing Pong, Chan Hung Cheong, **Mr. Y. W. Wong**, Wu Kei Nang, Lao Ka Hou, Lan Kwok San, Chow Chi Ming, Lam Ka Chun



Form 4C

4th row: Pang Kai-Tai, Chow Ming-Gwan, Wong Man-Hin, Au Yeung Tsz-Ho. Lam Hon-Wah, Lau Shing-Chung, Hui Ka-Chuen, Chow Lap-Kwong

3rd row: Hung Yan, Liu Wai-Lun, Lam Yue-Hin, Tang Kwok-Keung, Lui Hon-Yu, Leung Yiu-lun, Lai Ho-Leung, Lee Hung-Cheong, Li Man-Ho, Wong Wai-Ki, Yuen Siu-Lung

2nd row: Ching Hon-Fung, Cheung Hang-Fai, Ng Long-Ting, To Tin-Sing, Hung Ching, Yuen Cheuk-Pang, Hui Man-Wai, Chan Kin-Shing, Lam Chi-kuen Geoffrey, Hui Wan-Neng, Lau Chun-Cheong

1st row: Li Ho-Ming, Yip Sze-Yik, Wong Jun-Wai, Li Ngok-Chun Alfa, Sung Yip-Man Anthony, **Mr. P. C. Hong**, Yeung Ho-Chun, Ng Yi-Him, Au Yiu-Chun, Kwok Ho-Man, Ng Ho-Fai



Form 4D

4th row: Chau, John Won Cheung, Yu Kin Ho, Leung Hon Sing, Shih Ho Yin, Yan Yuk Cheung, Mok Pui Kwan, Ku Man Him, Chu Lok Man, Chan Tsz Him

3rd row: Chan Tsz Pan, So Kwok Hang, Yu Ho Yan, Lau Chak Cheong Derek, Lee Chak Man, Kam Chi Wun, Hau Kam Yin, Kwok Chun Ho, To Wing Chun, Wong Hoi Hung, Poon Kai Kin

2nd row: Wong Yin Cheung, Pang King Fai, Mo Sheung Yin Kevin, Chau Wai Lun, Chan Yau Chung Eric, Lee Chun Keung, Chon Kai Wai Andy, Lui Kwan Ho, Szeto Chung Hang, Ho Chun Kit

1st row: Lai Shiu Hung, Cho Chong Yung, Tsai Siu Yiu, Ho Cheuk Hei, Chan Sheung Hang, **Mr. C. K. Law**, Ma Chun Sing, Yu Kwok Ho, Tse Tsz Chung, Ngai Chun Yu, Wong Ho Cheung



Form 4E

4th row: Chan Yiu Him, Chan Chuen Ho, Wong Kit, Lam Ming Ki, Tsang Hin Hang, Chan Hiu Pan, Kwok Tan Pang

3rd row: Tse Moon Leung, Ip Chun Wai, Lee Chak Lam, Chan Kin Pong, Yeung Sio Kei, Wong Yu Wo, Tsui Tin Yick, Chan Cheak Ki, Wu Chun Hang, Ma Wai San William

2nd row: Leung Kwai Cheung, Wong Lai Fo Ricky, Cheng Chak Hong, Chung Tsz Wai, Tai Pak Hung, Sin Ho Yin, Hui Chun Kit, Hui Hon Wei, Chan Ho Wai Howard, Wu Kok Sum

1st row: Lam Kwun Lam, Kwong Ho Nam, Wong Yan Ho, Chau Tsun Fung, Chiu Ting Hei, **Mrs. B. Chan**, Chin Man, Chan Ho, Li Shik Ki, Lau Ming Fung, Man Hiu Yeung



Form 5A

4th row: Chu Pak Fai Pork, Au Chun Yiu Alex, Lee Ying Ho Jan, Ho Chun Pan, Shum Yat Hung Dilly, Leung Kwun Him, Tiff

3rd row: Chan Kwok Fai, Wong Chung Ho, Li Siu Ki, Ho Nam Chun, Liu Man Wai, Lai King Hei, Chan Ka King, Wily, Yeung Chi Wong, Lam Ho Tung, Mak Ka Hung

2nd row: Lam Cheuk Bon, Chan Kin Chung, Billy, Chu Ka Hei, Li Lin Yau, Ng Keng Ching, Lai Ka Kin, Wong Shing Lui, Lam Hin Hung John, Ma Kin Hang, Ho Tsz To Ljungberg

1st row: Chang Ka Chun, Ng Chun Wai Joseph, Yau Kit, Ng Cheuk Fung Raimond, Chan Yan Kin Whelan, **Miss. Y. M. Lee**, Wong Chun Kin, Chan Chi Weng, So Tat Chi, Li Ka Wai, Shum Wing Hung



Form 5B

4th row: Chan Chung Hoi Man, Pong Hei Kin, Lam Hui, Yim Ho Tak Eric, Fong Tak Ming, Leung Yu Hin.

3rd row: Wong Chun Wan, To Ka Wai, Pang Chung Yu, Kwok Chung Kai Konix, Tsang Wing Fung Gilbert, Yip Wing Pak, Wong Chin Pang, Kwok King Yi, Ng Ka Ho, Ho Siu Ting Keith

2nd row: Pui Ho Ching, Tam Yue Choi, Choi Ka Chun, Tong Ka Wai, Shiu Cheuk Pan, Yuet Ka Man, Wong Wa Shing, Yu Chi Chung, Ip Kam Cheung, Lam Pak Kwan

1st row: Fung Kin Chun, Ng Kwong Lik, Chan Wai San, Yim Chun Ming, Yiu Chi Kit, **Miss Y. Tai**, Lui Luen Shing, Sin Kin Wai, Yiu Chi Hang, Wu Kit Long, Wong Ming Him



Form 5C

4th row: Hui Ting Siu, Chu Pui Ting Bobby, Tsui Tsam Kai, Lau Ming Leong, Lau Ting Fung Lasily, Chong Man Hon Jonathan

3th row: Kwok Hei Man, Chuen Wai Hung, Kwok Tze Lok, Tsui Ko Wa, So Wai Hung, Tse Wing Kwan, Poon Tsz Wai, Tse Yuk Ho, Wong Ting Yan

2rd row: Lai Peter Chiu Yin, Tam Man Yee, Fung Philip, Ng Chan Yin, Ko Kwun Yuen, Sze Ka Fai, Siu Ngai Wing, Hung Ling Shing, Fan Chi Hom, Wu Sai Ming

1st row: Lau Kwan Long, Siu Ying Wai, Mak Kwok Kei, Leung Kwak Choi, Yeung Kin Lam, **Miss Y. Y. Lam**, Chan Chi Ho, Cheng Hak Yeung, Chan Pak Kwan, Fan Yu Shek, Lee Mon Hei Matthew



Form 5D

4th row: Yip Ka Chun, Leung Wai Pan, Wong Kin Sun, Li Sheung Lun, Tsang Tak Sam, Ngai Lap Kan, Na Yu Hon, Mu Ho Yin, Chan Kin Fai

3rd row: Ng Kin Fung, Chow Hong Ming, Choi Pak Kin, Lam Ka Wai Sguall, Chan Tin Kin, Law Shu Chuen, Lam Kiu Fung, Ho Lok Man, Yu Hau Tak, Lang Ting Fung, Tsoi Yuk Tai

2nd row: Yim Cheuk Hei, Kwok Hing Kei Sky, Kwan Lun, Ngan Lit Man, Lai Chun To, Chow Ying Kit, Wai Kwong Ho, Leung Kai Chung, Mak Ka Kin, Lam Lif Kai, Cheng Tsz Yin, Chu Wing Yu

1st row: Leung Mei Kit, Cheung Chun Hoi, Hong Chun Wai, Leung Yan Shing, Fung Chi Ching, **Miss S. Y. Hung**, Chin Wai Benzene, Cheng Tai Yu, Leung Man Chuen, Chan Foon Wai, Soo Chi Kin



Form 5E

4th row: Chan Yin Chang, Chan Ho Kwong, Shek Yan, Chow Sai Hoe Zachary, Wang Ka Chun, Wong Kwok Wai, Chu Kei Hong, Yung Sik Yiu, Ng Ching Wei Andy, Yuen Lap Kan, Wong Hin Man

3rd row: To Chun Yu, Poon Ming Lo, Chan Wing To Howard, Lau Ka Wei, Choy Chin Pang, Lau Wai Kin, Lo Kai Hei, Lau Hon Ming.

2nd row: Chiu Chun Pang, Kung Ko Chuen, Fong Ho Kuen Raymond, Kwok Chun Joe, Leung Lok Kan, Ng Ka Ho, Leung Kit San, Tong Kai Wing, Wong Siu Chung Steve, Wong Lai Yuen

1st row: Leung Yuk Kei, Ho Ming Yin, Choi Ka Yu, Chow Chun Nan, Chong Chung Ming, **Miss. Y. Y. Kwan**, Poon Hoi Kiu, Yuen Yiu Leung, Sheung Hoi, Chong Ting Shun, Yau Lai Ho



Form 6A

4th row: Ng King Chuen, Lo Kai Chung, Mo Hon Wah, Wong Chun Kuk

3rd row: Wong Kwan Lok, Chu Sui Man, Wu Ting Hei, Kwok Ka Ming, Kwok Bing Piu, Tang Ho Ming Edmund, Yau Han On

2nd row: Lam Wing Pan, Lam Kwok Leung, Wong Tak Lun, Lau Yik Chung, Lau Ling Kit, Luk Tsan Kei, Lam Din Yu Well, Ng Chun Cheong, Wong Wan Kam

1st row: Choi Hon Chuen, Chan Hin Shing, Cheng Wai Shun, Ho Lok Lai, Leung Yat Ho, **Mr. W. F. Lau**, Au Hin Man, Chan Yam Ming, Leung Tat Yee Chris, Kwok Yuet Tong, Chan Yiu Chun



Form 6B

3rd row: Li Man King, Tong Ho Leung, Wong Wing Fung, Leung Man Kin, Yan Wai Ching, Chan Otto

2nd row: Kan Cheuk Fei, Ho Ka Wai, Chan Hoi Pan, Wong Ka Ho, Yeung Wai, Lau King Fung, Wong Tin Hang, Poon Kai Ho, Woo King Wa, Cheng Fong Wai Kevin, Wong Chun Yin

1st row: Lam Wing Sing, Ko Tak Chun Douglas, Wu Siu Ho, Wan Cheuk Kin, To Yip Sang, **Miss M. Y. Lau**, Lee Yu Chun John, Yim Chung Lai, Leung Chun Kit, Siu Kai Wing, Sze Chun Kit



Form 7A

3rd row: Ng Ting Sum, Fan Chung Yin, Ling Alan, Ng Ka Pui, Mak Wing Chung, Leung Sze Yan, Yu Cheuk Hei, Ng Ho Yin

2rd row: Cheng Kin Kei, Wong Chung, Chan Kin Sing, Ng Hoi Fung, Yau Ka Ho, Chan Wang Chiu, Lee King Man, Lam Kwan Ho, Chan Wa Tat, Chui Kwun Hung

1st row: Nam Chung Kit, Lee Wai Kuen, Ho Chi Cheung, Choi Yue Fung, **Mr. H. T. Tang**, Hui Kwun Hung, Au Yiu Ki, Ngai Chi Kit, Chan Wing Chiu



Form 7B

3rd row: Hung Wai Ho, Leung Wai Kwan, Lau Kin Chung, Leung Tsz Yin Arthur, Poon Wai Kit, Lau Yu Hin, Lam Pak Ho, Ng Chenk Fai

2nd row: Wong Ka Shun, Wong Kwok Chu, Lee Kit Lam, Ho Yu Hang, Lam Ho Man, Ma Ka Kit Trevor, Ho Tsun Hay, Chung Yue Hin, Ng Cheuk Hei, Benny Tang, Tsang Hin Pan, Lam Chun Hing

1st row: Chan Ting Kwan, Lee Yuen Kei Christopher, Wong Kin Man, Chan Tsz Kin, Sung Ching Fung, **Miss W. S. Tong**, Au Kai Yuen, Chow Hou Yuen, Tsang Wah Hei, Lau Wing Sheung, Leung Chung Nam Ronan

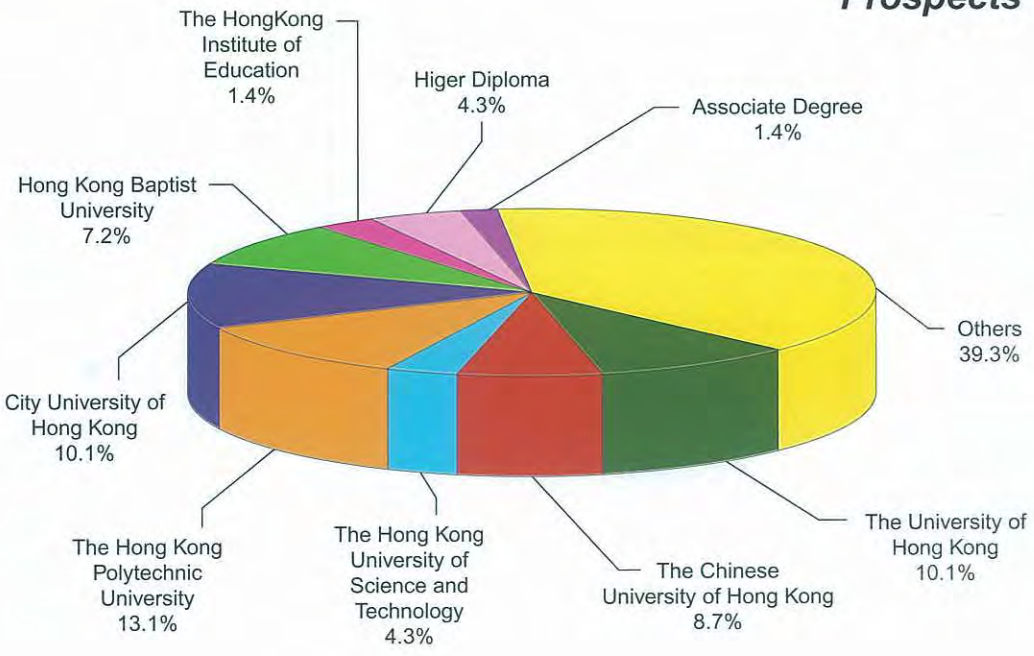
Form 7

Results of HKAL Examination (2001)

Subjects	Distinction & Credit %		Passing %		No. of CSK Students
	CSK	HK average	CSK	HK average	
Chinese Language & Culture	20.3	16.4	89.9	86.4	69
Use of English	15.9	12.6	94.2	75.2	69
Pure Mathematics	15.2	26.0	87.9	78.8	33
Physics(AL)	31.5	23.5	83.3	76.3	54
Chemistry(AL)	17.0	23.3	77.4	79.2	53
Biology(AL)	13.6	16.9	40.9	74.1	22

Name of University	*Admission %*
The University of Hong Kong	10.1
The Chinese University of Hong Kong	8.7
The Hong Kong University of Science andTechnology	4.3
The Hong Kong Polytechnic University	13.0
City University of Hong Kong	10.1
Hong Kong Baptist University	7.2
The Hong Kong Institute of Education	1.4
Higher Diploma	4.3
Associate Degree	1.4
Others	39.3

Prospects



Form 5

Results of HKCE Examination (2001)

Main Subjects	Distinction & Credit %		Passing %		No. of CSK Students
	CSK	HK average	CSK	HK average	
Chinese Language	21.5	15.4	89.0	62.1	181
English Language	7.7	8.8	91.7	65.5	181
Mathematics	54.7	26.5	95.0	74.0	181

Science Subjects	Distinction & Credit %		Passing %		No. of CSK Students
	CSK	HK average	CSK	HK average	
Physics	45.4	27.7	95.8	73.8	119
Chemistry	52.9	28.1	96.6	75.3	119
Biology	41.9	28.6	94.0	78.1	117
Computer Studies	29.5	23.8	77.1	70.0	105
Additional Mathematics	55.3	36.5	92.1	84.7	76

Commercial Subjects	Distinction & Credit %		Passing %		No. of CSK Students
	CSK	HK average	CSK	HK average	
Economics	30.0	18.0	87.3	66.8	110
Commerce	12.1	8.7	60.3	54.0	58
Principles of Accounts	29.0	16.0	79.7	62.2	69

Arts Subjects	Distinction & Credit %		Passing %		No. of CSK Students
	CSK	HK average	CSK	HK average	
Chinese History	13.6	13.3	88.1	63.4	59
Geography	7.7	18.3	57.7	72.4	26
History	0.0	17.9	100.0	72.7	6
Chinese Literature	5.9	14.6	70.6	64.0	17

Others	Distinction & Credit %		Passing %		No. of CSK Students
	CSK	HK average	CSK	HK average	
Putonghua	100.0	25.3	100.0	70.8	2
Religious Studies	0.0	20.4	20.0	69.2	10
Art	100.0	17.1	100.0	70.2	1

班際水運會





水運會是我校一年一度的矚目盛事，不單是各位同學熱切地期待賽事的來臨，更是我校游泳健將展露身手的大好機會。本屆的水運會定於九月二十七日在大環山泳池舉行。

比賽當日，只見晴空萬里無雲，為我校游泳健兒提供了最理想的比賽環境。七點多鐘，觀眾台上已是人山人海，各同學都在忙著準備為參賽者打氣；而台下，各健兒也正在爭取時間做熱身運動，務求以最佳的狀態去應付比賽。八點多鐘，比賽正式開始。第一個項目是乙組一百公尺捷泳，當各健兒步上跳台時，觀眾台上立即鴉雀無聲，同學們都睜大眼睛注視著跳板上的參賽者。但當氣槍聲一響，如雷般的打氣聲便從台上爆發而出，震驚萬里。而正在比賽的健兒也更加奮力地向終點游去。

多輪精彩的賽事後，接著的是更激烈、更精彩的賽事——友校邀請賽。今年獲邀的學校全都是精英中的精英，包括聖約瑟書院、聖言中學等等。而我校則派出兩隊代表參加此項比賽。這項比賽正好加強了同學們對學校的歸屬感，之前多為其他班健兒的打氣聲音已融合起來，打氣聲中再沒有個別參賽者的名字，大家口中只呼喚著我校的名字——「陳瑞琪」。友校4×50米邀請賽正式開始。首兩棒，我校穩佔了前三位，而強敵聖約瑟書院的成績也和我校一樣。在第三棒中，聖約瑟書院領先了，但我校代表並沒有氣餒，從第三位追至第二位，但若要取得冠軍的話，那就要依賴負責最後一棒的郭嘉明同學了。結果？郭同學發揮了超水準的演出，令我校勇奪冠軍。

最後值得一提的是大環山泳池的餐廳重開。這對我校的同學來說是一件可喜可悲的事。可喜的是各同學今年能再次享用餐廳的美食；可悲的是同學以後再沒有這機會了，為甚麼呢？因為我校游泳校隊已在校際水運會中勝出，明年榮升第一組，所以來屆水運會將於九龍公園舉行了。





中華狀元紅—中國歷史問答比賽



由德育及公民教育小組舉辦的中華狀元紅比賽，首次在學校禮堂舉行。比賽目的是為了培養同學們對中國歷史的興趣。每班都會派出一位代表參加比賽。比賽分為初賽和決賽兩部份，老師要從二十多位參賽者中選出幾位進入決賽。初賽用問卷形式考核各參賽者對歷史的認識，問題包括：歷史事件，詩詞歌賦，人物事蹟等。由於大部份參賽者在賽前做足準備工夫，所以彼此的分數相差不大。經過老師嚴謹的評分後，最後挑選出五位得分最高的同學進入決賽，爭奪冠軍。

校方為了方便同學們觀賞比賽，決定於十月三日及四日最後三節課，分別舉行高級組和初級組的決賽。五位參賽者首先要回答十條必答題，四位得分最高的參賽者可以進入搶答環節。參賽者們都十分緊張、神情凝重，用盡全力回答問題，因為兩位得分最低的同學會被淘汰出局。他們分秒必爭，不想錯過任何得分的機會。

最後七甲班的洪偉河同學在同學們的支持下順利獲得了全場冠軍，而初級組的冠軍則是二甲班的楊永利同學。

這次歷史問答比賽的意義很大，因為通過這項活動，既增加同學們對中國歷史的興趣，又加強同學們對中國歷史的瞭解。



班際越野賽

一年一度的班際越野賽於二零零一年十一月五日舉行。同學一如以往踴躍參加，加上黃德誠老師及楊振燦老師也有參加是項比賽，使這次比賽生色不少。比賽前，參賽者擠滿了學校操場，十分熱鬧，有如在舉行大型嘉年華會一樣。在黃老師講解完比賽路線後，眾人都認真地做熱身運動，把握時間作最後準備，以便取得佳績。比賽開始後，參賽者專心作賽，盡力贏取比賽冠軍。



看著參賽者們一個一個跑回終點，無一個不是滿頭大汗及非常疲倦，這就證明了所有的參賽者都是用盡全力去完成比賽。這就是比賽的體育精神了！其實，是否得到第一名並不重要。只要有體育精神，努力完成比賽，這樣每一個人都是勝利者。有些同學為了這次長跑比賽練習了很久，勝出的當然值得高興，未能勝出的也不用灰心，只要繼續努力練習，這次的失敗將會是他日成功的基礎。



長跑這運動就如人生一樣，都要不斷向前才能進步。人們常說「一分耕耘，一分收穫」。長跑要多加練習，參與比賽吸收經驗，從失敗中汲取教訓，才能夠進步；而人生也是一樣，要不斷向前、認識清楚自己的目標，向著目標奮鬥，才能成功。當中一定有不少曲折，但筆者相信沒有人希望自己一生只是平淡度過吧？只有經歷過波折的人才能真正體會到人生的趣味。



班 際 陸 運 會

一個學校健兒們期待的日子——十月十六日。那天正是學校的班際陸運會初賽的日子。健兒們經過一整年的練習，為的就是要在那天一展身手。



一如以往，本年度班際陸運會於灣仔運動場舉行。能在風和日麗的早上欣賞刺激的比賽，給人一種與別不同的感覺。看著一個個健兒在運動場上奔馳，他們的汗水、毅力，就是推動這個陸運會的原動力。



十月二十九日，決賽終於來臨，要決定哪一班是今年田徑比賽的盟主了。各班為了爭奪全場冠軍，同學們都努力不懈地為自己班打氣。因此，整天的比賽都瀰漫著一片緊張刺激的氣氛。經過一輪龍爭虎鬥，終於要揭曉哪一班是全場總冠軍了。同學們都屏神凝氣，期待結果公佈。最後，六甲班和四丙班以同分勇奪總冠軍，這可是廿多年來的第二次雙冠軍呢！



然而，不可不提的是今年班際陸運會中設有師生、舊生的接力賽，舊生們回到母校比賽，同學們當然熱烈歡迎，場面好不熱鬧。最後，舊生隊以壓倒性的成績勇奪冠軍。



最後，比賽就在一片歡呼聲下完滿結束。





2001-2002 頒獎典禮報告

為了迎接二零零一年十一月二十三日的頒獎禮，我校的操場、有蓋操場和外牆，早已掛滿了各式各樣的彩旗和海報。

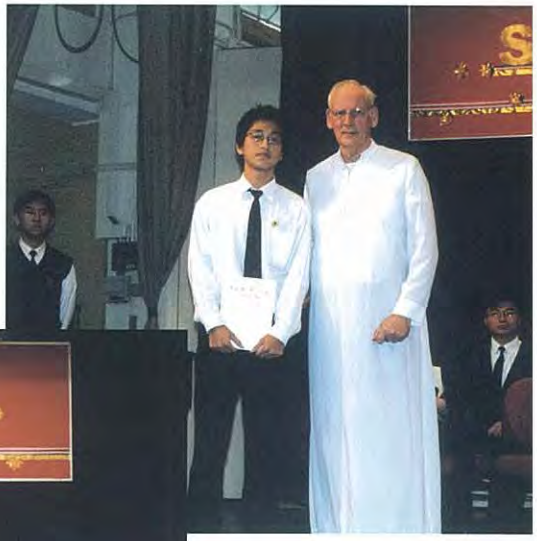
頒獎禮在早上十時開始，各年級需要領取獎項的同學，已在五分鐘前坐在禮堂裏等待頒獎禮的開始。

到了十時，各位嘉賓、校監、校長及副校長等人步行上台，每位學生都熱烈地鼓掌歡迎他們。接著，大家誦唸天主經和高唱校歌，聲音雄壯得幾乎震動了常和街的每一角落。然後，是校長致辭，每位同學都認真地聆聽他的講話。終於到了高潮的時刻，就是嘉賓們開始頒發一個又一個的科目獎項，英文、中文、文學、附加數學等。無論是在台上或台下的同學都顯得很高興，領獎的人因為得到了自己努力所帶來的成果而高興，台下的學生也為自己的同學得獎而感到高興，大家完全沒有妒忌，一起分享歡樂，用力地拍掌，鼓勵同學們繼續努力。

頒獎完畢後，嘉賓——張振興伉儷書院何江顯校長為我們致辭。他首先以楊柳來比喻得獎的同學，再以木棉樹來鼓勵沒有獎項的同學。雖然只是短短的一番話，但學生們卻獲益良多。

嘉賓致辭完畢，禮堂中頓時爆發出一陣如雷的掌聲，而我們的頒獎典禮也在這片熱烈的歡呼聲和掌聲中結束了。







2001-2002 Speech Day

The Speech Day 2000-2001 was held on Thursday, 22nd November 2001.

Before the ceremony began, prize-winners and graduates of Form 5 and Form 7 classes gathered together in the school playground to take photos with their teachers. Refreshments were provided for our guests and parents of graduates. Graduates showed their strong sense of belonging to our school by wearing proper school uniform to the ceremony, though some of them had left CSK for further studies or work.



The ceremony began at 6:30pm. Our guests of honour entered the hall after our teachers, parents and graduates. Our guests of honour included Mr. Lee Hing Fai J.P., Senior Assistant Director of Education, Brother Patrick, Superior of La Salle Brothers (HK), Brother Lawrence, Supervisor of the school, Mr. Lau Wai Ping, Chairman of the Parent-Teacher Association, Mr. Lui Kin Chuen, Chairman of the Old Boys' Association and Mr. Ng Fung Leung, Chairman of the Old Boys' Foundation Fund Limited.

The opening prayer was led by Mr. K.Y. Wong and Miss K. Y. Leung, teachers from the Department





of Religious Studies. Then our Junior Choir sang our school song with the graduates. Brother Lawrence made an address to welcome our guests of honour. This was followed by the presentation of the school annual report by Mr. Lee Bing Keung, our Principal. Our guest of honour, Mr. Lee Hing Fai J.P., was then invited to present certificates of graduation to our Form 5 and Form 7 graduates. After that, Mr. Lee Bing Keung presented awards to the outstanding students and the most improved students. Brother Patrick and Mr. Lau Wai Ping then presented trophies for sports events and scholarships offered by other



organizations to the prize-winners. Mr. Lee Hing Fai, J. P. delivered a speech after all the certificates and prize had been presented. A vote of thanks was given by Cheng Fong Wai, representative of our graduates who also presented souvenirs to our guest of honour.

Finally, there were solo verse-speaking by Lee Pok Sem and a speech by Nam Chung Kit, who were both prize-winners in the Hong Kong Schools Speech Festival 2001. The performances were followed by the Junior Choir and the school Wind Band.

At about 8:30pm, the ceremony came to an end.

李慶輝先生演講



各位嘉賓、Brother Thomas、李校長、各位老師、各位同學：

今天是陳瑞祺（喇沙）書院舉行畢業禮的日子，我很高興獲邀參加這個典禮，與各位畢業同學一起分享這份喜悅。

陳瑞祺（喇沙）書院創校三十多年來，一向秉承喇沙會辦學精神，給同學們極大的自由度去發展所長，因此貴校學生都能夠在愉快和自由的環境中學習與人融洽相處的道理，並廣泛地汲取各種基礎知識，培養終身學習的正確態度。貴校的辦學理念正好與教育改革的精神配合。教育改革的目的之一就是要激發學生的學習動機，讓學生擁有真正的自主空間，發揮他們學習的主動性，積極地發展自己各方面的潛能。

今日，我想藉此機會，跟在座各位談談教育改革中的一個重要的理念——全方位學習。

所謂「全方位學習」是希望學校能通過課堂內外不同形式的學習活動，為學生提供全面的學習經歷，從而培養學生具備多元能力，以面對新時代的挑戰。其實，「全方位學習」的理念，古今中外不少教育家都曾經提倡過，也不是甚麼新創見。

荀子曾經說過：「不聞不若聞之，聞之不若見之，見之不若知之，知之不若行之。」大意是說：沒聽到不如聽到，聽到了不如見到，見到了不如瞭解，瞭解不如實際去做，學習到達了實踐這階段才算真正完成了學習的目標。

教育家杜威亦曾經說過：「教育即生活，經驗要從實際活動中獲得。」

由此可知「全方位學習」，並不是一個嶄新的理念，但是要把這個理念推展，成為香港教育的新文化，實在必須要社會整體的配合。長期以來，香港學生的學習目標，多數專注於應付考試，過份側重學術成績，而欠缺學習能力的培養，也欠缺全面的學習經歷。一般而言，香港學生對學習並非沒有興趣，但卻

缺少探究及思考的精神。

二十一世紀是一個充滿變幻和挑戰的時代，在資訊科技迅速發展的大潮流下，低技術層次的工作，將被逐漸淘汰。幸好電腦始終無法取代人腦，無法創造智慧，知識帶動經濟發展，香港要在知識經濟體系中保持競爭力和爭取領先地位，就必須讓不同學習能力的學生裝備自己，發揮所長，學校有需要建立富啟發性的學習環境，激發學生的求知慾，鼓勵發問和探究，讓學生不斷在知識層面上更新，以面對這個充滿機會和挑戰的時代。

學校在推行「全方位學習」的過程中，無可避免會有以下幾方面的轉變：

第一、老師的角色將會有所改變，學習不再單靠老師傳授課本知識，而需要與日常的生活結合，同時要令學生明白學習過程，亦是創造知識的過程，所以老師只是擔當一個啟導者的角色，而不是知識的唯一傳授者。

第二、課室不再是進行學習的唯一地方，課堂以外有很廣闊的學習空間和資源，可為學生提供多元化和更富趣味的學習生活。

第三、課堂內學習要與課堂以外的學習相輔相成，換句話說，要將正規課程與非正規課程加強聯繫，而不同學習領域之間的聯繫亦要加強。因為在現實生活中，各學習領域的內容並無界限。教師要避免向學生灌輸零碎的知識，因此學校可以利用綜合學科，設計跨學習領域的學習活動，幫助學生建立廣闊的知識基礎，使他們在學習過程中學會從不同角度觀察事物，明白怎樣整合各學習領域所學的內容和知識，聯繫有關的概念、融匯貫通。

這幾方面的轉變，對學校和老師或許會帶來衝擊，學校管理階層或老師的工作量也可能會增多，但我認為這方向的投資是值得的，政府亦會增撥資源加以配合。教育工作確實是任重道遠，我希望貴校能秉承學校的辦學宗旨、繼續讓學生實踐全人發展和全方位學習的目標。

今天，很高興見到各位中五及中七的畢業同學完成了一個重要的學習階段，無論升學或就業，我衷心希望你們能夠不斷開拓自己的學習空間，努力充實自己，汲取新的知識，並且追求卓越，貢獻社會。

在此，我謹祝各位畢業同學鵬程萬里，在座各位身心康泰，謝謝。

Academic Prize Winners 2000-2001

Subject Prizes

English

Form 1	1st	Cheng Man Hon (2D)
	2nd	Wong King Chung (2A)
	3rd	Chow Tsz Ho(2D)
Form 2	1st	Fong Ka Shun (3A)
	2nd	Yau Chun Wa (3A)
	3rd	Woo Cheuk Hang, Timothy (3D)
Form 3	1st	Chau Tsun Fung (4E)
	2nd	Tse Tsz Chung (4D)
	3rd	Tsai Siu Yiu (4D)
Form 4	1st	Chan Wing To Howard (5E)
	2nd	Chan Foon Wai (5D)
	3rd	Poon Hoi Kiu (5E)
Form 6	1st	Leung Sze Yan (7A)
	2nd	Ng Hoi Fung (7A)
	3rd	Nam Chung Kit (7A)

Chinese Language

Form 1	1st	Wong King Chung (2A)
	2nd	Lau Ka Kin (2B)
	3rd	Tang Wing Wa (2C)
Form 2	1st	Cheung Ming Hon (3C)
	2nd	Lee Yung Ho (3E)
	3rd	Lam Tat Shing (3C)
Form 3	1st	Tsai Siu Yiu (4D)
	2nd	Leung Hon Sing (4D)
	3rd	Ma Chun Shing (4D)
Form 4	1st	Leung Man Chuen (5D)
	2nd	Choi Ka Yu (5E)
	3rd	Wong Chun Wan (5B)
Form 6	1st	Ng Hoi Fung (7A)
	2nd	Leung Sze Yan (7A)
	3rd	Hung Wai Ho (7B)

Chinese Literature

Form 4	1st	Chan Ka King (5A)
	2nd	Chan Yan Kin (5A)
	3rd	Shum Wing Hung (5A)

Mathematics

Form 1	1st	Lau Kam Yui (2E)
	2nd	Wong King Chung (2A)
	3rd	Hui Carl Tenesse Tou (2D)
Form 2	1st	Lee Yung Ho (3E)
	2nd	Chung Sze Cheuk (3B)
	3rd	Lau Pak Hang (3D)
Form 3	1st	Wong Ho Cheung (4D)
	2nd	Tsai Siu Yiu (4D)
	3rd	Ma Chun Shing (4D)
Form 4	1st	Leung Man Chuen (5D)
	2nd	Chow Chun Man (5E)
	3rd	Wong Kin Sun (5D)

Pure Mathematics

Form 6	1st	Yau Ka Ho (7A)
	2nd	Lam Kwan Ho (7A)
	3rd	Leung Sze Yan (7A)

Additional Mathematics

Form 4	1st	So Chi Kin (5D)
	2nd	Chong Chun Ming (5E)
	3rd	Leung Mab Chuen (5D)
		Lau Ka Wei (5E)

Religious Studies

Form 1	1st	Ip Calum (2B)
	2nd	Hui Cheuk Hei (2C)
	3rd	Yeung Weng Lei (2A)
Form 2	1st	Yau Chun Wa (3A)
	2nd	Mon Hin Kei (3B)
	3rd	Wong Tsz Kin (3A)
Form 3	1st	Tsai Siu Yiu (4D)
	2nd	Ngai Tit Kin (4A)
	3rd	Wong Ho Lun (4A)
Form 4	1st	Choi Ka Yu (5E)
	2nd	Cheng Tat Yu (5D)
	3rd	Yuen Lap Kan (5E)

Integrated Science

Form 1	1st	Wong King Chung (2A)
	2nd	Woo Ka Ming (2B)
	3rd	Cheung Chi Chiu (2D)
Form 2	1st	Yau Chun Wa (3A)
	2nd	Tse Kiu Cheung (3B)
	3rd	Lee Siu Hin (3D)

EPA

Form 1	1st	Wong King Chung (2A)
	2nd	Woo Ka Ming (2B)
	3rd	Li Ho Yan (2C)
Form 2	1st	Yau Chun Wa (3A)
	2nd	Wong Tsz Kin (3A)
	3rd	Lam Tat Shing (3C)
Form 3	1st	Chau Tsun Fung (4E)
	2nd	Chiu Ting Hei (4E)
	3rd	Tse Tsz Chung (4D)

Business Studies

Form 6	1st	Leung Sze Yan (7A)
	2nd	Tsang Hin Pan (7B)
	3rd	Ng Ho Yin (7A)

Commerce

Form 4	1st	Yim Ho Tak Eric (5B)
	2nd	Fong Tak Ming (5B)
	3rd	Wong Chun Kin (5A)

Computer Studies

Form 1	1st	Leung Man Chuen (5D)
	2nd	Chan Foon Wai (5D)
	3rd	Leung Yau Shing (5D)
Form 6	1st	Cheng Kin Kei (7A)
		Lam Chun Hing (7B)

Information Technology

Form 4	1st	Chow Chi Wing (4B)
	2nd	Yim Chun Ming (5B)
	3rd	Wong Chun Wan (5B)

Physics

Form 3	1st	Chau Tsun Fung (4E)
	2nd	Chiu Ting Hei (4E)
	3rd	Ma Chun Shing (4D)
Form 4	1st	So Chi Kin (5D)
	2nd	Chong Chun Ming (5E)
	3rd	Leung Man Chuen (5D)
Form 6	1st	Leung Sze Yan (7A)
	2nd	Yau Ka Ho (7A)
	3rd	Wong Ka Shun (7B)

Chemistry

Form 3	1st	Ma Wai San William (4E)
	2nd	Tse Tsz Chung (4D)
	3rd	Chiu Ting Hei (4E)
Form 4	1st	Leung Man Chuen (5D)
	2nd	Chong Chun Ming (5E)
	3rd	To Chun Yu (5E)
Form 6	1st	Yau Ka Ho (7A)
	2nd	Nam Chung Kit (7A)
	3rd	Ng Hoi Fung (7A)

Biology

Form 3	1st	Chiu Ting Hei (4E)
	2nd	Ma Chun Shing (4D)
	3rd	Ma Wai San William (4E)
Form 4	1st	So Chi Kin (5D)
	2nd	Leung Kit San (5E)
	3rd	Chan Foon Wai (5E)
Form 6	1st	Sung Ching Fung (7B)
	2nd	Au Kai Yuen (7B)
	3rd	Tsang Wa Hei (7B)

Economics

Form 4	1st	Poon Hoi Kiu (5E)
	2nd	Chong Chun Ming (5E)
	3rd	Fung Chi Ching (5D)
Form 6	1st	Lam Pak Ho (7B)
	2nd	Ma Ka Kit (7B)
	3rd	Chow Hou Yuen (7B)

Chinese History

Form 1	1st	Wong King Chung (2A)
	2nd	Law Ming Tat (2E)
	3rd	Lee Chun Wing (2C)
Form 2	1st	Chung Sze Cheuk (3B)
	2nd	Cheung Ming Hon (3C)
	3rd	Tsang Tsz Ho (3E)
Form 3	1st	Tsai Siu Yiu (4D)
	2nd	Chan Tsz Pan (4D)
	3rd	Ku Man Him (4D)
Form 4	1st	Yim Ho Tak Eric (5B)
	2nd	Yu Hau Tak (5D)
	3rd	Pang Chung Yu (5B)
Form 6	1st	Ho Yu Hang (7B)
	2nd	Hung Wai Ho (7B)
	3rd	Ng Cheuk Hei (7B)

Geography

Form 1	1st	Woo Ka Ming (2B)
	2nd	Cheung Chi Chiu (2D)
	3rd	Li Ho Yan (2C)
		Wong King Chung (2A)
Form 2	1st	Wong Tsz Kin (3A)
	2nd	Chung Sze Cheuk (3B)
	3rd	Chiu Pak Hei (3B)
Form 3	1st	Ma Chun Shing (4D)
	2nd	Chiu Ting Hei (4E)
	3rd	Chau Tsun Fung (4E)
Form 4	1st	Ng Kwong Lik (5B)

Principles of Accounts

Form 4	1st	Siu Ying Wai (5C)
	2nd	Kwok Tsz Lok (5C)
	3rd	Tse Wing Kwan (5C)
Form 6	1st	Ho Tsun Hay (7B)
	2nd	Poon Wai Kit (7B)
	3rd	Wong Kin Man (7B)

History

Form 1	1st	Wong King Chung (2A)
	2nd	Woo Ka Ming (2B)
		Law Ming Tat (2E)
	3rd	Lee Chun Wing (2C)
Form 2	1st	Wong Tsz Kin (3A)
	2nd	Yau Chun Wa (3A)
	3rd	Tse Kiu Cheung (3B)
Form 3	1st	Chau Tsun Fung (4E)
	2nd	Ho Chun Kit (4D)
	3rd	Tsai Siu Yiu (4D)
Form 4	1st	Wong Chun Wan (5B)
	2nd	Ng Chun Wai (5A)
	3rd	Ng Kwong Lik (5B)

Art & Design

Form 1	1st	Hui Cheuk Hei (2C)
	2nd	Cham Man Kit (2D)
	3rd	Lau King Him Arthur (2B)
Form 2	1st	Yu Cho Kit (3B)
	2nd	Luk Chi On (3A)
	3rd	Lam Chi Lok (3B)
Form 3	1st	Kwong Ho Nam (4E)
	2nd	Wan Tik Wai (4B)
	3rd	Lee Chun Keung (4D)

Music

Form 1	1st	Lam Chin Yat (2C)
	2nd	Wong King Chung (2A)
	3rd	Lee Chun Wing (2C)
Form 2	1st	Mon Hin Kei (3B)
	2nd	Cheung Ho Ming (3A)
	3rd	Lau Sze Chun Wilson (3A)
Form 3	1st	Chan Yiu Him (4E)
		Kwong Ho Nam (4E)
	2nd	Ip Chun Wai (4E)
	3rd	Chan Ho Wai (4E)

Position Awards

Form 1A	1st	Wong King Chung
	2nd	Hiu Carl Tenesse Tou
	3rd	Mui Yiu Kwan
Form 1B	1st	Lee Pok Sem
	2nd	Ho Chun Shing
	3rd	Siu Sai Kuan
Form 1C	1st	Lee Chun Wing
	2nd	Yeung Weng Lei
	3rd	Yip Wai Ming
Form 1D	1st	Woo Ka Ming
	2nd	Li Ho Yan
	3rd	Lui Wing Cheung Kenneth
Form 1E	1st	Cheung Chi Chiu
	2nd	Darren Cheng
	3rd	Chow Tsz Ho
Form 2A	1st	Lee Yung Ho
	2nd	Sin Ka Chung
	3rd	Lau Wai Kiu
Form 2B	1st	Yau Chun Wa
	2nd	Chiu Pak Hei
	3rd	Wong Yue Shing
Form 2C	1st	Lam Tat Shing
	2nd	Cheung Ming Hon
	3rd	Li Tsz Chun
Form 2D	1st	Chung Sze Cheuk
	2nd	Woo Cheuk Hang Timothy
	3rd	Yiu Chun Kit Ernest
Form 2E	1st	Wong Tsz Kin
	2nd	Tse Kiu Cheung
	3rd	Lee Siu Hin
Form 3A	1st	Tse Tsz Chung
	2nd	Chan Kin Pong
	3rd	Wu Kok Sum
Form 3B	1st	Ho Chun Kit
	2nd	Leung Hon Sing
	3rd	Ho Cheuk Hei
Form 3C	1st	Chiu Ting Hei
	2nd	Szeto Chung Hang
	3rd	Lau Ming Fung
Form 3D	1st	Ma Chun Sing
	2nd	Ma Wai San William
	3rd	Tsui Tin Yick
Form 3E	1st	Tsai Siu Yiu
	2nd	Chau Tsun Fung
	3rd	Chan Ho
Form 4A	1st	Wong Chun Kin
	2nd	Chan Ka King
	3rd	Yau Kit
Form 4B	1st	Yim Ho Tak Eric
	2nd	Wong Chun Wan
	3rd	Fong Tak Ming
Form 4C	1st	Mak Kwok Kei
	2nd	Lai Chiu Yin Peter
	3rd	Siu Ying Wai
Form 4D	1st	Leung Man Chuen
	2nd	So Chi Kin
	3rd	Chan Foon Wai
Form 4E	1st	Poon Hoi Kiu
	2nd	Chong Chun Ming
	3rd	Leung Kit San
Form 6A	1st	Leung Sze Yan
	2nd	Yau Ka Ho
	3rd	Ng Hoi Fung
Form 6B	1st	Ho Tsun Hay
	2nd	Wong Ka Shun
	3rd	Lam Pak Ho

Outstanding Students of the Year

Form 1		Form 2	
1st	Wong King Chung (1A)	1st	Yau Chun Wa (2B)
2nd	Woo Ka Ming (1D)	2nd	Chung Sze Cheuk (2D)
3rd	Li Ho Yan (1D)	3rd	Wong Tsz Kin (2E)
Form 3		Form 4	
1st	Tsai Siu Yiu (3E)	1st	Leung Man Chuen (4D)
2nd	Ma Chun Sing (3D)	2nd	Poon Hoi Kiu (4E)
3rd	Ho Chun Kit (3B)	3rd	Soo Chi Kin (4D)
Form 5		Form 6	
1st	Luk Chun Shui (5D)	1st	Leung Sze Yan (6A)
2nd	Kwok Ka Ming (5D)	2nd	Ng Hoi Fung (6A)
3rd	Leung Tat Yee Chris (5D)		
Form 7	Kam Ka Ho (7B)		

Most Improved Students (Form 1 to Form 3)

Form 1	Yeung Weng Lei (1C)
	Huang Ching Ngai (1C)
Form 2	Mak Yee Hin Gary (2E)
	Lau King Ho (2A)
Form 3	Chan Hoi Man (3C)
	Fung Kin Hang (3A)

Awards Offered by Other Organizations

1. Sir Edward Youde Memorial Prizes

Leung Yat Ho (5E)
Lam Kwan Ho (6A)

2. Rev Joseph Carra Memorial Education Grants

Tsang Hin Pan (6B)

3. Yan Chai Most Improved Student Award

Choi Ka Yu (4E)

4. 中正獎學金 (by Highwise Service Foundation Ltd.)

Wong Ka Sin (7A)

5. CYC Outstanding Members Award(by Education Department)

Chan Kin Fai Peter (4D)

6. PTA Good Citizenship Award

Wong Kit (3C)

Inter-school Competitions

1. 52nd Hong Kong Schools Speech Festival (English)

Lee Pok Sem (1B)	Champion
Leung Wai Ming (2E)	2nd
Fong Ka Shun (2E)	3rd

2. 第十六屆全港校際辯論比賽

何裕恒(6B)	最佳辯論員
林豪文(6B)	最佳辯論員

3. Inter-school Mathematics Competition - Second

Team members:	Chow Chun Man (4E)
	Fung Chi Ching (4D)
	Lau Ka Wei (4E)
	Leung Man Chuen (4D)

4. The 26th Hong Kong Youth Cultural and Art Competition - The Junior Secondary Section of Chinese Chess Competition 2001

Wong Ho Cheung (3D) Champion

5. Inter-school Chess Competition

Wong Ho Cheung (3D) Champion

6. The Secondary School Science Proect Competition

Project:	Hope of Water (by Science Society)	Champion
Representatives:	Fan Chung Yin (6A)	
	Lam Kwan Ho (6A)	
	Ng Ting Sum (6A)	
	Yu Cheuk Hei (6A)	

7. 53rd Hong Kong Schools Music Festival

Baritone Solo	Lee Yuen Kei Christopher (6B)	3rd
Recorder Duet	Cheung Ka Ho (3B) & Kwong Ho Nam (3C)	3rd

明愛賣物會

絲絲細雨，密密人群，簡單的兩句，貼切描述了二零零一年十一月四日旺角花墟球場的景象，不是因為有球賽進行，也不是有年宵晚會，而是一年一度的明愛賣物會在此舉行。



賣物會，形式與跳蚤市場相似，都是售賣無數不同類型的貨物，但是有兩方面它們是截然不同的。首先，所有商販，均由參加學校（包括我校）的學生義務擔任，所售賣的貨品，皆由學生們不收分文地到各工廠區，逐家逐戶詢問廠家有否剩貨作義賣用途。

賣物會，舉行時間由早上九時至晚上六時半。大會把球場分為四條街道，街道兩旁盡是攤位。本校被編配往第四街「擺檔」，雖不在會場中心地帶，但人潮仍然洶湧。本校攤位分別由四隊學長輪流管理。攤位大約有兩個課室的長度，一列長桌子擺滿貨物，有衣服、裝飾品、瓷器餐具、雨傘和國畫等等。因為是義賣，所以物品的定價很低，好像一個人手裝造的精美籐手袋只售二十元。可能是長桌子與人群的接觸面有限，難於擠進本校攤位而導致顧客流失，因此我校立即「變陣」，在攤位前五碼附近設置小販隊，起初只把好幾箱貨物擺於地上售賣，但漸見成效，便大為擴充，聲勢十分浩大。值得一提的是小販隊與長桌子中間，一些學長站在椅上大喊：「Give me a C」，兩旁學長在百忙中仍熱烈地回以一聲「C」，之後的當然是大喊「CSK」了。途經的人群見到我校同學雄聲震天、團結一致，都為之讚嘆不已，不禁駐足觀看我校的貨品，生意當然大增。

絲絲細雨，密密人群。晚上六時半，賣物會結束了。聲嘶力竭的學長們「極速」點算一天的成果，總數是一萬五千零五十二元，扣除開支後，共為明愛籌得一萬二千一百二十二元。縱然所籌得的金額比去年少，但學長們對此成績仍感安慰。



班際中文辯論比賽

我校一年一度的盛事——班際中文辯論比賽決賽於二零零一年十二月十四日在學校禮堂正式拉開序幕。由於我校辯論氣氛良好，同學們亦對比賽十分重視，所以每年我都盼望著辯論比賽的決賽快些來臨，當然今年也不例外。

初級組的決賽由三甲班對三乙班，題目為「人性本善」，由於三乙班的整體表現良好，論點清晰，論據有力，所以順利以九百一十分比八百六十分擊敗三甲班摘取桂冠。而緊接其後的就是全校矚目的高級組決賽，對賽雙方為七甲班及七乙班，題目為「提高強積金供款下限利多於弊」，正方為七乙班，反方則是七甲班。評判由林婉儀老師、關玉燕老師及戴遠老師擔任。由於兩班均坐擁前學校辯論隊的成員，所以實力不相伯仲，一場龍爭虎鬥在所難免。整個禮堂都鴉雀無聲，同學們都屏息以待這場大戰。



一開首，正方主辯何裕恆同學就大舉向反方施壓，除了點明己方立場外，還舉例說明「提高供款的下限有助更多的貧苦大眾減輕負擔」。他發言清晰，聲音洪亮，每字每句抑揚頓挫，同學們都聽得聚精會神。而反方主辯藍宗傑同學亦不甘示弱，馬上作出反擊，除強調「強積金乃是保障之用，不論收入高低亦應供款」外，還刻意攻擊正方的論點，直斥其弊，一舉將不利形勢扭轉。其發言時銳利的目光和斬釘截鐵的語氣，相信台下每位觀眾均能感受到他的霸氣。雙方在台上唇槍舌劍，連珠炮發，對於對方的失誤或漏洞皆加以攻擊，絕不放過，而受攻擊的一方就馬上作出反擊，力斥對方的錯誤。台上據理力爭，鬥得難分難解；台下觀眾也看得如癡如醉，不時報以熱烈的掌聲，以示讚賞。整個禮堂頓時變得鬧哄哄的。



經過雙方主辯作出結辯後，評判老師亦已作出了評分，當台上主持同學正埋首計分的時候，台下觀眾都凝神屏息地等候結果。最後，當主持宣佈由七乙班勝出時，全場即報以熱烈的掌聲祝賀。而落敗的一方同學亦與勝方同學握手以示祝賀。而是次比賽的最佳辯論員則由七乙班的林豪文同學奪得。

今年的班際論比賽也在此劃上一個完滿的句號，但這並不代表我校的辯論活動就此停止，相反，它會不斷地推動我校的同學參與更多的校際辯論比賽，以取得更好的成績！



Christmas Concert

The Christmas Concert, which was organized by the Music Society, was held on Saturday 22nd December 2001 in our school hall. Students from other schools and some Old Boys, namely, Ng Kei Wei, Lam Chun Yu and Band 5, had been invited to perform in the concert.



The concert was divided into two sessions: one for junior forms (Forms 1-3) and the other for senior forms (Forms 4-7). Before the start of the concert, there was a religious ceremony.

In the first session, the CSK Wind Band, Ng Kei Wei, Lam Chun Yu, Band 5, and YWCA Hioe Tjo Yoeng College were invited to perform music. Then, there were games and a lucky draw. The highlight of the concert was the performance by two new teachers, Miss Chow and Miss Williams.

In the second session for senior forms, Lam Chun Yu and Band 5 were invited to perform. Then they were followed by students from Yu Chun Keung Memorial College, Maryknoll Father's School and St. Joseph Anglo-Chinese School who performed extremely well. There were also some games and a lucky draw for our students. The highlight of this session was the performance of Form 7 students. They sang with their teachers to express their gratitude to the teaching staff.



The Music Society would like to take this opportunity to thank Mr. B.K. Lee, our Principal and all the teachers for their sponsorship of presents.



English Speech Contest

The Junior Section of the English Speech Contest started at 8.05am on 11th January 2002. Miss S.Y. Hung and Miss F. Lee were invited to be our adjudicators. Competitors went up the stage one by one and read out the passages assigned fluently. No one had exceeded the time limit. After the results had been announced, our principal was invited to give prizes to the winner of each form. The Junior Section then ended with the flashlight of cameras.





The Senior Section started immediately after lunch-break. We had invited Mr. Y.W. Wong and Mr. S.L. Ting to be our adjudicators. Competitors from senior forms showed great confidence while reading out the passages assigned. Finally, names of winners were announced and Mr. B.K. Lee, our principal, then presented the prizes to the winners.



The names of the winners are as follows:

1E	Yuen Tsz Hin
2C	Li Ho Yan
3A	Fong Ka Shun
4E	Chau Chun Fung
5E	Chan Wing To
6B	Lee Yu Chun
7B	Lee Yuen Kei

班際中文演講比賽

一年一度的班際中文演講比賽又到了，一如以往，今年的比賽戰況激烈，參賽的同學都全力以赴，上演了一幕幕精采的龍爭虎鬥！上年度高級組由中四的同學獨領風騷，到底其餘的級別今年能否急起直追呢？初級組的獎項又花落誰家呢？以下就是比賽當日的情況。

由中文學會主辦的班際中文演講比賽於二零零二年一月十一日在學校禮堂舉行。希望能藉著這個機會，改善同學們的演說能力和增強他們的自信心，以應付日後的中英文說話能力考試，加強將來在社會上待人接物的溝通能力。

比賽分成初級組及高級組兩個部份，初級組為中一至中三的同學；高級組為中四至中七的同學。因為比賽前各參加者都認真地做足準備工夫，再加上比賽時觀賽同學的熱烈鼓勵，所以他們都表現出色，鬥得難分難解。





初級組

初級組決賽首先於第一、二、三節課舉行，演講題目為「勇氣」，所有班別均派出一位同學參加比賽，而評判則由梁韻玲老師、劉銘恩老師及陳秀芳老師擔任。

雖然初級組同學大部份缺乏經驗，不免有點緊張，但從他們的演講中，可以聽得到他們都做了充份的準備，態度嚴謹，這份誠意實在是可喜可嘉。然而，由於缺少了台上的比賽經驗，參賽者的表現始終有點怯場，欠缺鎮定，經常要看稿演講，實在有些美中不足。若能改善此點，同學的表現定能更臻完美。

經過一輪激戰，結果自評判手中取得：一甲班劉子誠同學的演講內容具有深刻的寓意，而且組織能力不俗，總共取得二百二十三分，以四份之微險勝取得二百一十九分的二乙班翁業翹同學，順利奪得冠軍；而翁業翹同學演講時咬字清晰、語調流暢，奪得亞軍亦實至名歸；季軍則由取得二百分的三丙班林達誠同學獲得。

初級組比賽亦於此時圓滿結束了。

高級組

初級組賽事過後，高級組決賽亦於第六至八節課舉行，講題為「假如我是拉登」，評判由康寶泉老師、林婉儀老師及謝綺玲老師擔任。

大部份高級組參賽同學都可謂身經百戰，毫不怯場，加上題目創新，參賽者更能發揮天馬行空的想像力，講詞內容層出不窮，再配以出色的演繹，同學們均表現卓越，可說是難分高下，評判們遇著大難題了！

經過參賽同學精彩的演講後，結果如下：冠亞軍得分相差甚微，冠軍六甲班劉凌傑同學得二百一十三分，亞軍四丙班楊浩晉同學得二百一十分；季軍六乙班黃嘉豪同學得二百零八分。評判認為劉凌傑同學能代入角色，表現流暢；楊浩晉同學構思大膽，內容有趣；黃嘉豪同學則立場正面，表現得體。

及後康寶泉老師致詞表示參賽者各有特色，還給了每名比賽同學一個特別獎項。他更認為是次講題創新有趣，比從前的題目還要好。

當得獎同學從李炳強校長手中接過獎項後，本年度的班際中文演講比賽亦順利結束了。在此除了要感謝評判老師、參賽同學和舊生陳銘基律師的贊助外，更要對到場觀賞比賽的同學的支持及合作致以誠摯的感謝。



「我是中國人」攤位設計展覽

為提高陳瑞祺學生對中國的認識及歸屬感，德育及公民教育小組主辦了一項名為「我是中國人」的攤位設計展覽。於二零零二年一月十四至十六日在學校禮堂舉行。是次活動共有七隊小組參加，各有不同的主題，均圍繞著「我是中國人」這個大主題。七組的參賽題目分別如下：中國神話(中文學會)、中國近代體壇成就(六甲小組)、中港交通網絡(交通學會)、中國入世(會計商業及經濟學會)、南京大屠殺(四甲小組)、軍事強國－祖國雄姿(二戊小組)及中國之最（一戊小組）。

各組攤位除以文字和圖片介紹主題外，亦有利用模型、播放紀錄片和不同的攤位遊戲吸引參觀的同學，使大家更投入，並對中國文化產生興趣。是次展覽除了開放給全校師生和陳瑞祺小學的學生參觀外，更邀請了教育署德育及公民教育組高級課程發展主任李志海先生，和教育署個人社會及人文教育組高級課程發展主任陳吳彩霞女士擔任嘉賓評判。兩位評判在工作人員帶導下，聆聽各組組員的介紹，仔細地觀看各參賽小組設計的攤位，最後更選出三個設計得最好的攤位。冠軍為中國近代體壇成就(六甲小組)，亞軍為中國神話(中文學會)，而季軍則為南京大屠殺（四甲小組）。

每位入場參觀的同學均會獲派發一張表格，在參觀過後，同學可投票選出心目中認為設計得最好的一個攤位。經過三日同學們的踴躍參觀、投票後，結果由軍事強國－祖國雄姿(二戊小組)得到最受同學歡迎攤位獎。以上的獎項皆由頒獎嘉賓李炳強校長在頒獎暨閉幕典禮儀式中頒發給各同學，而該項活動也完滿地結束了。







Music Contest

The Music Contest, which was organised by the Music Society, was held on 8th February 2002 in the school hall.

The rehearsal in the morning was for F.1 to F.3 students while the contest in the afternoon was for F.4 to F.7 students. The contest was divided into five parts: junior form solo (F.1-F.3), instrumental performance, group singing by students, senior form solo (F.4-F.7) and group singing by students and teachers.

The Music Society had invited three adjudicators: Ms. Tang Suo Yin, who is teaching in an institute of theology, Ms. Lee, our former teacher and Mr. Cheng Kwok Cheng, a CSK old boy, who has won a lot of prizes in a number of singing contests both inside and outside school.

All the participants tried their best and the audience was attracted by their performance.

The results were announced immediately after the contest. The award 'The Most Popular Singer' was won by Lau Siu Lam (3E). He was also the winner of the junior form solo section. Yau Pak Wa (6B), Yip Chun Wai and Lau King Fung, Tse Wing Kwan (5C), and 'Mon Leung Fing Kwan' won in the sections for instrumental performance, group singing by students, senior form solo and group singing by students and teachers respectively. In the senior form solo section, Leung Chung Lam (7B) and Sung Yip Man (4C) were the 1st runner-up and the 2nd runner-up respectively.

At the end of the contest, Mr. C. C. Or led the singing of the school-song. The contest then finished in a cheerful atmosphere.



Hall of Fame

Richard Li Cheuk Hong, F.1B

I admire Mr. Li, my father. He is not very tall and a little bit fat. His hair is black in colour. He wears a pair of glasses. He has bright and smiling eyes. Although, he is small, he is very hardworking. He always works from 10:00a.m. to 12:00a.m. So I can't always see him.

Mr. Li is always cheerful. He has only one son, that is me. He often looks after us and he is always very patient. He is very good to me and always kind to people.

Mr. Li has an easy life. He and his wife, my mother, work hard. My father, Mr. Li, is a Food and Beverage Manager of a club restaurant. My mother, Mrs. Li, is a part-time worker in a bank. We live in Kowloon for more than ten years. I think Mr. Li will be in our Hall of Fame because he is very kind and he always helps others. He spends his life helping others. He is really a very good father.

A Smart Dog

Yuen Ysz Hin Herry, F.1E

Tim Leung was a boy who loved fresh air and sports, especially swimming. One day, he had an accident in the laboratory. He was sent to the hospital. He was in hospital for several months, but the doctors couldn't help him because the chemicals he had spilt went into his eyes. He would be blind forever.

When he came out of the hospital, he knew he was blind and he was very unhappy because he could not play his favourite sports. Three months later, his grandfather gave him a puppy. He loved the puppy and played with it all day and all night. He called it 'Lucky'. A few months later, Lucky grew into a fine dog.

One day, they walked on the beach. Suddenly, Tim wanted to swim again and he went to the beach and paid no attention to Lucky's warning. At first, he was happy, but later, he lost his way. He shouted for help but he was too far, so no one could hear him. Suddenly, he heard some barking. He knew it was Lucky. He followed Lucky back to the beach.

At last, Lucky became famous and Tim could go swimming again.

My Favourite Shop

Li Ho Yan, F.2C

My favourite shop is called 'Wai Fat Game Shop'. It is located in a narrow street along Tin Gwan Street. It is open from 10am to 8pm on weekdays.

Wai Fat Game Shop sells many kinds of computer games. You can buy the most famous computer games in Hong Kong there, such as Red Alert 2, Rainbow 6, the Empire of Earth and Age of Empire. You can also buy some magazines about computer games, for example, PC Home Weekly, Gamenia and PC Game. There are over 100 kinds of games in this shop and about 15 kinds of games magazines. You can also buy WG's there which are for playing online games. You can also play computer games there because there are three computers.

There is only one staff-member but he speaks politely to customers. He is very interested in computer games too! The prices of the games in the shop are cheap. All the things in that shop are my best buy because they are cheap and I like all kinds of computer games. If you like playing computer games, you should visit this shop.

The Daily Life of a Teacher

Lau Wai Kiu, F.3E

Being a teacher is never easy. Every teacher has to wake up early in the morning. A teacher must keep a good and smart image to the students. So he/she must keep himself/herself clean and wear suitable clothes. Teachers must go to school on time because they must set a good example for the students. This is why a teacher must wake up early in the morning.

After a teacher has gone to school, he/she has to be on duty. He/she must keep the discipline of students, such as checking their uniform. He/She also has to solve the problems among students. These may include argument, quarrels and fight. Sometimes, during recess and lunch time, students may come and find him/her to ask him/her some questions about the learning problems in lessons, so a teacher must solve them.

During lessons, a teacher may face a lot of problems of students, such as students' arguments. Some students may destroy the atmosphere of learning by ignoring the teacher. Some of them may sleep and talk loudly. So a teacher has to motivate the class and punish the students who break the regulations. But lots of punishment may affect the image and social relationship between the teacher and students. So teachers must keep a balance of punishment and reward to students. They may keep a friendly face to the students.

After several periods of lesson, a teacher has to do some preparation for the next lesson. Preparation of lessons is important for every teacher to teach well. Sometimes, a teacher may ask students to do exercises and dictations, so he/she must mark them during spare time or after a school day. So most of the teachers stay at school after a school day. Teachers may also have staff meetings during the time after school or on non-school days. Teachers may have planning of extra curricular activities. They may attend the activities of some clubs or societies of the school. Some of the teachers may also work for the PTA of the school. So this is why a teacher is so busy for a day.

So, we have to respect our teachers.

An Excursion Day

Chau Tsun Fung, F.4E

15 August

I woke up at seven o'clock. The sun was shining into my tent and the air was already very warm. I knew it was going to be a wonderful day.

We went to a nearby restaurant for breakfast. The meal was quite good and we decided our schedule there. After we had finished eating, we started our journey.

Firstly we went cycling along a cycling path. The path was rather long but flat. I felt very comfortable while cycling as the wind was cool and fresh. We continued cycling until we reached some ancient rock carvings. We stopped there and had a look at them. These carvings were very nice and attractive since they showed the life of the people living in the early ages of Hong Kong. Afterwards, we rode our bicycles again and finally reached our starting point. We got off our bicycles and went to a beach.

When we arrived at the beach, we decided to have a swim there because we had been so busy with our school work and we thought that it was good to have swimming as exercise because it helped us become healthier.

When we finished swimming at the beach, we walked past the BBQ area on the island and soon we reached a temple. There were a lot of people. Most of them were worshipping their god and asking for their future. Although the smoke from those joss sticks made us feel that the air was badly polluted, it showed the traditional customs of Chinese people.

Afterwards, we had a walk along a nature trail. On both sides of the trail, there were many green plants and rocks. All kinds of plants were introduced to us. Their names, places of origin, special features and seasons for growth were given. Among them, there were several types which could only be found in Hong Kong. The walk along this nature trail not only enriched my knowledge of Biology but also made me know that we had the responsibility to protect plants and animals as we had to be friendly to the environment, otherwise our world would become more and more polluted.

Then we went back to the BBQ area. We had a barbecue for lunch. We had quite a lot of food, for example, sausages, chicken wings, pork and beef. We were really full after the meal. As we saw that there was still plenty of time, we went to row boats and we also bought some bread to feed fish. We went back to the shore when there was not any bread left.

Soon we realized that it was time for us to go home. We went to the pier to take the ferry at five o'clock.

This trip to Green Island is an unforgettable experience and it is the most wonderful and exciting trip that I have ever had. It is really worth my time.

A Letter to a Friend

Lee Chak Lam, F.4E

24th September, 2001

Dear Harry,

I am very happy to hear from you. How are you? Is everything all right with you and your family?

It was a nightmare after I had read your letter the other day. I do not know why you are so busy and why you do not have enough money. No matter whether your will come or not, I will introduce some famous places in Hong Kong to you.

In Hong Kong, you can go to the Peak by taking the Peak tram. On the way to the Peak, you can see some high-rise buildings in Hong Kong. When you arrive at the Peak, you can see the whole of Hong Kong, and I suggest that you should go there at night because the view will be more beautiful.

After you have arrived at Hong Kong, you can see our new airport. It is very modern and big. When you leave the airport, you will travel along a bridge which is the biggest in the world. You can also go to a famous theme park in Hong Kong which is called the Ocean Park. Inside this park, you can see a lot of marine animals.

You have said that you are not used to hot weather, but I will tell you that you can go to some big shopping malls which are air-conditioned. In the shopping malls, you will not feel hot and you can spend the whole day there.

If you come to Hong Kong, I will invite you to stay at my home. This can help to solve your problem of not having enough money. Nowadays, all of the things are cheap. When you buy things, it will not cost you a lot of money.

I hope that you will change your mind. It will be your loss if you do not come to Hong Kong. If you come, please contact me.

Your friend,

A.K.

A Story

Leung Man Kit, F.5D

One day after school, I went to the staffroom to see my teacher, but there was nobody there. Just as I was about to leave, I noticed a piece of paper on the staffroom floor. I picked it up, and saw the words 'END OF TERM EXAMINATION' at the top of the page. I soon realized that it was the Biology paper of the coming examination. It had always been my worst subject. If I could answer all the questions in this paper, I would definitely get a good grade for this subject and I would not need to waste so much time studying the materials which would not appear in the paper.

At that moment, I remembered that all the teachers had gone for the staff meeting and would not return until five. I searched the teachers' desks several times to look for the answers but to no avail, instead, I found a library key. Then I thought of another way, that was to make a photocopy of this exam paper and searched for the answer when I reached home.

Very quickly, I went to the library. How unfortunate I was when I discovered that the photocopy machine had broken down. The only thing I could do was to copy the questions onto my notebook. Time was running out. I began to feel nervous. My hands kept shaking as I was copying the questions. I had a sigh of relief when I managed to copy all the questions before the teachers returned to the staffroom. When I reached home, I memorized all the answers. I was very confident that I could do well in the examination.

The day of the Biology examination finally arrived. When I looked through the exam paper, I was shocked and surprised. The questions on the paper were absolutely different from those which I had copied onto the notebook when I was in the library. During the two hours of examination, I sat still and could not answer any of the questions. Some days after the examination, I went to the staffroom and looked at the Biology paper again. Until then, I discovered that I had made a careless mistake. The biology paper which I had seen last time was actually a past paper. It seemed that God had made fun of me.

Pollution

Yan Wai Ching, F.6B

Hong Kong is one of the most fascinating cities in the world. Its Victoria Harbour has been attracting a huge number of tourists to come to Hong Kong. Some tourist magazines have graded Hong Kong as the most beautiful and worth visiting place. However, does Hong Kong really have no drawback? No. Hong Kong has a very overwhelming problem — pollution.

When we walk along the streets in Hong Kong, it is not difficult to find pieces of garbage. If we go to beaches, we have a chance to experience swimming with floating rubbish and decaying matters. Worst of all is air pollution.

On some humid and wind still days, the observatory often records a high air pollution index. The bad quality air contains many particles and high content of sulplur. These substances not only irritate our eyes, but also attack our respiratory tract. If a man has heart problems, he is prone to heart attack in these days. If a healthy man is situated in a very air polluted environment for a long time, he is susceptible to diseases, too. Therefore, it is time to take action to improve this situation.

First, we can hold some activities to raise people's awareness of air pollution. By advertising, we can make people feel ashamed that Hong Kong becomes a city notorious for air-pollution and then drive them to improve the environment. Besides, through activities such as planting, we can let people realize how comfortable it is when staying in the pollution free countryside. These activities not only provide an opportunity for participants to relax but also serve the purpose of enhancing environmental protection.

Second, we can legislate against air pollution. For example, all truck drivers should use environmentally friendly unleaded petrol instead of diesel.

After we have put the above plans and suggestion into practice, the air pollution problem may be solved.

A Letter to a Friend

Lee Yu Chun, F.6B

Dear John,

How's everything in Canada? Have you got used to the new school life yet? I heard you're now working on a project on the mass media in a number of countries. I guess I could give you some information on Hong Kong media. Here's what I have found:

Television broadcasting industry in Hong Kong is definitely smaller than that in Canada and two companies dominate. They are Television Broadcasting (TVB) and Asia Television Broadcasting (ATV). Each company offers two channels free of charge for everyone to enjoy, one of which is in Cantonese and the other in English. Both English channels, Pearl and World provide a great variety of programmes such as news, sports, entertainment and education to suit all kinds of audience of different age range. During prime time at night from seven to eleven, famous comedies movies and dramas from all over the world are broadcast so that every family can gather at the couch and spend a warm evening at home.

Radio broadcasting is also well developed in Hong Kong. At present, there are three companies which are RTHK, Commercial Radio and Metro Broadcast. The RTHK provides five radio channels for their target listeners who are mainly people at work aged above twenty. Its programmes centre on political criticism, public concern and law enquiries. RTHK also produces television programmes on current issues which are broadcast by both local TV stations periodically. Metro Broadcast is a youth channel which provides most updated music charts for young people. Sometimes it invites pop stars for a live chat with listeners. The characteristic of the remaining radio station, Commercial Radio, is a combination of the two.

Newspaper and magazine market in Hong Kong is vast. Since the number of examples is enormous, give me more time to collect further information. I shall leave that in my next letter. As you can see, Hong Kong is unique in having both English and Chinese media. This enables Hong Kong to retain its international status.

What other countries have you worked on so far? Why don't you introduce their mass media to me? I look forward to your reply! Keep in touch!

Best wishes,
Chris

A Letter to a Friend

Ng Hoi-fung, F.7A

5th July, 2001

Dear John,

How are you? We have not met each other since the last Easter holiday. Have you got used to the new job in Seattle? I think the answer must be "yes" just because you can get adapted to sudden changes in the environment easily. However, I am caught in a dilemma as I have the opportunity to make my own decision to study in one of the universities in Hong Kong or go overseas to study. Can you help me to make a wise decision?

Actually I preferred studying overseas until I received a letter from my friend saying that he hated everything about life at his university not long ago. I think that if I am going to study overseas, there will be more opportunities for me to meet more students from different countries and hence I will live a more enjoyable life. I will probably have more chances to speak English, both inside and outside school. There will also be more choices and combinations of subjects offered than those offered by the universities in Hong Kong. The requirements are not so strict and competition among students is not so keen.

Let me tell you some of the things that I can be able to do if I study overseas. For example, I can choose to live by myself or share an apartment with some other students as there are much more places for me to rent and the rent is generally low. I will also have more chances to travel around the country and visit a lot of places during long holidays. I can also learn more about foreign culture.

On the other hand, I was told by another friend of mine in his last letter that Westerners were aggressive and hostile to non-Westerners, especially Chinese people. It is also very difficult for me to communicate with others in school, especially local students as they use a lot of slangs in conversation and they speak fast. My friend also told me that he felt very bored in the first couple of months as there were fewer forms of entertainment as compared with those in Hong Kong. The most serious problem was that it was very difficult for him to get adapted to sudden changes in the environment and this has led to a phenomenon called "culture shock".

Before I write to you, I have asked for the opinions of my form-teacher, but he has given me a rather different picture of overseas universities as compared with that given by my friend. My form-teacher has told me that most of the Westerners are nice and kind to non-Westerners. Moreover, the lecturers in overseas universities are generally willing to help overseas students. Actually some of the universities have special organisations to help foreign students to cope with problems of getting used to a new culture.

I am very confused about the two opposing ideas of studying at overseas universities. Now It is much more difficult for me to make a final decision as both sides of a coin have appeared before I am going to make a final decision. Please help me to get a clearer picture of the situation and give me more advice on whether to study overseas or stay in Hong Kong.

Your friend,

Chris

A Letter to a Friend

Nam Chung Kit, F.7A

14th September, 2000

Dear Tracey,

How are you getting on? It seems that we haven't contacted each other for a long time, However, it is reasonable in the sense that we are both sitting for the A-Level Examination in the coming year and that we have to spend a lot of time studying. Recently, I have come across a dilemma and the decision made may affect me for my whole life.

A few weeks ago, my parents told me that they wanted me to study overseas since they felt that the objectives as well as the system of education in Hong Kong were not that ideal as compared with those in Western countries. However, they are very nice to let me make the decision myself as they think that I am sensible and mature enough to choose the most suitable lifestyle. To be honest, I would rather have no choice and simply be forced to study either in Hong Kong or go overseas because then I don't have to struggle to make the so-called most appropriate choice. Which choice is more beneficial to me? I really wonder, especially after I have received letters from two of my friends who left for the United States two years ago. What they have told me is of two extremes.

One of them said that he found life really glamorous and relaxing. Moreover, he could enjoy a great deal of freedom and privacy, which could never be found in Hong Kong where it was so crowded and full of strict rules. Most importantly, he said that his English had greatly improved. On the other hand, another friend of mine was reluctant to study overseas. He mentioned that he faced racial discrimination in the university and that he found it very difficult to communicate with the people there because their outlook of life, habits or hobbies were extremely different. He said that he could have concentrated more on his study if he had studied in Hong Kong where he wouldn't have been distracted by such trivial matters.

Of course, I understand that one man's meat may be another man's poison, but I really don't know whether studying overseas suits me or not since I've never tried. The problem is that if I try but find that things don't turn out in my favour, it is nearly impossible to come back since I cannot catch up with the A-Level Examination syllabus as the exam will take place three months after I have left. However, I may regret if I don't go since it is really a good chance for me to broaden my horizons and improve my English, which is undoubtedly the most important survival kit in society. Moreover, after telling my friends that I have a chance to go to another country to further my studies, all of them are jealous because they think that I'm very lucky to have such a chance! However, as I'm a sensitive person, I'm afraid of feeling homesick if I go to another country without my parents and my friends.

If you were me, what would you do? Please tell me what to do!

Yours sincerely,

Chris

明天，就是假期的最後一天了，……

明天，就是假期的最後一天了，漫長的復活節假期很快就要離我而去，我真的很捨不得它。「快樂不知時日過」，這句話原來是對的。時光飛逝，十多天的假期好像一眨眼已完結似的。不過這假期的最後一天，可能不會如放假時一樣悠閒了，明天還有很多功課和練習等候著我去完成呢！

回想這段悠閒日子，最開心的要算是假期開始的首數天。我隨同家人到廣州旅遊，感受一下廣州城的風光特色。才到步，已被廣州如斯「風光」嚇怕，高樓大廈沒有了，殘破舊樓滿目皆是，這是大城市應有的模樣嗎？我們乘出租車到處遊覽，但在廣州駕駛車輛真的要小心留神，既要不斷地閃避亂過馬路的行人，又要反覆地響號警告鄰車不要切線橫衝；驚訝的是有時途人會無端的拍打你的車子，偶然也有鄰車司機用那口流利清脆的國語咒罵我們，實在使人感到莫名奇妙。我和家人一致地最欣賞廣州的小菜，因為包羅萬有、種類繁多、美味可口，令人一試難忘。人們說：「吃喝玩樂在廣州」，可不是沽名釣譽的。

天有不測之風雲，人有旦夕禍福。從廣州返回香港才知道離港數天發生了幾件令人惋惜的事情：英皇太后逝世、台灣地震、深圳的工廠受龍捲風吹襲。不禁搖頭嘆息，天災人禍不是人類所能控制、掌握和判斷的，大自然何時施展無情的災難之手，誰能清楚？意外時常發生，來臨時又有誰能躲避？受龍捲風侵襲的地區，在受災前的一個小時，我和家人往廣州所乘坐的旅遊車就在附近經過；回想當時，怎不教人大呼走運？

明天，就是假期的最後一天了，我應該收拾心情，趁著這寶貴的一天，完成還未完成的工作，不然明日復明日地押後，就永遠也不會完成工作。前人說的好：「一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰。」時間之寶貴，不言而喻了。

李家翹　　中四乙班

校刊徵文學生投稿



我 的 天 地

在繁鬧的市區中居住，我心中總是感覺不是味兒——這裡的人每天做事的步伐和事物變遷之快總教我無所適從。罪惡、自私的人和事環繞著現實的世界沉浮在我的腦海之中；蔚藍的天空快要被那都市的高樓們全蓋住了，街道上的人和車輛擠迫得混成一團，空氣污濁得教人喘不過氣來。每想到這些，我對市區就更憎惡，而對我心中的那個天地就更是思念。我的天地——閩的家鄉和鄉裡的一所祖屋。

我的祖屋大約在整條鄉村的東南面，恰好離我家鄉裡的那個高山的山腳不遠。我的家鄉著實稱不上是世外桃源，不過這裡空氣卻是清新自然，並滲發著濃厚的鄉村氣息，總比市區的那些污煙瘴氣好。村民的淳樸和辛勞、雞牛的叫啼聲、村中老小的那種悠然自樂的生活和農村的恬靜淡泊，就恍然交織在一起。它給人的那種舒暢，真教人莫不欣然嚮往。這種感覺也絕非市區可媲美的。

細看一下我的祖屋外貌，也可真是破舊不堪，像是在長年累月中已歷盡無數風吹雨打似的。後來，據我老爹說，這屋是清穆宗同治十年蓋的。不過它還能夠絲毫不受動搖，堅定如故，甚是難得。

在整所祖屋裡，我就最愛屋裡的大書房，這房中的書籍惟恐已沾上了無數的塵埃，可是，它們卻是我心中無限的知識寶藏、無價的瑰寶。晚上的時候，我就獨愛拿起那些瑰寶閱讀一遍。夏夜中的清風，伴隨著蟬的叫聲、晚空中的閃爍繁星和農村的寂靜，使我感到孤獨而不寂寞。讀得疲累之時，我還能夠抬頭仰望著星群密佈的晚空，身上的疲累彷彿已一掃如空，心中所沉積的壓力也全都拋掉了。此情此景使我聯想起劉禹錫的《陋室銘》，文中作者能夠在陋室中拋掉了在宮場裡的壓力，並能享受著閒靜，悠然自在。我想，雖然我稱不上是劉夢得般的鴻儒，可是此刻的我已能感受到君子居於陋室和享受恬靜的滿足了，豈不樂哉！

我的天地正是這樣的一個世界：這裡沒有都市的繁喧，只有恬靜；這裡無絲竹之亂，只有鳥兒清脆的啼聲；這裡的夜空沒有市區五光十色的燈光，只懸著無數半明半昧的繁星；這裡可沒有都市人的奸詐，只有村民們的淳樸。我心想，每個城市人都盼望著這樣的一個天地，並或許也跟我一樣的抱著同樣的希望：終有一天，我們要拋開那令人鄙厭的都市，回到我們的天地去！

高俊賢　　中二乙班

呂志華盃徵文比賽初級組冠軍

過 去 、 現 在 、 未 來

看到這個題目，我不期然有一種感慨：自己在陳瑞祺的學習生涯已經步入最後階段，自己在陳瑞祺慢慢走過的六年歲月一閃即逝；自己在陳瑞祺灰白色校舍中歡欣的日子已經到了盡頭……在這六個寒暑中，我慨嘆未能對陳瑞祺作出任何貢獻，我只能默默地寫下自己對陳瑞祺的感受，對陳瑞祺刻骨銘心的感受……

每天走在回學校的路上，我都彷彿看見了以前自己的背影，矮矮的，背著沉重的書包，走在這條褐紅色的石板道上。在過去，真的談不上對陳瑞祺有感覺，初上學時老師的陌生，同學的冷淡，都令我原本對派往陳瑞祺的心灰增添了幾分冷感。的確，我曾萌生轉校的念頭，想到其他名校闖一闖。直至到了那一天，我清楚地記得那是我中三的學年，我到灣仔運動場為學校打氣，一直我都認為打氣是十分消極的做法，所以每次去都只是周圍看看而已。但那一次，就是那一次，陳瑞祺經歷了歷史上第一次降班的厄運。我見到，我真確地見到，陳瑞祺的學生哭泣了，眼淚流過他們的臉龐，一滴一滴地滴在身上。這給予了我極大的震撼──陳瑞祺的學生是多麼有凝聚力！多麼有歸屬感！我漸漸地感覺到自己對陳瑞祺不再陌生，歸屬感漸漸地降落到自己的身上……

時間的巨輪不斷在轉動，一眨眼便到了現在。在我執筆寫這篇文章之時，校際陸運會剛過去。我與其他到場打氣的同學一樣，聲嘶力竭地為學校打氣。與以前不同，我現在已完全融入了陳瑞祺之中，做每一件事情都為不辱陳瑞祺的名譽而作。記得有一次，我代表學校參加辯論比賽，我們積極備戰，只為陳瑞祺可以順利進入下一輪比賽；我們行為表現端莊，希望令人對陳瑞祺留下一個好印象。我記得，我深刻地記得，每次我站在台上比賽的時候，都可以清晰地見到一群群穿棗紅色校服的人在滿是人潮的課室裡，佔著大多數。他們像紅潮般淹蓋了其他觀眾，像澎湃的浪濤，淹沒了其他人的雜聲，使我只聽見勝利的呼喊，只看見勝利的光芒！我不再害怕，堅定地相信我們最終一定會獲勝，只因陳瑞祺的精神默默地在我們背後支持著！這就是陳瑞祺的精神──永遠不死的精神！

但畢竟，畢竟我已是中六的學生，在陳瑞祺的日子已不多。展望未來，我只可以繼續堅持自己身為陳瑞祺學生應有的行為、本份，宣揚陳瑞祺的精神。我希望，在未來的歲月裡，陳瑞祺的學生，可以繼承我們師兄的傳統，把陳瑞祺的精神薪火相傳，使陳瑞祺光芒繼續發放，光輝長存！

吳景荃　　中六甲班
呂志華盃徵文比賽高級組冠軍

正視面臨中的時代危機

在今天發展迅速的社會，一日萬變，每個人都被迫趕上時代的步伐，掙扎著要趕上潮流。

科技的產品未必都是好的。在今天現實的社會裏，人只顧追求利益，使人的夢想幻滅；機械式的工作，使生活單調、扼殺人的創造力；機器(電腦)的運用，導致人與人之間的疏離，感情淪喪。機器文明雖然帶來物質上的豐裕，卻忽視了人的獨立個性。

其實，人有人的獨立價值，生存的意義。一個人每天如果只懂得追名逐利、享受前人留下的成果，人生還有什麼味道來呢？人有「人之所以為人」的價值——希望、責任、感情。正如孟子所說：「窮則獨善其身，達則兼善天下」。真正的人是不模仿他人，懂得獨立思辨分析的。人必須為自己的生命思索，為自己找尋一個可以寄託的理想。否則，隨著日後資訊科技的發達，人的思想感情就要被電腦的一片汪洋淹沒了。

其次，青少年也太消極自卑了，只知道要打倒身邊的一切，卻沒有任何積極的建設，仿佛世上的一切都是不好的。然而，當一切都被除掉之後，他們又將怎樣呢？只有茫然。革命之前我們似乎都沒有想過後果，在之後只有手足無措。

批評並非不好，但凡一件事總有其存在的價值、有值得我們學習的地方。現在的同學最擅長批評：這個老師的數學根本不行，那個同學衣著老土、人品也不見得會好在哪裡……現代人凡事都只會從消極方面看：政府加稅他們說苛刻，增加福利又算是浪費。這樣的風氣只會使人沮喪，絕對成不了事。

我覺得一個人的價值絕對不能以成就來衡量。你的讀書成績不佳，並不代表你就比人差。有人擅長溝通說話，有人廚藝精湛非常。大家各有所能，都有我們可以學習的地方。希望與理想總是有的，只待我們去發掘。我們在放棄任何東西之前，何不先問自己：它有沒有值得保留的地方呢？

人既不可以有過份的個人主義，也不能盲目地跟從群體思想。一生中人正是要追尋自己生命的寄托，去表現人性、人道、人倫、人文的精神。

樊仲然　　中七甲班

校刊徵文學生投稿

Leowlish 2002

CHANSUIKI(LASALLE)COLLEGE

陳瑞祺（喇沙）書院

THEME STORIES

外 牆 翻 新 工 程 － 校 長 專 訪

近年，各位同學都知道本校正進行各項工程，尤以外牆翻新工程最為同學們所關心。有見及此，本刊記者特別和李炳強校長做了個簡短的訪問。

記：記者　　校：校長

記：為甚麼學校會進行外牆翻新工程呢？

校：翻新校舍外牆的工程，是保養維修校舍工作的一部分。因為我們學校是一所津貼中學，政府會定期為學校提供各類維修保養服務，並負擔有關費用。校舍的牆壁原來是沒有經過批盪或粉飾的，故大約每隔十年，政府建築署會安排一些工程人員為學校修補牆壁和噴灑一種透明的保護物料。以減慢牆壁的風化和損毀。今期修補及保護牆壁工程已不再採用噴灑透明保護物料，而改用髹漆的方法進行。四年前外牆髹了灰色，兩年前課室及禮堂髹上了較淺色的漆油，而去年更把走廊和有蓋操場的天花板髹了白漆油，課室外牆做了一種膠質批盪後再髹上較明亮顏色的漆油。



記：校方滿意這項工程嗎？

校：最後階段處理課室外牆的工程曾經有過修改，且漆油數量準備不足，使工程未能在暑假期內完成，後來更發現這種批盪用的材料是很容易被損毀和弄污的，因此校方不滿意這項工程。

記：除了此項工程外，學校有否進行其他維修工程呢？

校：有禮堂地板維修和禮堂加裝窗簾，課室地板的維修或更新和更換課室門及禮堂講台後面改建了一個小型課室等等。

記：為甚麼學校近年有這麼多的翻新工程？

校：因為學校校舍已用了三十二年，而每天都有過千人使用，所以要經常維修和翻新，才能提供理想的環境，讓老師和學生進行有效的教學活動。

記：在校舍建設方面，校方還有甚麼大計呢？聽說還會加建一座大樓，是嗎？

校：在維修和保養校舍的事項方面，計劃中有翻新全部實驗室和更換教員室、圖書館、實驗室、音樂室等房間的鋼窗為鋁窗。新建設方面則有禮堂的冷氣設備和進行學校改善工程計劃（SIP）加建一座九層大樓的工程。另外，操場斜坡的鞏固及綠化工程很快便會開始了。

記：校長你還有甚麼說話要告訴各位同學的呢？

校：日後工程開始時，學生的學習環境必定有影響，希望同學能忍耐，守規則，避免意外的發生。我身為校長，是絕不希望看到有意外發生。當然校方會調整工程進行的時段，把影響減至最低。希望老師和同學們能明白這是為學校的將來著想。同學們應盡量忍耐，及保持高水準的學習態度。我在此呼籲同學們能愛惜公物，養成良好的習慣。



感想：

在訪問完畢後，筆者感覺到校長對學校事務十分熱心，筆者希望各同學能愛護公物，因為學校是屬於大家的，雖然不能看見新大樓的落成，但筆者也希望它能盡快建成，為同學們提供更多的學習及活動的空間。

Parents' Night - An Interview with Mr.K.Y.Wong

Parents' Night is specially held for parents to have a better understanding of their children's school life. In order to let students know more about Parents' Night, this year, the school magazine has interviewed the coordinator of Parents' Night, Mr. K. Y. Wong.

R:Reporter W:Mr.K.Y.Wong

R: First of all, Mr. K. Y. Wong, what is the aim of Parents' Night?

W: The aim of Parents' Night is to give an opportunity to the parents to have a conversation with form teachers and to collect the uniform test results.

R: What are the actual differences between Parents' Days and Parents' Nights?

W: Parents' Days are held in February or March every year. On that day, teachers will distribute mid-year examination results to the parents of our boys. Moreover, Parents' Days allow parents to know in greater detail about the progress of their children after six months of school life in CSK. Since Parents' Nights are held two months after the beginning of school year, usually in November, the focus of Parents' Night is therefore on an initial understanding of our boys' first two months' school life.

R: Why are there two Parents' Nights for Form 3 classes?

W: As I said, the first Parents' Night is to let teachers and parents have a first look at our boys' progress since the beginning of the school year. The second Parents' Night, held in May or June and for Form 3 boys only, is to clarify the complicated issue of streaming and selecting subjects at Form 4. At that time, there are teachers in charge of certain subjects not offered at Form 3 level and they will explain the details about the nature of their subjects and the implications of electing such subjects at Form 4 and Form 5 levels. As different classes in Form 4 and Form 5 have different subject combinations, and different requirements are levied on elective applicants, it is necessary to allow parents to have a good idea on the whole picture. For the above reasons, every year the school offers two Parents' Nights for Form 3 classes.

R: Why does the school choose night, rather than day, to meet our parents?

W: We consider holding the Parents' Night in the

evening on weekdays so that we do not interfere with the parents' work hours.

R: Do parents support Parents' Night?

W: Absolutely. We have in fact two Parents' Nights for November alone, one for Form 1 to Form 3, and another one for Form 4 to Form 7. There are about 500 attendants each night. However, our school hall still is not big enough to accommodate all attendants comfortably as there are more than 600 students in Form 1 to Form 3, and 80 per cent of their parents do come and attend the Parents' Night. Sometimes both parents come to this meeting. It is obvious that parents are very eager to come to our Parents' Night.

R: Last question, is there anything you would like to change or to improve?

W: There is never enough time to do what we like to. Parents often ask too many questions about too many things. Obviously one form teacher cannot handle 40 parents in just two hours. Time overrun is hard on the teachers as regular lessons are held during daytime and Parents' Night is just an appendage to our every-day work. What is more difficult to tackle with is that some parents raise specific demands for teachers to help their boys. This makes it difficult to deal with indeed. As there is a certain amount of time available, teachers cannot satisfy every parent. Furthermore, some of the parents are quite passive. They seldom initiate to start a dialogue with teachers whenever problems surface in their boys' school life. Perhaps this is the usual Chinese way of life in a usual Chinese culture and tradition. I see no problem or embarrassment for parents to take the first step to contact teachers for additional help or attention. I believe a one-way communication started by the school is just an inadequate tool. If both parents and teachers are active, full of ideas to get in touch with one another and eager to send the message across, any day and any time away from the Parents' Days and Parents' Nights is a good opportunity to make school life more productive for our boys.

R: Thank you.

教師發展日－康寶泉副校長專訪

在同學心中，芸芸假期裏有：暑假，新年假，聖誕假等。同學們可曾發現於校歷中有三日特別的假期呢？這就是每學年共三日的教師發展日。這項活動是由我校的教師培訓組籌劃的。當大家在家中度假時，你們有否想過老師們在這三日裏會做些甚麼事呢？所以校刊邀請了教師培訓組負責人康寶泉副校長為大家解開教師發展日這個謎。

記：記者　　康：康寶泉副校長

記：首先，請康老師介紹一下教師培訓組有哪幾位成員？

康：教師培訓組的成員共有五位：包括本人、羅中權副校長、柯振澄老師、李艷明老師及劉銘恩老師。

記：教師發展日的目的是甚麼？

康：成立教師發展日，目的是為了配由合教育署推行的校本管理，使老師在教學工作上得到滿足。這滿足感源於教學的成就、認可、承擔及發展；同時也為了配合香港教育政策的發展，達到高瞻遠矚的教育目標，使培訓趨向專業。而另一目的是減輕在職教師因應發展所遇到的困難，使校內工作發揮成效，提高教師的專業素質及有效地運用學校的資源。

記：哪年開始有教師發展日的出現？

康：大約在三年前，即一九九九年。

記：教師發展日主要有甚麼活動？

康：籌辦每年的教師發展日都按當年的用途而作不同的活動。例如為了幫助新入職老師認識自己，或會邀請有關專業人士到本校演講。就以過去三年為例，曾邀請專業人士主講，組織一些研討會及工作坊；探訪其他學校以及交流教學的經驗，甚至會到國內的學校參觀，此舉有助加強老師間的團體精神。期間我們也曾聯合喇沙會的其他學校舉辦一些教師發展日活動，使喇沙會的教師可彼此互相認識，交流教學心得及認識喇沙精神。

記：教師發展日裡所討論的內容是甚麼？

康：討論的內容大多環繞教學方法，學生問題和行政措施等。

記：本校老師在教師發展日裏的表現及投入程度是怎樣的？

康：本校老師會全部出席。他們均非常投入參與那些研討會及工作坊，及向出席的專業人士發問。

記：今年教師發展日的主題是甚麼？

康：今年教師發展日主要協助教師設立考績制度。在這三日的教師日裏，將集中討論成立考績制度。透過老師間互相討論、學習、嘗試，以求自我完善，從而建立一系統化、健全的、具有相互交流意義的考績制度。

記：教師發展日裏提到的措施會否在我校實行？

康：當然會。每項擬施行的措施將經一段時間的商討才實行。當這些措施執行後，對本校的教學、資源都有所幫助，教師質素也相應地得到提升；而本校的教師培訓組也盡量為教師提供書籍、參考資料、影音器材以提升教學質素。

後記：

訪問完結後，康老師還語重心長地提點筆者應如何撰寫這篇稿件，應注意甚麼細節，如何加強文章吸引力。另外，筆者當天依時在午膳時間來到六樓的小教堂準備訪問，想不到康老師早在門外等候。筆者當然感到不好意思，康老師真是敬業樂業！整篇訪問也在一片和諧的氣氛下結束。



Activity Day System - An Interview with Mr.K.S.Chan

This year, there are new timetables for school-days on which there are special activities. The Editorial Board of the School Magazine has conducted an interview with Mr. K. S. Chan for more details of the new arrangement.

R:Reporter C:Mr.K.S.Chan

R: Why has the school made such an arrangement?

C: At the beginning of the school-year, Mr. C. K. Law suggested the possibility of having a special timetable for school-days on which activities would be held. This suggestion was then discussed at a staff meeting and was finally approved.

R: Who conceived the ides of 'Activity Day'?

C: As I have mentioned before, Mr. C.K. Law is the person who conceived such an idea.

R: After the introduction of new timetables for Activity Days, what changes have to be made by the school?

C: We have Activity Days A, B and C. First, we have to find out during which period an activity will be held. We have to know if the special activity is going to be held in the morning, after recess or lunch, or after school. Then we can make the necessary arrangements and decide which timetable to adopt.

R: What are the criteria for selecting which timetable to use?

C: This will be based on the period during which an activity is held. For example, if it is a long prize-giving ceremony which will be held in the morning assembly, then we will probably choose the timetable for 'Activity Day A'. If it is an activity conducted by the Prefectorial Board or the Student Association, we will usually hold it after the first recess and the timetable for 'Activity Day B' will be used. For some activities such as talks or quizzes held after school, we will choose the timetable for 'Activity Day C'. On Activity Day C, those students who have to participate in the activity will have to stay behind and those who are not involved will be allowed to leave school at 2:20p.m.

R: Thank you very much for your time.

C: Not at all.

Day A		Day B		Day C	
7:55-8:50	Activity Period	8:10-8:45	1st lesson	8:10-8:45	1st lesson
8:50-9:25	1st lesson	8:45-9:20	2nd lesson	8:45-9:20	2nd lesson
9:25-10:00	2nd lesson	9:20-9:55	3rd lesson	9:20-9:55	3rd lesson
10:00-10:35	3rd lesson	9:55-10:15	Recess	9:55-10:15	Recess
10:35-10:55	Recess	10:15-10:55	Activity Period	10:15-10:50	4th lesson
10:55-11:30	4th lesson	10:55-11:30	4th lesson	10:50-11:25	5th lesson
11:30-12:05	5th lesson	11:30-12:05	5th lesson	11:25-12:35	Lunch
12:05-1:15	Lunch	12:05-1:15	Lunch	12:35-1:10	6th lesson
1:15-1:50	6th lesson	1:15-1:50	6th lesson	1:10-1:45	7th lesson
1:50-2:25	7th lesson	1:50-2:25	7th lesson	1:45-2:20	8th lesson
2:25-3:00	8th lesson	2:25-3:00	8th lesson	2:20-3:00	Activity Period

郭 炳 江 先 生 講 座

—「公民教育組」與「校刊編輯部」合辦

郭炳江先生是「新鴻基地產集團副主席」，在商界有舉足輕重的地位。金錢、名譽、地位集於一身的郭炳江先生平日熱心公益，為人友善。在講座中，他以豐富的人生經驗講述了對「金錢與人生」的看法：

各位老師，同學，能夠在聖誕節的前夕來到貴校，分享一下我對這題目的看法，我感到十分快樂。我未正式開始這次演講前，想和大家分享一下為甚麼我會來到這裏。我覺得這題目非常有意思，前些日子在一個朋友聚會中，一位好朋友向我講出以下的一番說話，這是我第一次聽聞的。這番說話對我今次的演講有很大的幫助。他說：「當你和年青人說話的時候，有幾點你是要緊記的。第一，年青人，是變化得很快的。第二，年青人和我們是一定有代溝的。第三，你要緊記，你的父母通常是受十九世紀時候的影響，雖然你出生在二十世紀，但要明白二十一世紀的年青人心態，其實是相隔了兩個世紀。換句話說，我可能已是一件古董了。」所以，我今日所說未必一定對，但我會嘗試用你們的看法去講出今次的題目——「金錢與人生」。我可未必能作出答案。我只不過是在嘗試分享我對「金錢與人生」的看法。

從貴校做過的「金錢與人生」問卷調查結果中，我在那裏針對幾個問題，說說我的看法。第一個問題「你覺得金錢是甚麼？」，你們的答案很有趣。有百份之四十七的學生認為錢是一半神，一半魔鬼，善惡也是一半一半；百份之三十二的學生認為這是成功的象徵。在我的人生歷程中，所看到的，錢其實是中性的。甚麼是中性？它既不代表善也不代表惡，不是神也不是魔鬼，全在乎你怎去解釋金錢，解釋在你心目中甚麼是最重要。



第二個問題亦很有趣，「如果你有錢，你會買些甚麼呢？」。有百份之二十二的學生表示會買衣服鞋襪，我相信如果是女子中學，比例會更高呢；百份之四十一的學生會用作來消遣；百份之二十七的學生會用來買書；百份之十九的學生會用在其他方面。我在這裏不能歸納出一個標準答案，但我認為玩電子遊戲機並不是一件壞事，可能有些老師不同意我的看法。因為我記得在我結婚之後，我也有玩電子遊戲。我妻子當年買了一部舊式的座地電子遊戲機，當我下班後，便不停地玩，玩了一段時間便不太喜歡了。



第三個問題，「你會如何利用你的第一個一百萬？」有百份之七十的學生答得很好，他們會增加儲蓄，百份之二十九的學生會用來做善事，我希望是真的；亦有百份之二十九的學生會用來增加消費。

第四個問題，「你覺得你的零用錢夠嗎？」百份之五十七的學生表示足夠；百份之三十四的學生表示不足夠。為甚麼我要把這幾個問題提出來討論呢？我覺得這些問題和我之前所講的，你怎去衡量金錢，你的人生目標是甚麼？你真正的快樂是甚麼？是非常貼切，非常重要的。還有一個問題是很好的，是全部問題中最突出的，這問題是「甚麼比金錢更重要？」我看完這題目之後，我覺得這所學校有很好的教育。百份之七十六的學生，認為生命是很重要；百份之七十二的學生認為健康也很重要；百份之七十一的學生認為親

情也很重要；百份之五十五的學生認為愛情也很重要；百份之二十六的學生認為家庭很重要。你們的答案，正好回答了「金錢與人生」這題目。關鍵是在於你們怎去想，而不是我自己一個人怎樣想。

當然，在很多人的心目中，金錢便是財富、成功的代名詞。但我想問問大家，有沒有東西比金錢更重要？你們自己心中已經有了答案。我最快樂的時候，不是自己財產最多的時候。我覺得我最快樂的時候，是和錢沒關係的。例如，我很清楚自己的人生目標，我感到很快樂；我有今日的健康，我有家人的支持，甚至我能到這裏演講，我都能感到很快樂。有很多東



西是比金錢更重要的。有很多人說：你很富裕，你賺了多少錢等等。財富卻不能用金錢去量度，財富是我們關心的東西，真正的財富才能令你真正的開心，但金錢不一定可以令你開心。那麼財富是甚麼呢？有人說得很好，財富便是你整個人擁有的東西，除了你的金錢。換句話說，就是當你甚麼也沒有了的時候，你擁有些甚麼？很多人會說：「當我沒有錢，我豈不是甚麼也沒有？」其實不是。例如：你的家、你的健康、你的希望、你的鬥志、你的目標，令你開心的東西。其實很多的東西也能令你開心，你回想一下，甚麼能令你快樂？你參與運動時，獲得好成績；你讀書時，在學業上掙扎，都會感到快樂的，金錢經常代表成功，但很多時候發覺你成功時，你會追求更多東西，你會追求更多金錢，更多願望。就好像我們玩電子遊戲，初初第一關升上第二關時，十分快樂，當你越上越高，你的喜悅便會減少，金錢亦是一樣。當你得到很多你願望想得到的東西時，你會失去很多東



西。當你再想尋找更多東西的時候，你會更加失落，好像沒有了生命的意義。所以我剛才問你們甚麼比金錢更重要，其實你們已經知道。你們的財富就是你們的生命，是你們所喜好的東西、是你們的朋友、是你們的健康、是你們的親情。當你在夜闌人靜時，去數一數，你便會發覺，你擁有很多。當然，若你們要去比較，在這世界上有很多人在物質上不夠你們豐富，但他們關心的程度未必比你們少。

我記得去年做過一個調查，訪問了十幾個國家的年青人，問他們開心與否和對生命的看法，結果最開心的不是像香港這些城市的人，反而是一些我們猜不到的地方，如菲律賓等。那些地方貧窮，但為甚麼他們活得開心呢？我覺得那是因為和他們的心境有關，或他們更明白甚麼才是值得留戀，甚麼東西令他們更有希望。亦有人問過，為甚麼香港青少年的開心程度那麼低？當然是有很多的原因，但是看來是和金錢沒有直接關係的。反而與我剛才所說的「財富是甚麼？」有莫大關係。有一位作者在幾年前曾寫過一篇文章，他寫得不俗，對我有很大啟發，亦和這題目有相連的地方。他說：「如果你們有留意，我們買的東西越來越多，真正的滿足感就會越來越少；有很多人希望他們的家越來越大，但事實上，卻越來越小；我們的生活越來越方便，但是時間永遠都不夠；我們的自由越來越多，但歡樂





的時間卻越來越少；我們的藥物越來越多，但我們的健康卻越來越差；我們經常動腦筋去想辦法賺錢維生，但卻不懂去享受自己的生活；我們說話很多，但卻很少去愛，我們的怨恨有很多；兩夫婦一起去賺錢，收入多了，但離婚率卻在上升；我們能征服外太空，但卻不能克服我們內心世界的恐懼；我們可以在地球和月球之間來去自如，但卻覺得要走過馬路去探望朋友，是一種煩事；我們的壽命越來越長，但我們生命的意義，卻越來越少；我們怎樣把空氣潔淨，怎樣把環境美化，但卻沒注意到，我們的靈魂已受到污染；我們讀書的時間越來越少，看電視的時間卻越來越多，和神談話的時間更少。」

各位同學，我們做過一個統計，從一九六零年到現在，包括香港，西方社會，在物質上的確有很大的轉變，我們以為比以前文明、我們以為物質豐富了。假設你們能回去幾百年前，能當上皇帝，你們也未必肯回去，因為今天你們可以玩電子遊戲，有很多新的科技，很多你現在擁有的東西是以前沒有的，你們壽命也長了。這幾十年裏有這麼大的轉變，我們的文化像是進步了。但我們在社會上看到的，又是甚麼呢？離婚率，增加了一倍；青少年的自殺率，上升了三倍，暴力罪案，增加了四倍；進監房的人，增加了五倍；未婚產子的，增加了六倍；而最重要的，便是精神抑鬱症，患上此病的人，比二次大戰前，多了十倍。我們現今的物質生活，無論多豐富，但似乎心靈上的空虛，卻是前所未有的。如果要令你的人生更豐盛，擁有真正的財富，我認為不應保留你認為珍貴的東西。當你尋求知識，多些閱讀書籍的時候，也應盡量去欣賞大自然給你的東西，不要為了少許得不到的東西而憂愁，用多些時間去享受你已經擁有的東西。如果你喜歡運動，便運動；喜歡閱讀書籍的便去閱讀；喜歡玩電子遊戲的，便去玩；用多些時間陪伴家人和朋友，到你喜歡去的地方，去吃你喜歡吃的食物。還記得我最快樂的時候，就是我真真正正感受人生的時候，不是現在，現在沒有了以往那種自由自在的感覺了。我最快樂的時候，是在十年前，當時在週末週日，我和一班朋友，到郊外跑步，運動完後，在街上吃雲吞麵，我記得當時的自由度比現在大得多。最後，我希望大家記住，不要經常記得「將來」、「有一天」、「總會有一天」這類的說話，如果你要想這些說話，不如今天便落實去做，不要等到明天，今天便要做你想去做的東西，因為每一元，每一小時，每一分鐘，都是神給你的，每一分鐘都是重要的。多和你的家人朋友接觸，告訴他你怎樣愛他們。給你的朋友多些笑容，如果能夠的話，樂意去幫他們。我的一個好朋友告訴我，他兩年前去了東歐，他的人生才第一次感到真正的開心。他去了最窮的國家，幫助那裏的人，幫助一班基督徒。他去了一個星期後，回來告訴我，他最快樂的日子，就是真真正正能幫助別人的時候。他教我，當你真正幫助到別人的時候，你也是真正幫到自己，亦能為你的生命加添歡樂。



郭 炳 江 先 生 專 訪

問：眾所周知郭先生是位成功人士，請問郭先生有甚麼成功秘訣呢？

郭：我想，要成功，每個人的因素都有所不同。我在這裡只講幾個共通點，但並不是說您達到這幾點就一定會成功。第一，您怎樣界定甚麼才是成功。成功，在我而言，就是做到自己對自己的要求——您對家庭的責任，做子女的責任，和同事的關係，對社會的關係，於這五樣東西的範圍裡面，你自己解釋到所謂的成功，那就是你的成功。這個成功是需要品格來扶持的，我認為品格是非常重要的，品格的培養對於成功與否，是很重要的。剛才我所講的尊嚴，康寶泉老師的尊嚴，到最後就是三樣東西：integrity，character，honesty。這三個字蘊含著做人之重心，這是第一樣東西。我永遠發覺成功的人是有一個共通點，就是他們都很相信自己，怎樣去解釋自己成功的道路，知道自己的目標，知道自己想要做的東西。至於其他成功因素，他有這樣的性格，人格，勤力，奮鬥和上進心，而他亦肯去學習，肯不斷自強，不斷自我增值，不外乎是以上幾樣東西。但每一樣成功都有所不同，不同做音樂的成功，不同做生意的成功，做每一行業所需要的成功因素都不同。這和他的性格很有關係，最主要的就是要找出你自己認為何謂成功。第二樣東西就是要解釋甚麼是成功。很多人都不能解釋成功，就好像我方才所講的《金錢與人生》。他們很麻木地認為金錢是一個定義——就是成功。這是錯的，我所講的成功是你自己的，剛才有位同學都說，他認為他自己的人格好，是一位成功人士。方才有一位老師講，怎樣在貧窮中做到「榮辱」出來，這個就是於貧窮裡面，可能是環境迫自己一定要這樣，無論你好像Einstein，在這樣的一個環境之下你是無法做得到的。這樣你認為這人是否成功呢？成功是在自己身處的環境底下，您可以做到些甚麼出來，我們中國人有一句說話：「對得住天，對得住地」。



問：郭先生，您認為性格很重要，而你的性格是從何處培養出來呢？會否和您的父親，您的背景，您的家庭或和您的工作經驗有關呢？

郭：確是很有關係，但是到最後，我們很多時要找出甚麼是對，甚麼是錯，在現時的社會裡面，對與錯是非常混亂，有許多灰色地帶，所以就是這個原因令我們這樣混亂，但是我們忘記了聖經裡面已經很清楚地解釋甚麼是對，甚麼是錯，它給了我們標準，十分清晰，character 有 5 個 qualities：第一是 pertinence；第二是 gentleness；第三是humanity——這不只是謙虛這麼簡單，還包括虛心；第四是最重要的，就是 love ——對自己，家人，別人及神；第五就是 sincerity ——要真，不要假，我經常對自己說，要對自己忠實，不要打扮成另一個人，因為那個人根本不是自己，自己一定不會開心。

問：身處高位，郭先生時常都會承受不少壓力，不知郭先生怎樣面對這些壓力？如何令自己減壓？

郭：壓力，爭拗就必定常常存在，我個人的辦法就是祈禱，再祈禱，在房間裡一個人祈禱。另外，可做自己喜歡做事，例如：聽音樂，逛街，看電視，看電影，「煲電話粥」，運動，甚至「打機」都得。其實「打機」不是一件壞事，但是不要玩

物喪志——喪失志氣，失去鬥心。但始終減壓都是祈禱最有效。

問：翻閱報章，我們時常看見年青人因某些小事輕生的新聞，郭先生又怎樣看我們這一代年青人？

郭：其實又不能怪你們，很多時候，我們做父母的是有責任，社會都有部分責任。痛心地說，一些父母不懂教子女，只懂打打罵罵。其實，父母，老師及長者應學懂聆聽的技巧，因為這個二十一世紀轉變很快，你們所承受的壓力很大，我們父母沒法知道你們的心境，所以要耐心地聽，而你們就應去說。雙方都沒有對與錯，不需要像十九世紀那樣重理論，把對錯劃分得十分清楚。有時，我的子女喜歡做某樣事情，可能我未必同意，但卻要聆聽，支持。And the final word I get from my friend，就是to empower them，除支持外，還要教育，而聆聽已是很大的支持。倒轉過來，年青人不應看這世界看得這麼灰，我其實十分羨慕你們，我沒有你們的年青，健康，自由自在，但這等於不開心嗎？不是，因為我有我的財富，你有你的財富，而財富並不等於金錢，你喜歡的事物，或者hobbies都可以是你的財富。另外，其實父母也有很多壓力——失業率高，受boss氣，工作時間長等，有時年青人不應執著於與父母爭拗，他們是另一年代的人，不能對時下年青人作親身感受。反之，年青人應同情他們。因為，最後父母都是我們最大的支持者。

問：面對香港現在經濟蕭條的環境，作為即將服務大眾、投身社會的學生，在此時此地不禁會為自己的前途而擔憂。郭先生有沒有意見或忠告給我們的學生？

郭：現在的經濟正在轉移，有上有落，年青人在踏出社會時，如有工作，更需要珍惜，將來成功時，回望一下，就發覺自己做對了。有時，我看見一些人初踏進社會是很成功，但當經濟衰退時，便不懂面對環境、困難及人生問題等。香港有很多人有此問題，導致很多香港人患上抑鬱症，我曾經見過我爸爸60年代的辛苦，70年代的energy crisis，一直辛苦。一回來，就剛好逆境，捱到84年，中英會談，經濟才轉好。因為我經歷過磨練，看今時今日，有何大不了？今日出來辛苦，將來對你有好處，blessings in disguise。沒有工作時不要自卑，但在成功時卻不要carried away，忘記自己以前做錯了甚麼。這樣，就會珍惜生命。

問：郭先生是一位大商家，兒時的志願又是否相同？

郭：不是，志願轉過很多次，有醫生，工程師等等。最重要的是懂得dream，有dream就有夢想，不是幻想，有夢想就會去追求，從而有鬥志去追求目標。

問：這麼多年的從商家過程中，你遇到人生中最大的障礙是甚麼？

郭：剛才在講座有一位同學問怎樣在成功時克制自己的虛榮心，飄飄然的感覺。其實，這是我最大的障礙。剛才有一些問題的答案是十分空泛，每個人的答案是不同的，因此我便回問他們，讓他們教回我，這樣去克服自傲心。所以，中國人有一句說話「居安思危」是很難做到，你越驕傲，就越沒有這種心態。所以，越有危機感，就越好。

問：這麼多年的從商過程中，你最大的成功感來自哪裡？



郭：我的成功感並不是來自我們三兄弟經營的這間公司，而是神從我身上，經由我，將一些學生，一些人改變，就好像今天，最大的成功感，就是神在我身上幫到別人。

問：郭先生，你日理萬機，為甚麼會願意花時間與我們陳瑞祺（喇沙）書院的學生討論「金錢與人生」的問題？

郭：是神的奇妙安排。自從我信了耶穌後，做的事都是按照神的指示去做，正如我先前所說的五個qualities。我希望每個人都得到益處，分享我以前走過的冤枉路，我所知道是對的事情。我能夠真正幫到別人，我有很大的滿足感。而這滿足感，正是神給我的。以前的滿足感沒有那麼大，捐錢是一件容易的事，但所得到的滿足感卻很小。就好像準備這次演講，捐出時間，捐出我的人，捐出我的情緒；就這題目，我問了很多人，也想了很久，昨天我在飛機很累，從上海回來時都有看這疊東西（關於這題目的文件）。不知為甚麼，如果我是看其他文件，在這麼累的情況下很可能睡著了，但我在看這些文件時，卻沒有睡著。可能是因為神愛世人，我也漸漸愛世人。

問：郭先生，你今日來到我校，會否感到這間學校並不如你想那般理想？例如禮堂這麼細小，設備並不完善等，你直至這刻為止，對我校學生的印象如何？

郭：我自己都不是一個理想的人，怎可批評他人不理想？聖經裡有一句經常可見、但很難做到的說話，我時常記住：「你可以complain，但是不可以judge，更不可以condemn．」你可以對這間學校、這個人，發表你的意見，但你不可以作出最後判決，只有神才可以。我對這間學校的感受，我覺得同學提出的問題很有深度，我感到很高興，尤其是那一條，題目是「甚麼比金錢更重要」，令我更高興，那就是因你們已經有了答案，在你們學校的調查中，百份之七十六個巴仙是生命，百份之七十二是健康，百份之七十一是親情，百份之五十五是愛情，百份之二十六回答家，雖然百份率比較低，但已很好。這問題你們已為自己答了，只是你們不知道。至於對學生的印象，我感到很奇怪，我剛才演講的時候，沒有人在睡覺；今天是星期四，明天便是last day，後天便放假了，有一個多星期的聖誕及新年假期。就算我是和成年人演講，有很多人也未必一定是在聆聽；但和你們這班學生演講時，你們竟然全部都在聆聽，我印象很深刻，有時候我向成年人演講，會感到很失望，和你們學生傳道，比向成年人傳道，是遠遠容易得多。所以我每一次去學校傳道也十分高興，尤其今天，看到無人打瞌睡，每個人都很投入。雖然我未必能給你們答案，或你們已給了自己答案，因為每人的答案也是不一樣的，看到同學們的反應，我真是很高興，而且也是真誠的，不是假的，而更高興的是我的子女肯上台，假若是我，我一定會躲起來，罵父親，而他也真的能記到那些答案，你們學生也很認同。

問：你直至目前為止，覺得最重要的是甚麼？

郭：除了神之外，便是我的家庭，任何時候都是，沒東西可比家庭更重要。舉一個例子，我可以維護我的家庭，如果神說在你的家庭中，要抽一個人，先離開世界，我一定會選擇自己，不會讓祂選擇其他家人，如果我可以選擇的話。



余漢傑先生講座

—「公民教育組」與「校刊編輯部」合辦

余漢傑先生是一位出色的 Agency Manager，十六年前加入了英國保誠保險，其間兩度奪得 LUA「最傑出經理獎」，過去兩年更兩次奪得 GAMA 的「管理卓越獎」金獎，成就可謂卓越驕人。
余漢傑先生畢業於香港中文大學（工商管理學士），也是本校舊生（七八年畢業），這次重臨舊地為同學演講「金錢與人生」，以下是他的演講辭：



大家好，記得我曾在這個台上演講過一次，就是當中四時我參加班際中文演講比賽，還記得演講時間大約四分鐘，演講了一分鐘之後，我便已經開始「手又震，腳又震」，跟著就沒有繼續演講下去。轉眼間，又已經是二十七年了，各位同學，二十七年前你們在哪裏呢？

今天的題目是「金錢與人生」，現在我就好像一個大哥哥在這裏和你們分享一樣。我已畢業許多年了，兒子都已經十一歲了，我想大概和在座同學差不多年紀，不過我的兒子很健碩，差不多一百五十磅，五尺五寸高，所以你們要多吃點東西了。我想問大家，可能當你們看見這個題目「金錢與人生」的時候會問道，為甚麼會邀請我來分享呢？我想，一方面我是「陳瑞祺」的舊生，另一方面可能我在工作方面有傑出的成就。你們有否看過一個廣告：「一二三四五六七，多勞多得呢？」其實保險這份工作真是一份「多勞多得」的工作，可以給我們很多機會賺取很多的金錢，但我在這裏又是否準備教大家賺錢呢？各位同學要留心聽聽了。

有人認為金錢是萬能的，大家同意嗎？我認為，錢並不是萬能的，不過沒有錢卻是真的萬萬不能。另一些人就認為金錢就是一切，大家又同意嗎？（同學：不同意）。不過，一切都需要錢。你們今日是中一生，開始大個仔，你們開始賺錢沒有？（同學：還沒有）。

金錢是很重要的。因為就連你們讀書，也需要錢；你們買食物，也需要錢；你們中學畢業後到外國讀書，爸爸媽媽也要努力賺錢給你們。一切都需要金錢的幫助。我記得當我唸大學一年班的時候，我就很想到外國旅行。現在，可能同學們的父母富有、你們在很小的時候已經可以去旅行，但我並不是出身富裕家庭，父母不能帶我去外地旅行，但我卻很想去旅行，於是，我就想辦法，例如：去做暑假工、找補習等。中五的時候我已開始替人補習。中四、五時，我每天只有三元的零用錢，還包括午飯費用。當時學校飯堂一碟飯才二元，所以我還有一元剩下來，於是我就將這些錢儲起來，用作旅行的費用。我去中國大陸、去歐洲時的旅費都是這樣儲回來的。到了一九八三年，我在中文大學畢業，那時我主修工商管理，好像其他同學一樣，一畢業就想選擇一些商界的工作，像銀行一類。但到最後決定的時候，我沒有選擇銀行工作，而去從事保險行業，因為當我畢業的時候，我聽到師兄說，做保險可以賺到很多錢。於是我想，既然可以賺大錢，我就做這份工作吧！

我賺到幾多錢呢……你們猜想我賺到多少呢？（同學：一百萬）我告訴大家，八三年的時候，我當時的薪金只有二千五百元。二千五百元真是很少，於是我訂了一個目標，我要很努力去工作，令到我可以賺到五十萬一年。因此我就很勤力，每天早上七點多就起床，八點鐘回到公司，晚上十點才下班。每日不停打電話「call」客，叫人買保險。用了四年至五年的時間，我就達到了這個目標。達到這個目標後，我又想賺更加多的錢。跟著又賺多少錢好呢？第一個目標既然是五十萬，第二個目標當然是雙倍——一百萬。於是我又很勤力地去工作，你們猜我又能否成功呢？當然可以。我工作了五年之後，我又賺到第一個一百萬。

今日，我就要教大家這個秘訣，怎樣才賺到第一個一百萬。怎樣才可賺到呢？答案在於一個秘訣：就是要很努力。怎樣努力呢？我讀書的時候，在中四時，我讀四乙班。今日的李校長就是我當年的班主任，全班有四十個同學。那時我讀書並不好，考第四……由尾數上。中四的時候，我考試的成績，全班四十個人裡我考取第三十七名，都不算最差的。我家有很多兄弟姊妹：四個家姐，一個哥哥。我排行第

六。我的四個姐姐，唸完小學之後就到製衣廠裡做「車衫」；而我哥哥，他唸完中學二年班之後就出來工作，做裝修工程——亦即是木工。我們六個人，包括我父母，一家八口，住青山道的唐樓一間房裏面。這間只有六十呎的房間，可能比你們的睡房還細小，當時六十呎的地方卻住了八個人，十分擠迫，所以，我沒有好好的背景，富有的父母，他們沒有剩下錢給我，而我的成績亦不是很好，那麼我有甚麼辦法能使自己出人頭地呢？記得那個秘訣是甚麼嗎？對，就是努力。在我中四的那年，我就坐在四乙班課室，坐在靠牆單行的第一個位，這個位有兩種人坐，第一個可能就是因為你身材矮小，免得被高大的同學遮住；第二個可能，就是因為你頑皮，時常說話，我就是因為頑皮而坐這個位。我唯一一個可以談話的人，就是坐在我後面那位同學，於是我轉身和他說話，當我們談得很開心時，那位同學突然抬起頭看著我的背面，你們知道在我後面的人是誰嗎？就是他，當時我們叫他B. K. Lee Sir，就是現在的李校長。他站在我背後。我還清楚記得，他那種神情，他沒有一副兇惡的模樣，沒有教訓我："So Lazy"，"You are so stupid!"，他只說了一句話，大家都要記住，因為這句話可以令我和你們在日後努力，可以賺很多錢。這句話也可以是一個秘訣。李校長以一個很嚴肅，很失望的表情對我說：「You don't devote to your work」。意思是：「為甚麼你這麼不專注你的工作，不專注你的學業呢？」當時我是四十個同學裏面考第三十七，我不知道我為甚麼要讀書，我只抱著「人讀我又讀」的心態，總之不是「包尾」就可以了。但原來，我的班主任對我是有期望的；原來他expect（期望）我可以專心讀書，並可以讀得很好。我當時很慚愧，如果他責罵我，我還可以算了，沒有問題。可是他卻沒有，他提點我，令我知道我從沒有專注我的工作。那時候，我校有一個Joint School Science Exhibition，即是「聯校科學展覽」。大家都知道，所謂「和尚學校」，是很少可以見到女性，在我中四的時候，我就透過這個「聯校科展」而認識了一位女同學。當年我是中四，她已是中五，就讀英華女書院。由於她是中五生，她需要應付會考。當年，我仍是考第三十七名。但無論如何我都要關心一下她會考放榜的成績，於是我打了一個電話，慰問她；考得不好便安慰她。當我提起聽筒，對方以一個很sad的mood告訴我：「唉，考得不好，只有三科較好罷了。」即是怎樣呢？她只得三科A啊！其他都是B呢！（同學：哇！）我當時心裡面和各位同學一樣，「哇」的一聲，問道：「三科？哪三科呢？」。她答道：「Maths、A. Maths、Physics。」（同學：哇！）。我又多「哇」一聲。那時我就覺得，她只是一個女流之輩，我本打算安慰她，但她竟然告訴我她取得三個A，其他科是B的成績，不夠好。我的確很慚愧！所以，他倆對我有很大的激勵。李校長，他教訓我不專心學習是不能成功的；而那位女同學，她令我知道努力是可以得到好成績的！因此當年我就用了這些秘訣，很努力地讀書。



到了中五會考的時候，那時有兩個同學，考了三科distinction，我便是其中一個。你們猜我哪三科考distinction？就是Maths、A Maths和Physics。如果當時我認識的那個女同學是九優生就好了，可能我都會取得九優成績呢。我想過一點，雖然我沒有甚麼背景，家裏出身不好，甚至我的學業成績不是太理想，但原來當我們明白到，只要加上努力，我們是可以同樣做得到的時候，我們就可以做得到。中五那年，有一位阿伯負責開校門，他七時開門，我和另外三A的那位同學在六時五十五分就在門口等阿伯開門。然後我們就到圖書館讀書，直至八時二十分上課。十時二十分，是小息的時候，有二十分鐘的時間，我去哪裏呢？我就到圖書館繼續努力。三點三十分，放學了，我和那位同學就會到學校門口買一杯雪糕，三點四十五分就回到圖書館繼續讀書，直到晚上七時才回家。七時回家吃過晚飯之後，八時就到我家樓下的閱覽室，温習至十一時才回家去。這樣維持了半年的時間，不是很久。因為半年之後已經考完會考了，考完之後當然不用温習，是不？所以可能今日大家同樣都沒有很多的背景，而你又很想將來賺很多的錢，你可以做些甚麼呢？你只需要做一樣東西，就是要很努力。

第三樣我想和大家分享的是關於經過努力而達到

目標，得到很多錢之後，這是否你心中想要的東西呢？大約在十年之前，我的目標就是剛和大家分享的賺取五十萬、一百萬。當我訂下了目標後，便預算須要作付出多少的努力，才能賺到。年薪一百萬對一般打工仔來說是十分不錯的，算得上是「打工皇帝」，而我可以告訴大家我的確賺到了一百萬。但是，當我寫下了這個目標時，我做了個夢。大家都知道我是從事保險行業。在夢中，我被問到一條問題：「當你過世之後，你的財產受益人是誰？」我心中在想，雙親已經年紀老邁，而我又在兄弟姊妹中排行最小；而且我又年輕，還沒有子女。究竟應把財產怎樣分配？我會把百分之十捐給慈善機構，百分之十分給我的母親。可是，我不會給我妻子太多，避免她貪圖我的財產所以才嫁給我。剩下來的便割成小份，給我的外甥等人。把我的財產分配好是頗困難的。在第二天晚上，我做了另一個夢，我又被問道：「如果你不單只賺了一百萬元，而是整個世界，不過今晚你就要死，你所賺的究竟有甚麼價值？」臨死時拿著一百萬現金是「老襯」，是不？那時我才發覺當人賺取很多錢時，但你沒有了生命是毫無意義的。

有一次，我看到了富商李嘉誠先生的見證。大家都知道他有豐厚的家財，有「李超人」的稱號。他每年給中山醫學院的捐款金額達十億元以上，希望中山醫學院能成為全中國第一流的醫學院。在分享中，有人說他已經是首屈一指的富豪，究竟還想不想再賺更多的錢呢？李嘉誠便說了一個故事。有一天他在家中的花園裏，當他從口袋裡掏出皮包來的時候，一個五元硬幣不小心跌到地上，然後滾到一輛車子的底下，怎樣辦呢？他俯身望著車底，那枚硬幣的確跌在那裏。於是，他便叫一位印巴籍傭人替他這位老人家撿回來。李嘉誠看來也蠻吝嗇的，是否？（同學：哈哈！）當他把那撿回的五元硬幣再次放到口袋時，他從皮包裡拿出一百元鈔票，給那位印巴籍傭人，並向他道謝。真奇怪，他為甚麼這樣做呢？李嘉誠說：「其實我並不是沒有錢，而是我要珍惜每一分每一毫。縱使那只不過是枚五元硬幣，白白地讓它溜走了也是一種浪費。我給那位工人的一百元是有用途的，所以我願意給他。這失而復得的五元，我要好好的加以運用。」

我怎樣運用我所賺取的錢呢？除了為我的三名子女將來準備龐大的學費以外，我還要養活我的家庭，維持我的生活。最近幾年，我參加了我的母校香港中文大學所舉辦的一個名為「小扁擔勵學」的活動，小扁擔亦即一種擔挑的意思。每年，我要往返內地兩次，探訪一些小學生。大家在香港都能享受九年免費教育，十分幸運。在中國大陸，雖然政府都有為人民提供免費教育，但是每人每年須要繳交五百元的雜費，用作購買課本及練習簿。在那些貧窮的農村裏，甚至連每月約四十元的雜費也應付不來。於是，中大校友會便訂立了一個計畫，替那些生活在貧窮線下的小孩子興建學校，並且為他們籌務經費，以解決他們的經濟困難。現時，每一年這計畫都為四十名學童支付學費。記得某一年的十月份左右，我和香港的一班工作人員返回內地，探望那些小孩。我們不單為他們支付學費，並且教導他們，使他們建立自己的價值觀及對國家有貢獻的心。當時適逢是中秋節，我們便到街上走走，我見到有擺賣月餅的攤擋。在坐有沒有同學未見過月餅呢？在香港，一盒月餅大約是百多元。但是在廣西的貧困地區，一個月餅又是多少錢？答案是一元人民幣一個。因為我們要探訪四百位學童，所以決定買四百個月餅。我們和店主討價還價，結果以每個八毛五分成交。大家有沒有吃過八毛五分的月餅呢？應該沒有吧！當我們到達目的地的時候，才知道那裏有很多小孩只聽過「月餅」這個名詞，但未曾真見的過月餅的模樣。這不是十幾、二十年前的事，是兩年前的事而已。他們的年紀已經這麼大，但竟然不知道甚麼是月餅？工作人員、眾多的小孩子和我一起在分享那八毛五分的月餅時，心中感到這月餅比起在香港奇華的兩黃三黃蓮蓉月餅更好吃。我吃得十分滋味，原因是可與大家一起分享。大家明白我所說的故事的重點嗎？就是賺錢沒有問題的，而且還要有一個祕訣——努力，你必須付出很大的努力才有收穫。我們從新聞中知道一些學生為了賺錢購買一對波鞋，不惜作出為非作歹。例如「穿櫃桶」，販賣翻版光碟、甚至偷取鄰家的那一雙鞋，而不是透過自己的努力，以血汗錢換取回來。



只要是你努力過後得到的東西，你才能好好地享受，而且還可以和別人分享。

最後，讓我送一道方程式給大家，使大家都能夠在人生中成功地賺取金錢。這包括了三個元素：第一、你必須定下一個人生目標。我還記得就讀中三、中四時候，我的姐姐問我：「傑仔，你將來有甚麼願望？」如果現在我問你們：「你有甚麼願望？想做甚麼工作？」你能夠答到我嗎？我當時回答我想做一位文員。文員既然有個「文」字，應該是一份斯文的工作，那時我對自己的學業、前途沒有很大的目標。直至在中六的時候，我和一班同學加入越野賽的校隊。那時我校的越野賽校隊是屬於甲組（Division One）隊伍，成績彪炳，僅次於英皇喬治五世中學及喇沙書院。在我們一班同學談話之間，其中一位同學的說話給我很大的啟發。大家正在談論著中七畢業後的去向，有人說要入社會工作，而其中一位同學說：「完成預科課程，當然是升讀大學，預科就是預先讀大學的意思。我的姐姐在香港大學讀書，哥哥亦在中文大學就讀，而另一位哥哥則到外國留學，所以我也打算升讀香港大學。」那一屆畢業生中有三位升上港大，其中一位就是那個同學。那次談話之後，我為自己訂下一個目標，升讀香港大學就是我的唯一目標。很多人想讀大學是希望將來會有所成就，繼而賺很多錢。有了目標之後，第二樣便是要有一個計劃。如果去旅行的話，你會有一個目的地和一張地圖。假如我在中四時認定在會考取得 3A 的成績，便要下定一個目標、計算一下在這一年內，只要每天早上六時五十五分回到學校，七時至八時段時間讀書，在小息時間裏的二十分內讀書，在放學後又讀書，便足以應付會考了。但有了目標，有了計劃，是不是一定能成功呢？不是的。我踏入社會工作已有十多年了，我發覺在一百個有目標的人中，有九十個會把它詳細寫下來，但最後成功的只有五個。這五個人有甚麼祕密呢？



跟著便就是第三點，有了目標、計劃以後，接下來最重要的是甚麼？（同學答：實踐。）沒錯，就是實踐。大家都答得很快，相信參加問答比賽時一定有很好的成績。甚麼是持之以恆的「恆心」？大家都認識孫中山先生，不過他有一個綽號，就是「孫大炮」。這是千真萬確的，歷史上也有記載。為甚麼他有這一個綽號呢？是不是常常「車大炮」呢？如果他時常「車大炮」，也不應稱他為國父。在辛亥革命後，孫中山建立國民政府之前，究竟經過了多少風波呢？他曾多次在香港、美國、歐洲等地籌集資金，然後發動革命，推翻滿清政府，建立民國政府。但他是否立即成功呢？不是。每一次失敗以後，他再重新籌集資金，然後再次發動革命。辛亥革命是第幾次的革命呢？是第十次。第一次別人說他「車大炮」，第二次別人又說他「車大炮」，第三次別人再說他「車大炮」，一直到了第十次，他真正的成功了，徹底地推翻了滿清王朝，建立了新中國。他認定目標，實行他的計劃時，他身邊的朋友及家人，都認為他是「車大炮」，未必會達成這個目標。在過程中你會遇到很多的失敗和挫折，但你必須記著那一百人中有五位成功的，為甚麼他們能夠成功呢？其他的欠缺了甚麼呢？剛才有人已經回答了的，那就是恆心了。

最後，我想送大家一句說話：「恆心是應該保持的，不是回顧以往的失敗，也不是一個憧憬。好好利用今天，做好我今天應當做的工作，邁向將來的目標。」另一句格言我想送給大家的是：「Yesterday was a cancelled cheque, Tomorrow will be a promissory note. Today is ready cash.」昨日是一張作廢了的支票，那張支票已經是沒有用的，所以以往的挫折、失敗的經驗，或是家中不能為你提供豐富的資源、機會，這些都是過去的，將來可能有很多夢想，你可能會賺很多錢，會幹得很成功，但將來是一張期票，上面寫上了日期，比方在十年後你才可以拿錢，這張期票於今天是不能兌現的。今天才是可以花費的現金。希望大家能好好把握，善用你們手上的現金。多謝各位。

余漢傑先生訪問

問：余先生，你的人生觀在十年間有否轉變？當中的轉變又有什麼原因呢？

余：十年前，我很努力工作，要做到成功。但近十年來，有兩個大轉變。第一，中國的龐大市場已開放，他們亦需要保險專才。因此我希望透過我的工作，將保險正確觀念（不是為賺大錢）帶進中國大陸市場，（想 contribute 自己的 value 過去）；第二，我在 93 年入讀神學院學士學位課程，現在正修讀博士學位課程，主要是希望將人的工作與信仰有連結在一起，使兩者的關係更密切。透過工作，我亦希望更多的人可實踐信仰，把基督教的「愛人及愛神」的精神放在工作上。事實上，公司及保險公司已設立了基督教團契。

問：余先生在學時的理想是甚麼，現在的理想又是甚麼？

余：由於兄弟姊妹當時考不到大學，不能找好工，好薪金，所以當時我希望自己讀好書，入到大學，找份好工，十分實際。進了大學後，發覺大學訓練人的思想更成熟，懂得尋求自己理想。到工作時，就期望有好的收入。工作表現不俗後，發覺



賺多了錢，如果死去，就沒有甚麼意義。我認為最重要的不是金錢本身，而是過程中做到想做的事，例如先前所說的把信仰融於工作中，把保險操守模式放在公司，把賺到的錢用於想做的事，如供小朋友讀書，參與製作福音電視節目等。

問：那為何有這些改變？

余：主要是因為我曾經發了一個夢，明白人會死亡，提醒了自己有很多事物比金錢更重要，更有意義，更有價值。

問：有些人認為定立理想時不應包括金錢的因素，但有些人卻認為沒有錢怎能談理想，余先生認同哪一個講法呢？

余：一些人的理想是音樂家，一些人是想足跡遍天下，一些人是想成家立室，以上所說的理想都需要錢，就算是傳福音工作亦一樣。但是不需要很多，只要是足夠便可，能應付基本生活便可。





問：那我們努力賺錢是為了達成目標，而不是為了賺錢而定立目標嗎？

余：其實我們想達成理想，不單要金錢，還需要有其他方面的努力。金錢只是一個數目，沒有意義的。最重要的是用金錢達成理想有否價值。一些人想錯了，盲目追求金錢為目標，以為很多錢就好，這是沒有用的；一些人想給別人看自己是那麼富有，其實是很愚蠢的事。

問：余先生認為一個學生，除了成績好之外，還有甚麼條件才叫做成功呢？

余：首先需要界定甚麼是成功。原本是失敗的，然後克服了，便是成功。我不能做到的事情　我嘗試去做到，看見有進步，也是成功。失敗後會站起來，最終不因失敗而放棄，繼續努力向前，求進，又是成功。

問：余先生認為身為一個學生和年青人，應怎樣看待自己的生命和定立自己的目標呢？

余：時間就是金錢，每人都有「錢」的，但是很多人浪費了日子，浪費了金錢。怎樣才不浪費？就要知道自己的目標。例如，在學習時，盡自己能力，力求進步；在運動上，盡自己的毅力，力求爭取好成績。有些人用一百元買無用的東西，過了一年時間，仍然沒有運用，這樣為之浪費金錢；有些人用一百元買筆，有些像你們般用一年做一本校刊等都盡自己努力，這樣為之善用時間。

問：余先生今天重回母校，感覺如何？和以往比較，有否改變？

余：整體上，沒有大分別，很有以往的感覺，與你們交談，亦沒有大分別。但是發覺大部份學生比以前沒那樣認真，以前的學生十分聽老師的說話，例如剛才同學問的問題，有些是認真的，但不是佔大比例。



Leowlish 2002

CHANSUIKI(LASALLE)COLLEGE

陳瑞祺（喇沙）書院

OLD BOYS

A Letter From Wong Ka Sin

Dear CSK Boys,

Hello, everyone. Do you remember me? Hope you do. If you don't, let me give you some hints. Do you remember that fat boy who was in charge of the school magazine two years ago? Still can't get it?

I've been very lonely recently. No, I have always been lonely - have I? I remember that I had some 'buddies' to hang out with when I was in CSK. Some of them are gone. Others simply have to go about their own business, without any time to 'entertain' their old friend.

To me, U life isn't easy. Stress doesn't come from studies. In university, as long as you cram all the materials into your head, you can secure a pass. But if you want to get higher grades, you have to be all out - I mean, to compete with some people who take it that everything is 'natural'. Why should it be this way instead of that way? It's natural; why should this formula work in this situation? It's natural. And days are passed with those 'natural' answers and a pile of lecture notes that you can never come quite close enough to a full understanding. No fear of 'repeat', no worry about exams, no motivation to find out what's more to those covered in lectures. That's U life. That's U culture. 'Isn't that great?' a classmate once told me. Yeah, it is. It gives me more personal time. But suddenly I would start to worry about how I should do with that extra time, and be surprised to find out how lonely I have become as I grow. It's like one day you suddenly look into the mirror and find that you have changed, that you are no longer who you were, that everything of you have faded into the distance, leaving you behind, along with your bags of doubts and fears. And then you are alone, on your way, not quite sure about what is ahead, except loneliness and some pitfalls...

And what disturbs me most is the bulwark that people set against one another and their unspoken intentions in forming relationships. It seems that they carry certain obscure motives in every move and they are overly self-protective at the expense of others' benefits. Maybe I'm too critical, but my intuition never goes wrong. That' s really how it goes. The old days are gone. The kind of truehearted, strong bond that high school students form with one another irrespective of one's belief, age, looks is no longer the 'norm' in this ill-functioning community... maybe the world has never changed. Only I have.

This whole semester in university really turns my perspective on life upside down. It's like someday you suddenly awaken from a long sweet dream, only to find that all that it was, which gave you warmth and comfort for free for so long, is just your own hallucination, and that you are left with nothing more than your torn empty soul to face up to the ultimate reality.

And I come to think back. Yeah, to think back. To remember some good old days. Whenever I gaze at CSK through the small window in my bedroom in a starry night, I remember the days when a few of my friends and I stayed in the hall until ten at night to prepare for the Art Exhibition. When I gazed

unintentionally at the stars outside with the same tiredness and anticipation, we chatted, we played, and we laughed. Yet we all knew what we were for, our common goal, and that's what drove us over those otherwise lonely nights. It's really hard to describe how it feels like when you are working with people towards a common goal. It's like suddenly you all become one and all the differences are simply assimilated into one consistent entity. That's abstract, but once you are into this kind of relation you will know these feelings are real. The ones who work with you are not your friends anymore; they are more than your 'buddies'. In high school, one really gets to know many friends.

Maybe to many I'm just one unimportant guy who by a stroke of luck rose to attention, thanks to the nine A's I got in HKCEE. So how's my life in high school? Study, study, study? To be frank, I do like to study, and I did study hard in CSK, but I do cherish my life in CSK and do not remember it by 'studies'. To my mind, my life in CSK was a search for self-identity. When I first came to CSK, I was just a typical primary student who knew nothing about myself. However, what happened later in my school life seemed to awaken me to the need of finding out who I am, and through many failures typical of a beginner, I seemed to be able for the first time to reach into that deep remote part of me. The search is a miraculous journey and has been continuing till today.

When I was in lower forms, I liked Art. However, I was not like those who took outside classes in painting whatsoever, but I would spend hours, even days, to work on a piece of artwork. I enjoy the process of doing an artwork in which one has to be patient and be open-minded to new methods and possibilities. Once I start doing, I could hardly hold myself back until my eyes got teary tired. I like the way people suddenly stop at your painting and give a long careful gaze at it even though it may less than perfect. My greatest artwork was the banner that I made with Mrs. Poon for the Art Exhibition when I was in Form three. Believe it or not, it took me the whole Easter holiday (working from 10a.m. to 9p.m.) to get it done! Till now I still think of it as one of my greatest achievement in secondary school. I know it is me.

Days in Art Club were happy ones. The joy came partly from the sense of achievement derived from every success and largely from the group of friends who I got to know more as we worked together. I remember we got a recruitment week for clubs and societies then. Before the recruitment week, we brainstormed many (barely legal) 'tricks' so as to 'maximize our revenue' from membership fees. Maybe some higher form boys would remember that then our 'promotion campaign' emphasized that joining Art Club ensures you good grades in Art. Only after the lower form boys got their result slips did they know joining our club guaranteed nothing. And hard times came when we prepared for the Art Exhibition. We had to plan what workshops to set

up, who was to be in charge of what, how to decorate... everything had to start from scratch. And then we had to purchase stock, make necessary arrangements and make decoration. Everything took a great deal of time. But then all of us were really devoted: we were willing to give up the whole of our otherwise free time to realize our 'dream'. Maybe that 'common goal' thing drove us all. Kevin, do you know what I'm talking about? I know it is me.

And less known might be my interest in Physics. I started out reading books in physics since I came to CSK. I remember that I would go to CSK's library to search from shelf to shelf for something not so technical - something intelligible to me - for 'immediate absorption'. Then, I was really fascinated by the possibility of time journey allowed by general relativity (and quantum mechanics, I assume. Negative energy, right?) and that of wormholes interconnecting different points in our universe. How beautiful and romantic would it be for mankind to be able to access distant galaxies, several thousands of millions of light years away, that appear only to be a constellation of stars to people on Earth? How striking would it be for mankind to trace back to the point where our universe, a cradle for life, was born, when a small quantum fluctuation produced it all? Thanks to my physics teacher, my obsession with the subject later grew to monstrous proportions. Maybe actuary isn't the right path for me.

Hey, my friends, do you recognize me? To your mind my image is eternal: a fat, little guy, nicknamed 'ja', 'fat sin', with no interest in sports, in some ways like a girl, and one who simply could not care less about how people see him. Maybe you can recognize me no more; I'm no longer who I was. But do you really see me? Can you tell? There's something I really want to know. Did you ever, just for a split second, feel me in you? In one of those lonely nights, did you ever think of that old friend who once shared the same dream as you did, when you look at the stars hanging in darkness?

And sometimes I look at CSK through the small window in my bedroom. In daylight, the white walls of CSK, which were once gray, glitter with the shine of a new color. This color I have never seen before; but I feel warmth, and a sense that I'm not alone. Hey, do you feel the same way?

When I walked past Haking Wong building in HKU these few days, I saw the same shine. Different times, different places, the same shine and the same feelings.

Maybe I always live on my memories - but I never regret.

Boys, do cherish your life in CSK. Things will be so much different as you grow. I hope you all know who you are.

Best wishes,

Jamie Wong

(2001 CSK graduate, now studying Actuary at HKU)

A Letter from So Chun-Kit

Being an architect started from a simple childhood dream. Over the years it has developed into an ambition driven by passion. With the years yet to come, I hope it will become a brilliant piece of history written in my life. To me, architectural education is about exploring the world. I didn't want to confine myself to a tiny place like Hong Kong. That is the reason why I choose to study abroad. It provides me with more opportunities to learn about the world and experience something that I can't get in Hong Kong. Some of my friends felt pitiful when I gave up the opportunity to attend the University of Hong Kong and went to the University of Virginia, a school not well known in Hong Kong instead. However it is indeed one of the best public universities in the States, tied with UC Berkeley, the number one public university. Of course I can't afford the tuition fee of those prestigious private universities like Harvard, Princeton, Yale and so forth. However, I didn't regret coming to Virginia and nor do I think I will in the future. I truly enjoy studying here.

Virginia is a peaceful state. My university is located in Charlottesville, a pastoral town in Virginia. Life here is quiet and serene. The scenery is simply fascinating, splendid and admirable, something that you can't ever experience in Hong Kong. Other Hong Kong students might find it boring to live here. You will definitely find no karaoke, no video game center, and you can't even find any good Chinese food here. Those so-called Chinese restaurants are rather crappy. I remember that once I drove for two hours up to Washington D.C. just to have a better Chinese meal. However, one of the main reasons that I choose to study in Charlottesville is that there is no Chinese community here. This gives me a bigger chance to experience American culture. When I first came here, I felt like a mute and a deaf. It was hard to understand their unfamiliar vernacular English and at the same time it was difficult for them to understand my Chinese-accent-filled English. It was interesting to know however that the local Virginia Americans who have spent their entire lives in Virginia had no exposure to different accents. They can understand you just by guessing, even if you can't pronounce the words exactly the right way. It took me some time to overcome the language problems, but I can at least say I have succeeded. I am lucky as I am the only Chinese student in the School of Architecture. This gives me plenty of chances to learn from my American friends.

I am majoring in architectural design and minoring in astronomy. It is a pretty weird combination, isn't it? Well, I try to acquire a good balance between my artistic and scientific aspects of my life. One of the nice things of studying abroad is that you can explore more about your real interests and talents and get inspiration from a huger reservoir of knowledge and experience. As an architecture student, I need more inspiration than doctrine. That may be one of the critical differences between Hong Kong education and American education. This reminds me of a funny thing that happened during a job interview last summer in Hong Kong. It turned out to be a discussion about architectural education in Hong Kong. I remember my Boss said, 'There is no doubt that Hong Kong architecture students are trained well, but I am not quite sure if they are really educated.' It is rather radical, but it may be true to a certain extent when considering the overemphasis of examinations in the education process.



I enjoyed my life in CSK as well as my life here. I always believe that CSK boys are talented. We play hard and study hard (at least we are not a group of nerds)! We can do well in the public examinations. It is just a matter whether we want to dedicate some time to do it. However, I think one of the main weaknesses in all CSK boys is that we lack a sense of belonging, at least not strong enough to be proud of being a member of CSK. If we can stand together firmly and proudly, we can easily stand among the best secondary schools in Hong Kong. A modified quotation of President Kennedy should be kept in the mind of all CSK boys: 'Ask not what CSK can do for you, ask what you can do for CSK'.

Timothy So, graduated in 1999

莫偉光先生訪問



莫偉光先生於一九七一年加入陳瑞祺（喇沙）書院這個大家庭。在這裏，他享受了七年多姿多采的校園生活，並於一九七八年中七畢業，正式踏出學校外的世界。

畢業後，他成功考入香港中文大學，而他選修的科目是經濟學，相信現在同學們都知道我校預科已設有經濟學這學科供中五同學選讀，但在莫先生的中學年代，學校並沒有在預科開設這項科目。他亦坦言之前對此科毫無認識，只是覺得它很神秘，而且還涉及了人民的生活。所以在選擇大學學系時，他便毅然選擇了這一科修讀。後來事實也證明了他的抉擇並沒有錯，他於經濟學上取得了滿意的成績。

中大畢業後，莫先生遠赴英國，繼續修讀碩士課程。

回港後，他便於香港理工大學工作，教授中國企業（Chinese Business）、香港經濟（Hong Kong Economy）及原理經濟學（Principle of Economics）三個科目。他於理大任教至今已十四年，現時職位為助理教授（Assistant Professor）。

對於從事教育工作，莫先生起初並無任何特別計劃，只是在大學追求學問的過程中，他感到對學習的興趣越來越濃，於是便繼續升學進修。完成碩士課程回來，他希望可以從事有關學問的工作，自然就想到去大專院校當講師，適逢當時理大有一職位空缺，他便嘗試碰一碰運氣，於是就開始在理大任教。一切安定下來後，他亦感到這份工作十分適合自己，所以便一直做到了現在。

莫先生為人師表十四載，他認為這份工作充滿了挑戰性及給了他很大的滿足感。尤其是教導大學生與教導中學生不同，很多時候他發給他們的問題並無一

定的答案，需要他們自己自由發揮，他亦要非常細心地評分。這不單對於學生而言是很大的壓力，他身為老師，亦必須時刻提醒自己如何引導學生去進行思考。

整體來說，他對教育工作仍然充滿著憧憬及熱誠。

問及有關從前在陳瑞祺（喇沙）書院的生活時，莫先生說他對此有著相當深刻的印象。在學校的七年裏，他認識了不少好朋友、好同學。同學之間不但相處融洽，還會互相勉勵。大家一起參加課外活動，一



起遊樂；有些時候還會因為彼此居所鄰近而相約一起溫習，在學業上有任何問題也一起合作解決。同學們不但感情好了，連學業成績也有進步。

除了好朋友和好同學外，當然還有不可缺少，亦不可多得的好老師。莫先生說當年教導他的老師都對教育充滿熱誠，時常鼓勵學生要奮發上進，他亦因此能於學業上取得不俗的成績。老師們的誠懇教學，在某種程度上也是他日後選擇當老師的原動力。

從莫先生的言談間，可以看出他在陳瑞祺(喇沙)書院中留下的，大都是快樂的回憶。

莫先生亦談及了對學習的見解和心得。他說要讀好書，首先必須定下明確目標，使自己不會在學習的路途上迷失了方向。確立目標後，便要問自己三個問題：我為甚麼要學習呢？學習對我有甚麼幫助？究竟我心目中的未來路向是怎樣的？其實這幾個問題是用作自我反省，想想自己對學習的態度、讀書的方法有否出錯。最後便要自我鼓勵，不可輕言放棄。莫先生細說他的經歷：從前他亦屬於學業上遭遇挫折的一群，但他擁有「拼搏精神」，沒有因一次失敗而氣餒，反而告訴自己，自己的資質和所付出的努力並不比人低，只是一時失手而已，下次必須更加用功。就是因為這種非比常人的自信和毅力，令他終於在學業上取得佳績。

最後莫先生勉勵現在的學弟們作出鼓勵，學習前必須定下清晰的目標及認清自己的未來路向，並使用最適合自己的讀書方法，學習時要有努力不懈、永不放棄的精神，最後一定會有所得益的。

梁 偉 峰 先 生 訪 問

記：記者　　梁：梁偉峰先生

記：今天我們很高興能夠請到梁先生接受我們的訪問，首先多謝梁先生。

記：請問你是於哪一年入讀陳瑞祺中學和於哪一年畢業？

梁：我是在1969至1974年在陳瑞祺中學就讀，入學的時候是中一，亦是陳瑞祺成立的第一年。

記：你在大學畢業後從事過甚麼行業呢？

梁：我在畢業後就返回香港，在幾間大洋行工作了四年，跟著就前往加拿大，加入一間洋酒公司。工作了幾年後，又轉到百事可樂集團工作。其後，我返回香港，並在國浩集團工作，負責中國業務。在中國居住了兩年左右，然後加入了現在的南順集團，我當時是集團的財務總監，之後更兼任南順旗下一間分公司的營運總監，負責香港業務，直到現在。

記：在多年的工作期間，你有甚麼深刻的體會？

梁：在工作上，可以說一直都頗辛苦，原因是工作時間比較長，曾經有同事用“7-11”作為我的別號，但自覺辛苦中有點成績，辛苦也是值得的。其實我在陳瑞祺畢業之後的那個暑假，本是想找機會去外國讀書，但由於家境的問題，在找學校的同時亦去找暑期工。後來入了一間洋行擔任信差。當日子久了，有了一點積蓄，而且和同事熟絡了，再加上有別人的指導，所以決定繼續工作。其後我曾經轉到英國石油公司工作，整整六年之後，才到加拿大留學。難忘的就是我能夠爭取到學習的機會，雖然過程是辛苦一點，但只要不斷努力永不放棄、始終都能夠提升自己，以上的經驗都是我在工作期間得到的體會。

記：關於中學的校園生活有甚麼難忘的事情可以跟大家分享呢？

梁：在中一入學的時候，覺得校舍很特別，因為陳瑞祺是全香港第一間沒有外牆油漆的中學，給人一種新鮮的印象和風格。



記：請問你加入南順公司工作了多久？



梁：我是在97年6月23日加入南順公司工作，直至現在，大約已工作了四年。

記：你有沒有一些成功的要訣告訴同學們？

梁：我認為第一，在公司裡不可以只著重自我的權力、地位。如果要成功，就要得到同事認同；若果要得到別人的支持，首先就要認同別人的工作，共同發揮團體的力量，是十分重要的。第二，要明白社會有許多時不一定是公平的，例如工作量和工資等，但我們不應該凡事斤斤計較，應該集中精神學習處理工作，不要輕言放棄，否則便不能夠好好累積經驗，打穩自己的基礎。

記：梁先生一般的日常工作範圍是有甚麼？

梁：範圍都是負責安排公司的整體營運資金，例如怎樣去分配公司的資源和監察公司的風險，推動銷售和業務的擴展等等。

記：你還有些什麼需要補充呢？

梁：要補充的是，我並不認為我現在的工作很成功，大家不要誤會；成功與否是視乎每人在心中的定位，現今我的工作，能給我發揮所學的機會，有相當的價值。

記：其實梁先生對這次的訪問有甚麼評價？

梁：這次的訪問挺好，尤其我工作了這麼久，若果在我讀書的時候有別人教我一些實經驗的話，成績或成就可能會更好。例如，如果在中學的時候已經知道大學課程，便可以利用暑期進行自修，這樣會對自己修讀大學時有幫助；但是，在社會上不會像大學讀書時就有一個已編排好的四年課程；當你在大學時不清楚社會或對工作上的要求，學習就可能會阻遲了，未必能掌握真正的方向和知識。我覺得這種訪問相當好，若果再有機會和大家談話，我非常樂意。

記：多謝梁先生接受我們的訪問，經過這次後令我們獲益良多。

吳 鳳 亮 先 生 專 訪

吳鳳亮先生於1977年入讀陳瑞祺書院中二年級，並在1983年本校中七畢業。他在中四時修讀理科，預科時則修讀生物科。中學畢業後考入香港理工大學，主修職業治療。



工作點滴

現時，吳先生在青山醫院任高級職業治療師。職業治療師，很多人會覺得是患上職業病時去找的醫生，但這是大眾的誤解。就以吳先生為例，吳先生除了為病人提供適當的服務外，還要教導現時就讀職業治療系的學生及為他們提供實習的機會。此外，還要負責有關統籌、職員訓練等行政工作。

吳先生現時任精神科職業治療師，最主要的工作是協助病人照顧自己的日常生活，例如個人護理、工作、娛樂等各方面。另外，對病者的家屬也亦會提供有關方面的治療。

相比起其他工作，當上職業治療師的確是比較辛苦，往往要工作至夜深，而且當有病人被轉介到職業治療部時，首先需要將病人的資料進行評估，分析到結果後，才可制定適合病人的康復計劃。但吳先生覺得現時的工作富有挑戰性，當他見到病人康復及自己的學生一批批的畢業，都覺得十分難忘。

在「陳瑞祺」的日子

吳先生在中一時就讀一間中文中學，到中二時才加入陳瑞祺的大家庭。由於從母語教學的學校轉到一間以英文為教學語言的學校，他說初時很難跟上老師的教學節拍，要過一段時間，才能適應新的學習環境。

吳先生於中六時曾任科學學會主席一職，他坦然說這是個吃力不討好的職位，因為科學學會主席一職的工作沉重，而且之前大多數任此職的師兄都因工作



繁忙而令成績下降，有的甚至完成中六的課程後便要離校。他說：「幸運地，我能完成中七才過程離開陳瑞祺。」

吳先生說當年的學生歸屬感很強，尤其是在運動方面。吳先生還說：「當年的籃球隊隊員一大清早便回校練習，所以當年籃球隊在校際比賽中經常名列前茅。」但吳先生亦指出由於中五及中七的同學要應付公開考試，故參與活動的多數是中四及中六的同學。

「瑞祺」有感

最近學校舉行的畢業典禮，邀請了吳先生作擔任嘉賓。他覺得現時的「瑞祺仔」與從前的差不多，大部份都很純樸，大多數同學都穿著整潔的校服，給別人一個良好的印象。許多當年的老師，現時仍盡心盡力的為校工作。在成績方面，吳先生覺得本校的學生在公開考試的表現愈見進步，較為突出的是有同學在中學會考取得「10A」及「9A」的驕人成績。

給「瑞祺仔」的話及期望

吳先生覺得可能由於陳瑞祺是間男校，很少與異性接觸的機會，與人溝通的技巧（Social Skills）較差，對人處事方面亦較弱。他說：「我認為你們不應只顧讀書，應多參與各種課餘活動，藉此認識多些朋友及擴闊社交圈子。」

吳先生亦覺得學校應給予學生較大的自由度，例如准許成績優異的同學在會考多報一至兩科等。另外，吳先生亦提出校方應訂立政策，藉此提高學生的思維能力，不要只著重學生在背誦答案，他亦表示思考能力在大學課程中是相當重要的。

最後，吳先生告訴在陳瑞祺的師弟們，做任何事都不要只求回報，只要在過程之中盡了力便可。



Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Association 2002

President:	Mr. Lee Ping Hung
Vice-president:	Mr. Lui Kin Chuen
Exco-member:	Mr. Chan Wai Kwong
	Mr. Chu Wing Ki
	Mr. Lung Tat Ming
	Mr. Yeung Lit Tat
	Mr. Wong Tsan Hung
	Mr. Tong Kin Wah
	Mr. Tai Ying Kit
	Mr. Chiu Wai Hung
	Mr. Tang Chun Pang
	Mr. Chow Pak Chun
	Mr. Cheung Yuen Chi
	Mr. Mok Kwan Ho

Every year, hundreds of students graduate from CSK. Having a great sense of belonging, many of them join the Chan Sui Ki (La Salle) College Old Boys' Association.

The CSKOBA maintains a good relationship with our mother school. It also provides an opportunity for our ex-students to get together and to share our social experience with our future comers.

Today, CSK old boys are all over the world. With this large and increasing number of membership, the OBA repays the School in different ways, such as providing financial support, career talks or technical resources. No matter when and where, the Old Boys' Association is always ready to play an important role to help our mother school whenever there is a need.

Leowlish 2002

CHANSUIKI(LASALLE)COLLEGE

陳瑞祺（喇沙）書院

SPORTS

Sports Report 2001-2002

The Inter-class Swimming Gala 2001-2002 was held on 27 September, 2001 at Tai Wan Shan Swimming Pool from 8:30 a.m. to 12:30 p.m. this year. The weather was fine and warm, and most swimmers performed very well. Only one boy was pulled out of water because of muscle cramp on the leg. A total of seven CSK swimming records were renewed.

Only four schools came for the 4 x 50 m Invitation Relay this year because La Salle College was also having its swimming gala on the same day. So we put two CSK teams in the Invitation Relay to make the relay more competitive. Without disappointing our staff and students who cheered and shouted for them, our Team A and Team B came 1st and 3rd respectively in the competition, with St. Joseph's College taking the second place.

On the whole, performance times of most team members in the Swimming Gala were encouraging. Our swimmers had not disappointed us in the Inter-school Swimming Championships held the month that followed as well. We were ranking 3rd both in B Grade and in the Overall after Day 1. The final results of Day 2 were even more encouraging. We were 3rd in C, 2nd in B, 4th in A, and 2nd in the Overall, and would be promoted to Division One next year. Altogether, 9 gold, 3 silver, and 1 bronze medals were achieved by our swimmers in the inter-school swimming competitions.

The Inter-class Cross Country was held on 5 October, 2001 this year. The weather was excellent and was very suitable for running. There were 190 finishers altogether, including one teaching staff (Mr. C. C. Yeung) and one old boy (Cheng Ka Ming). After Mr. B. K. Lee, the Principal, had sounded the air horn to start the race, the big crowd rushed up to the top of "Red Light Hill". The first finisher Lo Kai Chung of Form 6A came back in 10:55, and was followed closely by one of our promising C grade runners, Lau Chi Yin of Form 2B. Mr. C. C. Yeung was performing very well as well. He came in the 23rd place, but was too lazy to collect his finishing card. The race eventually finished at about 4:15 p.m.

The performance times of runners were not good on the whole. It was difficult to expect outstanding performance in Inter-school Cross Country Championships that followed closely in November. Eventually, our A Grade team came 8th, and both the B and C Grade teams came 10th, which made us 10th in the Overall. Fortunately, we would not be relegated to Division Two next year because the HKSSF had decided to add two more teams to Division One starting from the season 2002-2003.

The Inter-class Athletics Meets (Day 1 and Day 2) were held on 16 and 29 October, 2001 this year in Wan Chai Sports Ground again. Although the

number of participants is large, event results were not encouraging. We could not see many potential finalists for the Inter-school Athletics Championships.

Even though the team was not a strong one this year, and we had only got a few finalists in the Championships, most of the team members did try their very best to contribute a few more points to our team. Out of our initial expectation, we were eventually 9th in C, 14th in B, 10th in A, and also 10th in the Overall out of sixteen participating schools in Division One Boys. Leung Yat Ho (6A) was also 2nd in Long Jump and 3rd in Triple Jump, and had achieved the only two medals for our team.

For the ball games, although the B Grade Basketball team was Champion in the Inter-school Basketball Competition, the combined results with the A Grade (7th) and C Grade (8th) teams only made our school 5th in the Overall. For Football, we were 7th in C, 5th in B, and 10th both in A and in the Overall.

For the racket games, the C Grade Badminton team was 3rd, and we were 4th in B Grade, A Grade, and the Overall. The table-tennis team's performance seemed to be a little disappointing when compared with last year. We were 20th in A, 7th in B, 13th in C, and 18th in the Overall this year.

Besides organizing and participating in sports events, we have introduced a new P.E. examination system this year after the Quality Assurance Inspection. The P.E. examination now consists of four areas: Skill Test (30 marks), Fitness Test (20 marks), Attendance and Attitude (30 marks), and Sports Participation (20 marks).

Skill Test (30 marks)

* Form 1 to 3: One sports skill is assessed in each school term.
* Form 4 to 7: Student's sports skills are observedand assessed in games situations.

Fitness Test (20 Marks)

* The test battery consists of five components: 1-minute press-up (4 marks), 1-minute sit-up (4 marks), body mass index (4 marks), sit and reach test (4 marks), 1.2 Km run/walk test (4 marks)

Attendance and Attitude (30 marks)

* Students are assessed based on their attendance, cooperation, and discipline during P.E. lessons.

Sports Participation (20 marks)

* Students are assessed based on their participation in inter-class and inter-school sports competitions.

The descriptive statistics for the physical fitness test in the Mid-year Examination are shown below for the interests of staff and students.

Item	Form	N	Mean	SD	Min	Max
Weight (Kg)	Form 1	207	47.886	10.877	25.0	81.0
	Form 2	210	51.021	10.092	31.0	90.0
	Form 3	198	56.543	11.182	34.0	101.0
	Form 4	186	58.906	10.177	40.0	105.0
	Form 5	189	61.246	10.529	44.0	116.0
	Form 6	63	61.621	8.866	45.5	86.0
	Form 7	55	61.875	8.370	48.0	85.6
	Total	1108	55.631	11.576	25.0	116.0

Item	Form	N	Mean	SD	Min	Max
Height (m)	Form 1	207	1.5625	9.038E-02	1.30	1.78
	Form 2	210	1.6225	8.136E-02	1.41	1.83
	Form 3	198	1.6877	6.433E-02	1.47	1.85
	Form 4	186	1.7182	4.890E-02	1.55	1.87
	Form 5	189	1.7298	5.872E-02	1.57	1.90
	Form 6	63	1.7337	4.827E-02	1.63	1.84
	Form 7	56	1.7302	4.638E-02	1.61	1.82
	Total	1109	1.6690	9.370E-02	1.30	1.90

Item	Form	N	Mean	SD	Min	Max
Press-up (1-min)	Form 1	207	20.58	8.67	0	44
	Form 2	210	23.06	9.53	0	50
	Form 3	199	28.07	10.05	5	64
	Form 4	186	28.13	10.26	0	63
	Form 5	188	32.17	9.34	6	63
	Form 6	63	35.73	7.79	20	60
	Form 7	56	36.13	10.61	11	72
	Total	1109	27.27	10.70	0	72

Item	Form	N	Mean	SD	Min	Max
Sit-up (1-min)	Form 1	208	24.64	7.32	1	52
	Form 2	210	28.14	8.02	8	57
	Form 3	199	32.10	6.72	12	53
	Form 4	186	32.43	9.28	0	56
	Form 5	188	35.11	7.11	16	57
	Form 6	63	33.51	6.69	15	46
	Form 7	56	30.09	6.84	10	47
	Total	1110	30.50	8.40	0	57

Item	Form	N	Mean	SD	Min	Max
Body Mass Index	Form 1	207	19.5000	3.6743	12.96	36.68
	Form 2	210	19.3077	3.1828	12.89	32.27
	Form 3	198	19.7932	3.4244	13.01	32.24
	Form 4	186	19.9395	3.2957	14.02	35.91
	Form 5	189	20.4249	3.0416	15.35	37.45
	Form 6	63	20.5002	2.8476	15.03	29.41
	Form 7	55	20.7147	2.9060	16.04	31.44
	Total	1108	19.8647	3.3109	12.89	37.45

Body Mass Index = Wt(Kg) ÷ [Ht(m)]²

Item	Form	N	Mean	SD	Min	Max
Sit & Reach (cm)	Form 1	209	26.010	6.805	.0	43.5
	Form 2	210	26.388	7.788	.0	52.0
	Form 3	199	25.781	6.991	6.0	44.0
	Form 4	186	27.898	8.146	.0	46.0
	Form 5	188	28.492	8.118	7.0	48.0
	Form 6	63	29.722	8.691	10.0	50.0
	Form 7	56	28.750	9.784	8.0	50.0
	Total	1111	27.125	7.844	.0	52.0

Item	Form	N	Mean	SD	Min	Max
1.2 Km Run/Walk (sec)	Form 1	167	415.04	66.07	272	705
	Form 2	186	386.26	58.67	258	610
	Form 3	187	360.99	56.30	252	528
	Form 4	174	347.13	49.12	253	486
	Form 5	184	335.41	55.67	236	500
	Form 6	63	332.30	44.10	261	440
	Form 7	53	330.15	57.92	244	678
	Total	1014	364.11	63.49	236	705

Before concluding this report, I would like to thank all the athletes and teachers-in-charge who have contributed their efforts and time to make CSK known to other people in the fields of sports. Although it seems that our inter-school sports results have been dropping and most of the sports results are not good enough to compare with those in the 1990s, most other schools in Hong Kong come across similar situations. One encouraging fact is that we are always amongst the top-ten schools in Hong Kong for inter-school sports based on the Omega Rose Bowl results. Certainly, we can do even better if all CSK boys are more willing to join the teams and take part in their training. We should neither admire achievements of athletes from other schools nor blame our athletes or teachers-in-charge for not doing their best. Actually, many CSK boys have got better talents and potentials than our team members. Unfortunately, most of them also refuse to join the teams and their training. Studying and being too busy are never good excuses for escaping the responsibilities and duties of being a CSK student. Sports and studies can always go hand in hand, we have already proved this in the past!

Mr T. S. Wong
Head of P.E. Department

Inter-class Results 2001-2002

Sport	Category	Champion	Runner-up	Third
Athletics	A	6A	7B	5E
	B	4C	4E	4D
	C	2B	1A	1E
	Overall	6A, 4C	---	7B
Badminton	A	---	---	---
	B	---	---	---
	C	---	---	---
Basketball	A	6B	5B	7B
	B	---	---	---
	C	---	---	---
Cross Country	A	6A	5D	7B
	B	4A	2C	---
	C	2B	2C	1C
Football	A	Staff	7B	F.4 Union
	B	---	---	---
	C	---	---	---
	D	---	---	---
Swimming	A	6A	5A	5D
	B	3D	3E	4A
	C	1B	1A	2C
	Overall	6A	1B	5A
Table-tennis	A	6B	6A	5D
	B	4D	4E	3E
	C	2C	1E	2A

Inter-school Results 2001-2002

Sport	Category	CSK Points	Position
Athletics (Division I)	A	39	10th
	B	11	14th
	C	31	9th
	Overall	81	10th
Badminton (Division I)	A	11	4th
	B	11	4th
	C	10	3rd
	Overall	32	4th
Basketball (Division II)	A	4	7th
	B	18	1st
	C	3	8th
	Overall	25	5th
Cross Country (Divsion I)	A	3	8th
	B	1	10th
	C	1	10th
	Overall	5	10th
Football (Division II)	A	3	10th
	B	8	5th
	C	4	7th
	Overall	15	10th
Swimming (Division II)	A	72	4th
	B	91	2nd
	C	67	3rd
	Overall*	230	2nd
Table-tennis (Division III)	A	2	20th
	B	4	7th
	C	3	13th
	Overall	9	18th
Omega Rose Bowl:			

** Promoted to Division One*

Athletics (Division One)

Day One Results

Time	Event	Grade	Heat	Lane	Class	Name	Result	Ranking
8:30	Shot Put	B	Final		3B	Wong Wai Kit	10.76 m	SD
					3C	Li Tsz Chun	10.66 m	SD
	Discus	C	Final		2C	Chan Fan Wai	21.92 m	SD
					2E	Kung Long Ping	20.04 m	SD
8:45	400 m Hurdles	A	4	1	7B	Tsang Wa Hei	1'04.64"	6th , SD
9:00	200 m	C	1	7	1B	Chan Kwai Lam	27.13"	9th , SD
			2	4	1C	So Chak Kwan	Abs	---
		B	1	3	4B	Chan Hung Cheong	?	?
			2	7	4E	Tsang Hin Hang	26.32"	18th , SD
		A	3	6	5B	Tsang Wing Fung	25.75"	22nd , SD
			4	5	5E	Ng Ching Hei	25.13"	15th , SD
10:00	Discus	A	Final		5C	Yeung Kin Laam	No mark	---
					5A	Li Tin Yau	No mark	---
	High Jump	A	Final		5A	Lee Ying Ho	1.67 m	8th , SD
					7B	Tsang Wa Hei	1.57 m	---
	Long Jump	C	Final		1A	Lai Chun Sing	4.55 m	---
					1D	Liu Yau Shing	5.02 m	7th , SD
10:15	1500 m	C	1	-	2B	Lau Chi Yin	5'08.71"	6th , SD
			2	-	2E	Siu Wing Kam	5'02.88"	4th , SD
		B	1	-	3C	Lau King Ho	5'15.05"	22nd
			2	-	4A	Wong Lit Ken	4'59.54"	15th , SD
		A	1	-	5D	Yip Ka Chun	5'29.14"	26th
			2	-	5B	Wong Chin Pang	5'05.80"	22nd
11:00	400 m	C	1	3	1D	Lau Sui Lun	1'10.84"	29th
			2	4	2B	Shum Wing Tak	1'05.41"	20th
		B	1	1	3E	Lai Jun Ming	1'05.74"	30th
			2	7	4E	Chan Cheuk Ki	1'04.62"	28th
		A	3	7	6A	Wu Ting Hei	59.03"	23rd
			4	6	5B	Ng Ka Ho	1'01.66"	25th
1:00	Triple Jump	B	Final		4C	Lam Chi Kuen	10.43 m	---
					4E	Chan Cheuk Ki	---	---
1:15	100 m Hurdles	C	1	2	1E	Sho Sin Chun	19.85"	19th
			4	5	2C	Leung Chung Kan	19.28"	15th , SD
		B	1	6	3A	Yuen Pak Ho	---	---
			2	5	4D	Ku Man Him	21.11"	24th
2:15	Javelin	B	Final		4A	Wan Lik Kwong	23.57 m	---
					4C	Wong Wai Ki	28.03 m	SD
	100 m	C	1	3	1B	Chan Kwai Lam	13.07"	15th , SD
			2	5	1D	Liu Yau Shing	Injured	---
		B	1	5	4B	Chan hung Cheong	12.87"	26th
			2	5	4E	Tsang Hin Hang	13.86"	30th
		A	3	5	5B	Tsang Wing Fung	12.47"	28th
			4	5	5E	Ng Ching Hei	11.97"	17th , SD
3:00	4 x 400 m	C	1	2	2B	Shum Wing Tak	4'31.23"	12th
					2C	Chu Siu Ming		
					2B	Lau Chi Yin		
					2E	Siu Wing Kam		
		B	1	2	2C	Tse Man Kiu	4'15.17"	13th
					4C	Yuen Cheuk Pang		
					4A	Wong Lit Ken		
					3D	Wong Yue Shing		
		A	2	6	4D	To Wing Chun		7th
					6A	Wu Ting Hei		
					7B	Tsang Wa Hei		
					6A	Leung Yat Ho		
C Grade							10	8th
B Grade							6	12th
A Grade							6	13th
Overall							22	13th

Day Two Results

Time	Event	Grade	SF	Lane	Class	Name	Result	Ranking
8:30	Long Jump	B	Final		4E	Chan Chuen Ho	4.99 m	---
					4C	Lai Ho Leung	4.77 m	---
	400 m Hurdles	A	2	4	7B	Tsang Wa Hei	1'01.93"	4th
9:00	3000 m	B	Final		4A	Wong Lit Ken	---	---
					1E	Fung Kin Chung	11'45.73"	---
9:30	5000 m	A	Final		6A	Lo Kai Chung	18'42.85"	13th , SD
					5B	Wong Chin Pang	19'06.87"	14th , SD
10:00	100 m	C	2	8	1B	Chan Kwai Lam	12.88"	11th
10:30	Discus	B	Final		4D	Lau Chak Cheong	No mark	---
					4C	Au Yiu Chun	28.14 m	SD
	High Jump	C	Final		2B	Ng Kei Kwong	1.47 m	SD
					2B	Lee Pok Sem	No mark	---
	Shot Put	C	Final		2B	Ip Cheuk Nam	10.07 m	4th , SD
					1B	Lai Ming Ho	8.37 m	---
	Long Jump	A	Final		7B	Lee Yuen Kei	4.72 m	---
					6A	Leung Yat Ho	6.51 m	2nd , SD
10:50	800 m	C	Heat 1		2B	Lau Chi Yin	2'31.46"	20th , SD
			Heat 2		2E	Siu Wing Kam	2'21.41"	3rd , SD
		B	Heat 1		4C	Yuen Cheuk Pang	2'22.47"	15th , SD
			Heat 2		2C	Tse Man Kiu	2'43.48"	28th
		A	Heat 1		6A	Wu Ting Hei	2'23.23"	24th
			Heat 2		5D	Yip Ka Chun	2'29.02"	---
11:10	200 m	C	1	6	1B	Chan Kwai Lam	26.31"	5th
		B	2	3	4B	Chan Hung Cheong	Injured	---
		A	2	8	5E	Ng Ching Hei	Injured	---
1:00	100 m Hurdles	C	2	8	2C	Leung Chung Kan	19.56"	14th
2:00	Javelin	A	Final		7B	Chow Yue Fung	31.56 m	SD
					7B	Ma Ka Kit	No mark	---
3:15	4 x 100 m	C	Heat 1	8	1A	Lee Yin Fung	Disqualified	
					1B	Chan Kwai Lam		
					1D	Liu Yau Shing		
					2D	Cheng Lung		
		B	Heat 1	7	3C	Chang Kwong Ching	50.08"	13th
					4B	Cho Chun Kit		
					4C	Lai Ho Leung		
					4C	Wong Wai Ki		
		A	Heat 1	3	5D	Kwok Hong Kei	47.07"	9th , SD
					5B	Ng Ka Ho		
					5B	Tsang Wing Fung		
					5E	Ng Ching Hei		
C Grade							19	6th
B Grade							8	14th
A Grade							19	9th
Overall							46	9th

Day Three (Final) Results

Time	Event	Grade	Lane	Class	Name	Result	Ranking
8:30	Shot Put	A	-	7B	Chow Yue Fung	9.38 m	---
				5E	Yuen Yiu Leung	8.38 m	---
	Triple Jump	A	-	6A	Leung Yat Ho	12.87 m	3rd , SD
				5D	Kwok Hong Kei	10.70 m	---
	High Jump	B	-	4A	Leung Shu Wai	No mark	---
				4D	Ku Man Him	1.60 m	6th , SD
9:00	400 m Hurdles	A	5	7B	Tsang Wa Hei	1'01.70"	4th
9:20	200 m	C	6	1B	Chan Kwai Lam	26.39"	5th
9:50	800 m	C	-	2E	Siu Wing Kam	2'22.42"	5th
1:50	1500 m	C	-	2E	Siu Wing Kam	4'59.20"	5th
				2B	Lau Chi Yin	5'06.53"	9th
3:10	4 x 400 m	A	1	4D	To Wing Chun	3'45.99"	5th
				7B	Tsang Wa Hei		
				6A	Wu Ting Hei		
				6A	Leung Yat Ho		
C Grade						31	9th
B Grade						11	14th
A Grade						39	10th
Overall						81	10th

Team List

A Grade		B Grade		C Grade	
4D	To Wing Chun	1E	Fung Kin Chung	1A	Lai Chun Sing
5A	Lam Hin Hung	2C	Tse Man Kiu		Lee Yin Fung
5A	Lee Ying Ho	3A	Chu Carson	1B	Chan Kwai Lam
	Li Tin Yau		Yuen Pak Ho		Lai Ming Ho
5B	Ho Siu Ting	3B	Lu Tak Wa	1C	Lee Cheuk Shing
	Ng Ka Ho		Wong Wai Kit		So Chak Kwan
	Tsang Wing Fung	3C	Chang Kwong Ching	1D	Lau Sui Lun
	Wong Chin Pang		Lau King Ho		Liu Yau Shing
5C	Yeung Kin Laam		Li Tsz Chun		Wong Wang Yu
5D	Kwok Hong Kei	3D	Wong Yue Shing	1E	Sho Sin Chun
	Lam Ka Wai	3E	Lai Jun Ming	2B	Ip Cheuk Nam
	Yip Ka Chun	4A	Leung Shu Wai		Lau Chi Yin
5E	Ng Ching Hei		Wan Lik Kwong		Lee Pok Sem
	Yuen Yiu Leung		Wong Lit Ken		Ng Kei Kwong
6A	Leung Yat Ho	4B	Chan Hung Cheong		Shum Wing Tak
	Lo Kai Chung		Cho Tsun Kit	2C	Chan Fan Wai
	Wu Ting Hei	4C	Au Yiu Chun		Chu Siu Ming
	Ko Tak Chun		Lai Ho Leung		Leung Chung Kan
7A	Chow Yue Fung		Lam Chi Kuen	2D	Cheng Lung
7B	Lee Yuen Kei		Liu Wai Lun	2E	Kung Long Ping
	Ma Ka Kit		Wong Wai Ki		Siu Wing Kam
	Tsang Wa Hei		Yuen Cheuk Pang		
		4D	Ku Man Him		
			Lau Chak Cheong		
		4E	Chan Cheuk Ki		
			Chan Chuen Ho		
			Tsang Hin Hang		

Team Captain	A Grade	6A	Leung Yat Ho

Teachers-in-charge	Mr. T. S. Wong (Coordinator)
	Mr. K. M. Yuen
	Mr. C. K. Wong
	Mr. C. C. Yeung
	Mr. R. Wong

Badminton (Division One)

A Grade			B Grade			C Grade		
CSK	DBS	0:3	CSK	LSC	0:3	CSK	DBS	1:3
	SJAC	1:3		DBS	0:3		LSC	1:3
	LSC	2:3		SJAC	1:3		SJAC	3:0
	WYC	3:1		KTMC	3:1		KTMC	3:1
	PCCSS	3:0		CSWCS	3:1		WYC	3:2
	KTMC	3:0		WYC	3:0		CSWCS	3:1
	CSWCS	3:0		PCCSS	3:0			
Division Point		11	Division Point		11	Division Point		10
Position		4th	Position		4th	Position		3rd
Overall Total						32		
Overall Position						4th		

Team List

A Grade		B Grade		C Grade	
6B	Cheung Chung Fai	4E	Wu Kok Sum	2B	Lau Chi Yin
7A	Chow Yue Fung	4D	Ho Chun Kit		Ip Cheuk Nam
6B	Yim Chung Lai		Chan Sheung Hang		Lee Pok Sem
	Wong Chun Yin		Wong Yin Cheung	2A	Fung Cheuk Kei
5B	Pui Ho Ching		Ho Cheuk Hei	2C	Lam Chun Fai
5E	Chan Yin Cheung	4A	Luk Chun Hin	1A	Lau Tsz Shing
6A	Kwok Yuet Tung	3D	Ho Chung Wa	2B	Chan Yui Ho

Team Captains	A Grade	6B	Cheung Chung Fai
	B Grade	4E	Wu Kok Sum
	C Grade	2B	Lau Chi Yin

Teachers-in-charge	Coordinator	Mr. C. C. Or
	A Grade	Mr. S. L. Ting
	B Grade	Mr. C. C. Or
	C Grade	Mr. F. M. Ying

Basketball (Division Two)

A Grade			B Grade			C Grade		
CSK	CMASS	29:47	CSK	SJAC	32:27	CSK	LYC	29:44
	LYC	31:33		LYC	27:19		SBC	20:29
	SFXC	38:31		SBC	43:34		PTSS	32:18
	SBC	26:48		SFXC	35:32		SFXC	25:38
	WKIU	32:28		CMASS	44:22		WKIU	17:24
	PTSS	28:47		PTSS	36:29		SJAC	27:34
	SJAC	35:41		WKIU	21:14		CMASS	28:35
Division Point		4	Division Point		18	Division Point		3
Position		7th	Position		1st	Position		8th
Overall Total						25		
Overall Position						5th		

Team List

A Grade		B Grade		C Grade	
7B	Poon Wai Kit	4E	Wong Kit	2D	Wong Man Chun
6B	Chan Otto	4C	Hui Wang Neng		Lee Hon Kit
	Ko Tak Chun	4E	Tsang Hin Hang		Lam Ho Cheung
6A	Lo Kai Chung	4C	Au Yiu Chun	2C	Leung Chung Kan
5E	Wong Ka Chun	3E	Ip Po Wun		Cheung Ting Fong
5C	Lau Ting Fung	4D	Lau Chek Cheong	2B	Wong To Ming
5B	Poon Hei Kin	4D	Koo Man Him		Li Ka Yau
	Tsang Wing Fung	4B	Chan Hung Cheong	2A	Lai Ka Ho
	Fong Tak Ming	2C	Tse Man Kiu		Hon Ka Chun
	Lam Hui	2B	Lai Sze Wai	1D	Liu Yau Shing
5A	Liu Man Wai	3D	Tsui Terrence		Lau Sui Lun
4C	Wong Man Hin	4C	Lui Hon Yu	1C	Chan Kwun Ling
		3C	Sze Wai Kin	1B	Lai Ming Ho
		4E	Chan Yiu Him		

Team Captains	A Grade	7B	Poon Wai Kit
	B Grade	4E	Wong Kit
	C Grade	2D	Wong Man Chun

Teachers-in-charge	Coordinator	Mr. C. K. Ma
	A Grade	Mr. C. K. Ma
	B Grade	Mr. K. T. Yu
	C Grade	Mr. W. F. Lau

Cross Country (Division Two)

C Grade

Class	Name	Position
2E	Siu Wing Kam	19
2B	Lau Chi Yin	25
2B	Shum Wing Tak	63
2A	Lam Ho Tung	64
1C	Lee Cheuk Shing	67
1C	Tam Kwok Po	68
Total of First Six Runners		306
Team Position		10th
2C	Chu Siu Ming	73
1C	So Chak Kwan	77

B Grade

Class	Name	Position
4C	Ng Long Ting	56
4C	Yuen Cheuk Pang	60
1E	Fung Kin Chung	61
4D	Poon Kar Kin	65
4E	Chan Cheuk Ki	73
4C	Lam Hon Wah	76
Total of First Six Runners		391
Team Position		10th
3C	Lau King Ho	77
3D	Wong Yue Shing	78

A Grade

Class	Name	Position
5B	Wong Chin Pang	32
5D	Yip Ka Chun	38
5A	Yeung Chi Wong	57
5B	Ho Siu Ting	62
6A	Lo Kai Chung	65
6A	Wu Ting Hei	66
Total of First Six Runners		320
Team Position		8th
6A	Leung Yat Ho	67
7B	Tsang Wa Hei	68

Overall Team Position:10th

Team List

A Grade		B Grade		C Grade	
5D	Yip Ka Chun	4C	Yuen Cheuk Pang	2E	Siu Wing Kam
6A	Lo Kai Chung	1E	Fung Kin Chung	2B	Lau Chi Yin
5B	Wong Chin Pang	4C	Ng Long Ting	2C	Leung Chung Kan
5A	Yeung Chi Wong	4E	Chan Cheuk Ki	2A	Lam Ho Tung
6A	Leung Yat Ho	4D	Poon Kar Kin	2B	Shum Wing Tak
6A	Wu Ting Hei	3C	Lau King Ho	1C	So Chak Kwan
5B	Ho Siu Ting	3D	Wong Yue Shing	2C	Chu Siu Ming
7B	Tsang Wa Hei	4C	Lam Hon Wah	1C	Lee Cheuk Shing
5D	Lam Ka Wai	4A	Lee Yik Hong	1C	Tam Kwok Po
5E	Chan Yin Cheung	4A	Leung Shu Wai	2B	Lee Pok Sem
5D	Ng Kin Fung	4A	Chan Kin Pong	1E	Yuen Chun Ho
5A	Ho Chun Pan	2C	Chan Kai Yu	1B	Mui Yu Hin
5A	Lam Hin Hung	2C	Tse Man Kiu	2B	Ip Cheuk Nam
5A	Chan Ka King	4A	Luk Chun Hin	1D	Tsui Ho Tak
		4A	Wong Lit Ken	2A	Ho Chun Shing
		4B	Chan Tak Ming		

Team Captains			
	A Grade	5D	Yip Ka Chun
	B Grade	4C	Yuen Check Pang
	C Grade	2E	Siu Wing Kam

Teachers-in-charge	
	Mr. T. S. Wong (Coordinator)
	Mr. C. C. Yeung

Football (Division Three)

A Grade			B Grade			C Grade		
First Round Results								
CSK	0:3	SLS	CSK	0:0	SPC	CSK	0:2	NWC
	0:5	YCKMS		1:3	SBC		0:3	SS
	2:3	WIS		1:0	SLS		1:0	KCS
	3:2	KCS		2:1	CMASS		3:1	SFXC
Final Round Results								
Not Qualified			CSK	1(3):1(4)	SS	Not Qualified		
				Knock-out system for Final Round				
Division Point	3		Division Point	8		Division Point	4	
Position	10th		Position	5th		Position	7th	
Overall Total						15		
Overall Position						10th		

Team List

A Grade		B Grade		C Grade	
4A	Chan Yiu Ming	4A	Chan Kin Pong	1B	Chan Kwai Lam
5A	Lee Ying Ho		Chong Chun Yiu		Tam Chi Kin
	Ho Chun Pan		Wong Lit Ken	1C	Li King Yiu
	Chan Ka King	4B	Chan Tak Ming		Ng Kwan Leung
	Wong Chung Ho		Cho Chun Kit		Lai Kwong Fat
5B	Tsang Wing Fung		Wah Chun Yu	1E	Or Kwok Fai
	Wong Chin Pang	4C	Hung Ching		Li Kit Lam
	Yuet Ka Man		Li Man Ho	2A	Ho Chun Shing
	Kwok Chung Kai		Ng Ling Ting		Lau Pak Hei
	Chan Wai Sun		Yuen Cheuk Pang	2B	Lee Ka Yau
5C	Wu Sai Ming	4E	Lam Ming Ki		Poon Chun Chan
	Chuen Wai Hung		Tsang Hin Hang		Wong Yat Sing
5D	Cheung Tsz Yin	3A	Cheung Ho Leung		Ng Kei Kwong
	Kwok Hong Kei		Li Ka Fai	2C	Chan Tsz Ho
	Yu Hau Tak		Yuen Pak Ho	2D	Cheng Lung
5E	Kung Ho Chuen	3B	Lu Yuk Chun	2E	Cheung King Tung
6A	Wong Chun Kuk	3C	Chang Kwong Ching		Cheng Hoi Meng
	Ma Hon Wah	3D	Pan Chun Tat		Siu Wing Kam
6B	Tong Ho Leung	3E	Mok Yui Kiu		Choi Wing Hang
7B	Ma Ka Kit		Yih Kar Shing		Cheng Darren Matthew
	Lau Wing Sheung				Kung Long Ping
	Wong Ken Man				
	Tsang Wa Hei				

Team Captains	A Grade	7B	Ma Ka Kit
	B Grade	---	---
	C Grade	---	---

Teachers-in-charge	Coordinator	Mr. C. K. Wong
	A Grade	Mr. R. Wong
	B Grade	Mr. C. K. Wong
	C Grade	Mr. C. C. Yeung

Swimming (Division Two)

Day One (Heats) Results

Time	Event	Heat	Lane	Class	Name	Result	Rank	Remark
8:45	A 50 m Free	1	7	6A	Leung Tat Yee	29.69"	15	SD 1 mark
		2	6	6A	Kwok Ma Ming	27.65"	4	SD 1 mark
	B 50 m Free	1	6	4D	Lau Chak Cheong	30.06"	8	SD 1 mark
		2	5	3E	Ip Po Wun	29.96"	7	SD 1 mark
	C 50 m Free	3	7	2C	Leung Chung Kan	33.24"	13	SD 1 mark
		4	1	1B	Chan Chun Yeung	31.66"	5	SD 1 mark
9:40	A 50 m Back	1	8	5B	Lam Hin Hung	34.19"	1	SD 1 mark
	B 50 m Back	3	2	3D	Lam Wai Fung	37.24"	5	SD 1 mark
		4	7	4A	Wong Lit Ken	32.15"	1	SD 1 mark
	C 50 m Back	3	3	1C	Lee Sum Yue	52.38"	20	---
		4	5	2B	Ip Cheuk Nam	39.77"	4	SD 1 mark
10:30	A 100 m Breast	1	8	5D	Wai Kwong Ho	1'33.27"	15	SD 1 mark
	B 100 m Breast	1	3	3C	Lau King Ho	1'38.68"	19	---
	C 100 m Breast	3	6	1E	Lam Ho Pan	1'51.84"	20	---
		4	5	2B	Lau Chi Yin	1'24.25"	2	SD 1 mark
11:35	A 100 m Free	1	8	6A	Leung Tat Yee	1'08.34"	10	SD 1 mark
		2	3	5B	Pong Hei Kin	---	---	absent
	B 100 m Free	1	8	3A	Fong Ka Suen	1'19.01"	22	---
		2	8	3D	Lau Jeremy Keith	1'04.46"	3	SD 1 mark
	C 100 m Free	3	5	2D	Cheng Kiu Fung	1'10.48"	2	SD 1 mark
		4	7	2B	Ip Cheuk Nam	1'15.92"	6	SD 1 mark
1:45	A 100 m Back	1	6	5B	Lam Hin Hung	1'20.66"	1	SD 1 mark
	B 100 m Back	2	4	5B	Lam Wai Fung	1'23.25"	4	SD 1 mark
		3	7	3D	Yeung Winston	---	---	Disqualified
2:00	A 50 m Breast	1	2	7B	Tang Wing Bun	46.46"	29	Not qualified
		2	6	4C	Lam Yue Hin	46.33"	28	Not qualified
	B 50 m Breast	1	4	4D	Lau Chak Cheong	40.07"	6	SD 1 mark
		4	5	3B	Wong Wai Kin	40.83"	11	SD 1 mark
	C 50 m Breast	3	4	1B	Wu Chau Sang	53.81"	31	---
		4	2	2B	Lau Chi Yin	37.50"	1	SD 1 mark
2:50	A 50 m Butterfly	1	1	6A	Kwok Ka Ming	31.54"	7	SD 1 mark
		4	3	5B	Pong Hei Kin	---	---	absent
	B 50 m Butterfly	2	7	3E	Ip Po Wun	34.92"	4	Standard 1 mark
		3	7	3D	Yeung Winston	39.41"	18	Standard 1 mark
	C 50 m Butterfly	3	2	2C	Leung Chung Kan	40.59"	11	SD 1 mark
		4	5	1B	Chan Chun Yeung	37.11"	8	SD 1 mark
3:35	C 4 x 50 m Medley	2	4	2B	Ip Cheuk Nam	2'25.06"	2	Standard
				2B	Lau Chi Yin			
				2D	Cheng Kiu Fung			
				1B	Chan Chun Yeung			
	B 4 x 50 m Medley	1	7	3D	Lam Wai Fung	2'41.79"	11	Standard 1 mark
				3C	Lau King Ho			
				3D	Winstor Yeung			
				3B	Wong Wai Kit			
	A 4 x 50 m Medley	1	2	5B	Lam Hin Hung	2'14.50"	3	Standard 1 mark
				5B	Pong Hei Kin			
				6A	Kwok Ka Ming			
				5E	Yuen Yiu Leung			

Time	Event	Heat	Lane	Class	Name	Result	Rank	Remark
4:25	C 4 x 50 m Free	1	7	2C	Pong Hin Yeung	2'22.61"	6	Standard 1 mark
				2C	Leung Chung Kan			
				1A	Lau Po Yick			
				1C	Lee Sum Yue			
	B 4 x 50 m Free	1	6	4A	Wong Lit Ken	1'57.00"	1	Standard 1 mark
				4D	Lau Chak Cheong			
				3D	Lau Jeremy Keith			
				3E	Ip Po Wan			
	A 4 x 50 m Free	1	7	6A	Leung Tat Yee	2'05.67"	7	Standard 1 mark
				6A	Lam Din Yu			
				5D	Wai Kwong Ho			
				4C	Lam Yue Hin			
C Grade						13 Pts	4	
B Grade						15 Pts	3	
A Grade						11 Pts	10	
Overall						39 Pts	3	

Day Two (Finals) Results

Time	Event	Heat	Lane	Class	Name	Result	Rank	Remark
8:40	A 200 m Free	1	7	6B	Wong Chun Yin	3'37.51"	19	---
			8	5E	Yuen Yiu Leung	2'37.88"	7	SD, 3 Points
	B 200 m Free	1	6	3D	Lau Jeremy Keith	2'24.01"	1	SD, 10 Points
	C 200 m Free	1	4	1A	Lau Po Yick	2'56.99"	4	SD, 6 Points
			6	2C	Pong Hin Yeung	3'07.29"	7	SD, 3 Points
9:15	A 50 m Free	-	6	6A	Kwok Ka Ming	27.18"	3	6 Points
	B 50 m Free	-	1	3E	Ip Po Wun	30.10"	8	1 Points
			8	4D	Lau Chak Cheong	29.51"	5	4 Points
	C 50 m Free	-	2	1B	Chan Chun Yeung	31.60"	5	4 Points
9:30	A 50 m Back	-	4	5B	Lam Hin Hung	33.05"	1	9 Points
	B 50 m Back	-	2	3D	Lam Wai Fung	36.46"	5	4 Points
			4	4A	Wong Lit Ken	31.46"	1	9 Points
	C 50 m Back	-	6	2B	Ip Cheuk Nam	39.94"	5	4 Points
9:45	A 200 m IM	1	1	5E	Yuen Yiu Leung	2'58.11"	10	SD, 1 Point
	B 200 m IM	1	6	3A	Fong Ka Suen	---	---	Disqualified
		1	8	4A	Wong Lit Ken	2'27.18"	1	SD, 10 Points
	C 200 m IM	1	2	1A	Lau Po Yick	3'18.68"	8	SD, 2 Points
10:45	C 100 m Breast	-	5	2B	Lau Chi Yin	1'19.92"	1	9 Points
11:05	B 100 m Free	-	3	3D	Lau Jeremy Keith	1'03.11"	2	7 Points
	C 100 m Free	-	5	2D	Cheng Kiu Fung	---	---	---
			7	2B	Ip Cheuk Nam	1'16.02"	7	2 Points
1:00	A 100 m Back	-	4	5B	Lam Hin Hung	1'17.60"	1	9 Points
	B 100 m Back	-	6	3D	Lam Wai Fung	1'21.18"	4	5 Points
1:10	B 50 m Breast	-	7	4D	Lau Chak Cheong	38.85"	5	4 Points
	C 50 m Breast	-	4	2B	Lau Chi Yin	35.64"	1	9 Points
1:25	A 50 m Butterfly	-	1	6A	Kwok Ka Ming	30.24"	2	7 Points
	B 50 m Butterfly	-	6	3E	Ip Po Wun	34.73"	6	3 Points
	C 50 m Butterfly	-	8	1B	Chan Chun Yeung	37.19"	7	2 Points
1:40	A 200 m Breast	-	-	5D	Wai Kwong Ho	3'26.06"	11	SD, 1 Point
		1	3	7B	Tang Wing Bun	4'01.63"	---	---
	B 200 m Breast	1	1	3B	Wong Wai Kit	---	---	---
		2	6	3C	Lau King Ho	3'33.92"	15	SD, 1 Point
	C 200 m Breast	1	5	1C	Lee Wai nam	---	---	---

Time	Event	Heat	Lane	Class	Name	Result	Rank	Remark
2:40	C 4 x 50 m Free	-	7	2C	Pong Wai Yeung	2'26.07"	7	4 Points
				2C	Leung Chung Kan			
				1A	Lau Po Yick			
				1C	Lee Sum Yue			
	B 4 x 50 m Free	-	4	4A	Wong Lit Ken	1'54.90"	1	18 Points
				4D	Lau Chak Cheong			
				3D	Lau Jeremy Keith			
				3E	Ip Po Wun			
	A 4 x 50 m Free	-	1	6A	Leung Tat Yee	2'07.16"	8	2 Points
				6A	Lam Din Yu			
				5D	Wai Kwong Ho			
				4C	Lam Yue Hin			
3:10	C 4 x 50 m Medley	-	5	2B	Ip Cheuk Nam	2'24.04"	2	14 Points
				2B	Lau Chi Yin			
				2D	Cheng Kin Fung			
				1B	Chan Chun Yeung			
	A 4 x 50 m Medley	-	3	5B	Lam Hin Hung	2'10.47"	1	18 Points
				5B	Pong Hei Kin			
				6A	Kwok Ka Ming			
				5E	Yuen Yiu Leung			
C Grade						67 Pts	3	
B Grade						91 Pts	2	
A Grade						72 Pts	4	
Overall						230 Pts	2*	

* *Promoted to Division One*

Team List

A Grade		B Grade		C Grade	
7B	Tang Wing Bun	4A	Wong Lit Ken	2B	Ip Cheuk Nam
6A	Kwok Ka Ming	4D	Lau Chak Cheong		Lau Chi Yin
	Leung Tat Yee	3A	Fong Ka Suen	2C	Pong Hin Yeung
	Lam Din Yu	3B	Wong Wai Kit		Leung Chung Kan
6B	Wong Chun Yin	3C	Lau King Ho	2D	Cheng Kiu Fung
5A	Lam Hin Hung	3D	Lam Wai Fung	1A	Lau Po Yick
5B	Pong Hei Kin		Lau Jeremy Keith	1B	Chan Chun Yeung
5D	Wai Kwong Ho		Yeung Winston		Wu Chau Sang
5E	Yuen Yiu Leung	3E	Ip Po Wun	1C	Lee Sum Yue
4C	Lam Yue Hin				Lee Wai Nam
				1E	Lam Ho Pan
					Chan Gorto

Team Captains		
A Grade	6A	Kwok Ka Ming
B Grade	4A	Wong Lit Ken
C Grade	2B	Lau Chi Yin

Teachers-in-charge	
	Mr. K. M. Yuen (Coordinator)
	Mr. C. C. Yeung
	Mr. C. K. Wong

Table-tennis (Division Three)

A Grade			B Grade			C Grade		
First Round Results								
CSK	1:3	BHSS	CSK	1:3	NAMS	CSK	3:1	KTMC
	2:3	QES		3:0	HTCSS		0:3	MKES
	1:3	MFS		3:0	HWC		2:3	SLCSS
	2:3	KTMC		---			0:3	SWC
Not Qualified for Final Round								
Division Point		2	Division Point		4	Division Point		3
Position		20th	Position		7th	Position		13th
Overall Total						9		
Overall Position						18th		

Team List

A Grade		B Grade		C Grade	
7A	Nagi Chi Kit	4E	Chan Hiu Pan	2A	Cheung Yin Pan
6A	Yau Hang On		Lam Kwun Nam	2B	Leung Chun Yin
6B	Chan Otto	4D	Tse Tsz Chung	2E	Lai Chun Long
5B	Ip Kam Cheung		Wong Yin Cheung		Siu Siu Ham
5C	Ng Chun Yin		Yu Kwok Ho	1A	Lai Chun Sing
5D	Lam Lit Kei		Mo Sheung Yin	1E	Yu Yuk Ming
5E	Lau Ka Wai	3D	Wong Yue Shing		

Team Captains	A Grade	5B	Ip Kam Cheung
	B Grade	4E	Lam Kwun Nam
	C Grade	2B	Leung Chun Yin

Teachers-in-charge	Mr. A. Fok (Coordinator)
	Mr. H. T. Tang
	Ms. W. L. Leung

Inter-collegiate Athletics Meet Results

Time	Event	Grade	Final	Lane	Class	Name	Result	Position
9:00	Javelin	A	Final		7A	Chow Yue Fung	Mock Exam at CSK	
					7B	Ma Ka Kit	Mock Exam at CSK	
		B	Final		4C	Wong Wai Ki	27.28 m	5th
					4A	Wan Lik Kwong	17.82 m	8th
	High Jump	C	Final		2B	Ng Kei Kwong	No mark	---
					2B	Lee Pok Sem	1.35 m	6th
					1A	Lai Chun Sing	No mark	---
	Long Jump	A	Final		6A	Leung Yat Ho	5.36 m	4th
					6B	Ko Tak Chun	5.06 m	7th
					7B	Lee Yuen Kei	Mock Exam at CSK	
		B	Final		4C	Lai Ho Leung	5.40 m	3rd
					4E	Chan Chuen Ho	5.26 m	6th
					4C	Lam Chi Kuen	4.95 m	---
	Shot Put	C	Final		2E	Kung Long Ping	6.90 m	---
					2B	Ip Cheuk Nam	8.28 m	5th
					1B	Lai Ming Ho	7.77 m	7th
	400 m Hurdles	A	1	7	7B	Tsang Wa Hei	Mock Exam at CSK	
9:15	1500 m	A	Final		5B	Ho Siu Ting	23'46.74"	13th
					6A	Lo Kai Chung	Abs	---
					5B	Wong Chin Pang	20'28.56"	6th
					5D	Lam Ka Wai	21'53.49"	8th
9:50	3000 m	B	Final		4A	Wong Lit Ken	11'24.75"	5th
					1E	Fung Kin Chung	12'29.50"	7th
					2C	Tse Man Kiu	---	---
10:00	Discus	B	Final		4C	Au Yiu Chun	26.07 m	6th
					4D	Lau Chak Cheong	24.41 m	7th
					3B	Lu Tak Wa	19.82 m	---
					3C	Li Tsz Chun	19.63 m	---
		C	Final		2C	Chan Fan Wai	24.56 m	4th
					2E	Kung Long Ping	15.39 m	---
					1B	Lai Ming Ho	15.99 m	---
10:15	400 m	C	1	2	2B	Shum Wing Tak	1'16.20"	8th
			1	8	1C	So Chak Kwan	1'06.94"	7th
			2	5	1D	Lau Sui Lun	Abs	---
		B	1	4	4E	Chan Cheuk Ki	1'05.91"	12th
			2	3	3E	Lai Jun Ming	1'00.75"	6th
		A	1	2	5D	Yip Ka Chun	1'01.81"	---
			1	6	4D	To Wing Chun	1'00.50"	8th
			2	3	6A	Wu Ting Hei	1'01.53"	9th
			2	7	5B	Na Ka Ho	58.50"	7th
11:00	Shot Put	B	Final		4C	Au Yiu Chun	9.06 m	---
					4D	Lau Chak Cheong	9.78 m	6th
					3C	Li Tsz Chun	9.70 m	7th
					3B	Wong Wai Kit	10.70 m	4th
		A	Final		5E	Yuen Yiu Leung	7.89 m	8th
					7B	Chow Yue Fung	Mock Exam at CSK	
	High Jump	A	Final		7B	Tsang Wa Hei	Mock Exam at CSK	
					5A	Lee Ying Ho	1.62 m	6th
		B	Final		4D	Ku Man Him	1.59 m	3rd
					4A	Leung Shu wai	No mark	---
					4C	Liu Wai Lun	---	---
	Long Jump	C	Final		1D	Liu Yau Shing	4.07 m	8th
					2B	Lee Pok Sem	3.84 m	---
					1A	Lai Chun Sing	4.51 m	4th

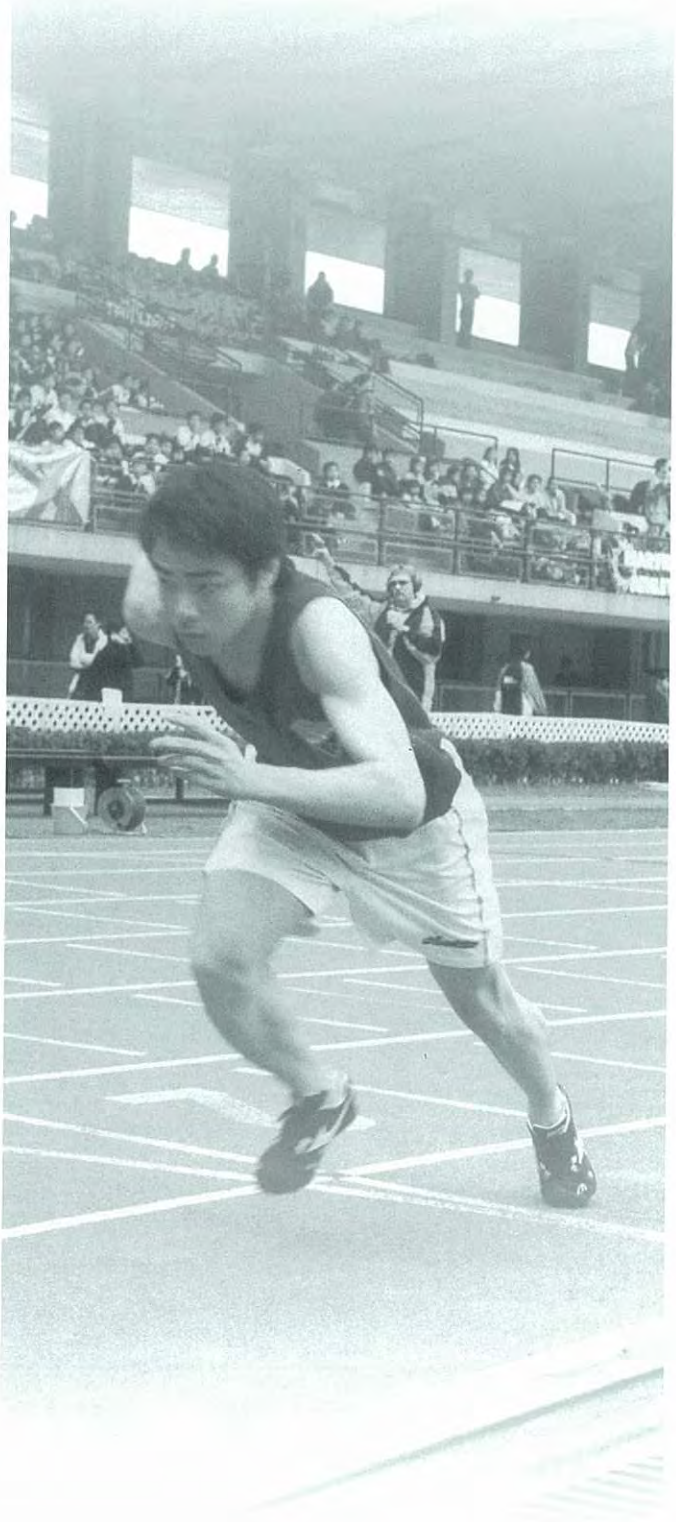
Time	Event	Grade	Final	Lane	Class	Name	Result	Position
11:00	100 m	C	1	2	1D	Liu Yau Shing	12.93"	5th
			1	6	1B	Chan Kwai Lam	12.98"	6th
			2	1	1A	Lee Yin Fung	14.23"	12th
			2	7	2D	Cheng Lung	---	16th
		B	1	6	4E	Tsang Hin Hang	12.68"	5th
			1	8	4B	Chan Hung Cheong	12.87"	---
			2	3	3C	Chang Kwong Ching	Abs	---
			2	4	6A	Lai Ho Leung	12.71"	6th
		A	1	3	5E	Ng Ching Hei	12.15"	6th
			1	7	5B	Tsang Wing Fung	12.36"	8th
			2	8	5D	Kwok Hong Kei	12.69"	---
11:15	1500 m	C	Final		2E	Siu Wing Kam	5'03.91"	2nd
					2B	Lau Chi Yin	5'17.47"	4th
					1C	Lee Cheuk Shing	Abs	---
		B	Final		4A	Wong Lit Ken	---	---
					3C	Lau King Ho	5'09.93"	3rd
					1E	Fung Kin Chung	---	---
					2C	Tse Man Kiu	5'27.34"	6th
		A	Final		6A	Lo Kai Chung	Abs	---
					5B	Wong Chin Pang	5'49.29"	6th
					5A	Lee Ying Ho	7'01.82"	7th
					5D	Yip Ka Chun	---	---
1:00	Discus	A	Final		5C	Yeung Kin Laam	No mark	---
					5A	Li Tin Yau	19.31 m	5th
	Triple Jump	A	Final		6A	Leung Yat Ho	11.03 m	5th
					5D	Kwok Hong Kei	---	---
		B	Final		4C	Lam Chi Kuen	No mark	---
					4E	Chan Cheuk Ki	No mark	---
	110 m Hurdles	A	-	-	-	---	---	---
1:15	100 m Hurdles	B	1	2	4D	Ku Man Him	---	---
			2	5	3A	Yuen Pak Ho	Abs	---
		C	1	3	2C	Leung Chung Kan	19.67"	4th
			1	5	1D	Wong Wang Yu	20.35"	---
			2	2	1E	So Sin Chun	20.13"	6th
1:30	800 m	C	Final		2E	Siu Wing Kam	2'37.50"	6th
					2B	Lau Chi Yin	2'54.14"	---
					1C	Lee Cheuk Shing	Abs	---
					2C	Chu Siu Ming	2'52.08"	8th
		B	Final		2C	Tse Man Kiu	3'00.28"	---
					3D	Wong Yue Shing	2'41.12"	7th
					4C	Yuen Cheuk Pang	2'36.14"	4th
		A	Final		5D	Yip Ka Chun	---	---
					6A	Wu Ting Hei	2'31.55"	6th
					5B	Ng Ka Ho	---	---
1:50	200 m	C	1	4	1C	So Chak Kwan	29.49"	8th
			1	6	1B	Chan Wai Lam	27.04"	3rd
			2	5	1D	Lau Sui Lun	Abs	---
		B	1	5	3C	Chang Kwong Ching	Abs	---
			2	4	4E	Tsang Hin Hang	26.11"	6th
			2	7	4B	Chan Hung Cheong	---	---
		A	1	4	5E	Ng Ching Hei	---	---
			2	4	4D	To Wing Chun	26.39"	8th
			2	7	5B	Tsang Wing Fung	---	---

Time	Event	Grade	Final	Lane	Class	Name	Result	Position
2:30	4 x 400 m	C	-	3				4th
		B	-	2				4th
		A	-	5				4th
3:00	4 x 100 m	C	-	4				4th
		B	-	3				4th
		A	-	2				4th
C Grade								3th
B Grade								4th
A Grade								4th
Overall								4th

Team List

A Grade		B Grade		C Grade	
4D	To Wing Chun	1E	Fung Kin Chung	1A	Lai Chun Sing
5A	Lam Hin Hung	2C	Tse Man Kiu		Lee Yin Fung
5A	Lee Ying Ho	3A	Chu Carson	1B	Chan Kwai Lam
	Li Tin Yau		Yuen Pak Ho		Lai Ming Ho
5B	Ho Siu Ting	3B	Lu Tak Wa	1C	Lee Cheuk Shing
	Ng Ka Ho		Wong Wai Kit		So Chak Kwan
	Tsang Wing Fung	3C	Chang Kwong Ching	1D	Lau Sui Lun
	Wong Chin Pang		Lau King Ho		Liu Yau Shing
5C	Yeung Kin Laam		Li Tsz Chun		Wong Wang Yu
5D	Kwok Hong Kei	3D	Wong Yue Shing	1E	Sho Sin Chun
	Lam Ka Wai	3E	Lai Jun Ming	2B	Ip Cheuk Nam
	Yip Ka Chun	4A	Leung Shu Wai		Lau Chi Yin
5E	Ng Ching Hei		Wan Lik Kwong		Lee Pok Sem
	Yuen Yiu Leung		Wong Lit Ken		Ng Kei Kwong
6A	Leung Yat Ho	4B	Chan Hung Cheong		Shum Wing Tak
	Lo Kai Chung		Cho Tsun Kit	2C	Chan Fan Wai
	Wu Ting Hei	4C	Au Yiu Chun		Chu Siu Ming
	Ko Tak Chun		Lai Ho Leung		Leung Chung Kan
7A	Chow Yue Fung		Lam Chi Kuen	2D	Cheng Lung
7B	Lee Yuen Kei		Liu Wai Lun	2E	Kung Long Ping
	Ma Ka Kit		Wong Wai Ki		Siu Wing Kam
	Tsang Wa Hei		Yuen Cheuk Pang		
		4D	Ku Man Him		
			Lau Chak Cheong		
		4E	Chan Cheuk Ki		
			Chan Chuen Ho		
			Tsang Hin Hang		

Teachers-in-charge	Mr. T. S. Wong
	Mr. K. M. Yuen
	Mr. C. K. Wong
	Mr. C. C. Yeung
	Mr. R. Wong






LONGINES
UCS























Leowlish 2002
CHANSUIKI(LASALLE)COLLEGE
陳瑞祺（喇沙）書院

STUDENT ASSOCIATION AND CLUB REPORTS



Message of SA President

My work as the President of the Student Association has nearly come to an end. I have gained a lot of invaluable experience from my work.

At the beginning of this school-year, the Student Association was on the way to its fourth year. Our cabinet, which was named 'Shui Lian', was elected to be the fourth Executive Council of the Student Association on 26th September 2001. I, together with my nine partners, started to carry out our duties on the same day.

I am proud to see so many great achievements being made this year. The most outstanding one is the improvement in the communication between students and the school. To collect students' opinions, we have conducted two surveys. After each survey, we submitted students' responses to the school as well as reported the feedback from the school to our fellow-schoolmates. A question-and - answer session between teachers and students was also held to facilitate the exchange of opinions. These activities have significantly increased the understanding between the school and our students.

Apart from the improvement in communication, the Student Association has also provided a wide range of service and activities for students. Some examples include the Staff-student Sports Week, the CSK Casual Wear Day, the Joint-school Voluntary Service Scheme, the Joint-school Singing Contest and a reduction in the prices of stationery. Such service and activities played an important role in making our school-life much more meaningful. I am grateful to all the Executive Members and Committee Members for their great effort and help. I also have to express my gratitude to our three teacher advisers, namely, Mr. K.S. Chan, Mr. C.K. Wong and Mrs. A. Lau, who have given much valuable advice to us.

However, there are some projects that might seem not to be very successful. Examples include the postponement of the Staff-student Sports Week and the School Team Promotion Day. Such postponement was due to some technical problems that we had not anticipated beforehand. I mention such examples because I hope to tell my successors and all my fellow-schoolmates that if we want to succeed, we have to plan ahead carefully and take action as soon as possible.

There is still plenty of room for improvement in the work done by the Student Association and the Student Association needs your support. CSK students are famous for their strong sense of belonging to the school. I believe that we will be together forever and strive hard for progress for CSK. CSK students do have the potential to do well in many aspects. This is clearly demonstrated by our satisfactory performance in public examinations and inter-school activities. I am confident that we CSK students can be successful in all aspects in the future.

Luk Chun Shui
President
Student Association

二〇〇一年度學生會交接典禮



二〇〇一年十月五日早上，白雲高飄，輕風拂送，洋溢著初秋的清爽。在這個美好的日子之中，陳瑞祺（喇沙）書院新一屆學生會的交接儀式順利進行了。

當日十點十分，同學們小息過後，精神奕奕地在有蓋操場排立整齊，而四位嘉賓，包括李炳強校長、陳家成老師、黃志堅老師和劉楊美芳老師，以及新舊兩屆學生會全體幹事都朝氣勃勃地面對著全校同學，坐在操場中央，迎接典禮的開始。

交接典禮由中七乙班鄧穎斌同學擔任司儀。司儀在簡介集會目的和歡迎在坐的老師同學後，便邀請校長講話。校長在演辭中除了勉勵同學加倍努力外，還透露了我校將進行大規模擴建計劃，準備在三年內多修築一幢高七層的大樓。同學聽到此消息後，都不禁鼓掌歡呼。

接著演說的是學生會顧問陳家成老師。陳老師公開肯定了學生會在過去一年內的優秀表現，並讚揚去屆學生會每一位委員付出的努力，還鼓勵來屆學生會秉承傳統，完成學生會的使命。



隨後，即將卸任的學生會主席中七甲班的梁思仁同學也發表了任內的最後一次演說。他感謝了在任內與他一起工作的所有幹事和委員，再次肯定他們的辛勞成果。他又概括地講述了第三屆學生會的政績，感謝了全體老師和同學在過去一年的支持，使學生會的工作得以順利進行。

梁主席講話完畢後，便陪同四位嘉賓分批頒發服務證書給所有去屆學生會的幹事和委員。在同學們的掌聲鼓勵之中，去屆幹事和委員從嘉賓手中接過用自己汗水和時間換取的一張張證書，都流露出滿足而喜悅的神色。

證書頒發完畢後，司儀宣佈請新一屆學生會幹事宣誓就職，在即將上任的學生會主席中六乙班陸春瑞同學的帶領下，幹事們都自信而洪亮地宣讀出誓詞，表明會盡力履行職務和維護學生會憲章。

接下來，交接儀式正式開始，在校長、全體老師和同學的共同見證下，梁主席把學生會印章和屬會室鑰匙交到陸主席手中，這象徵著新一屆學生會正式成立。剛上任的陸主席立即發表首次演講，他感謝所有同學對水廉閣的支持，使內閣能順利當選，他亦再次承諾以「三個大意」的總方針服務同學，並祝願新一屆學生會可以成功達到同學們的期望，與我校一同向前邁進。



在一片新希望之中，整個典禮隨著陸主席演說完畢而結束，第四屆學生會則肩負起一年的重任，踏上新的征途。

起步—水廉閣當選故事

當大家閱讀到這篇文章的時候，水廉閣已經為大家服務了整整一個學年。不論同學們對第四屆的學生會是否滿意，但都相信，會對本會的籌組歷程感興趣的。

事實上，水廉閣是歷來籌組時間最倉卒的內閣。由於全體中六同學都對參與學生會工作反應不太熱烈，所以內閣在開課後花了一星期之久，才千辛萬苦齊集十位同學擔任各個幹事之職，整裝待發為同學們服務。

距離學生會投票日只剩下不足三星期，十位幹事匆忙開會，商討來年的工作計劃和宣傳活動。當然，還少不了替新內閣起一個合適的名字。



經過一番討論後，我們決定把內閣定名為「水廉閣」，意思是要學生會像水那樣，靈活善變，因時制宜，順應民意行事；從下而流，功成不居，為同學謀福利而保持謙虛；另外，學生會還要清廉行事，善用經費，珍惜物資，提供價廉物美的服務。

我們還確立了水廉閣的服務大方向是著重民意，加強學校和學生之間信息的傳達，並增進同學們對本校多方面事物的瞭解，所以，我們計劃新增師生答問大會、校隊推廣日、大字報專題討論區等活動和服務。但當然，我們也會保持聯校交流、聯校義工、聯校歌唱比賽等傳統的對外活動。

計劃定下以後，幹事們立刻趕緊在兩星期內完成一份全年計劃書，呈交給顧問陳家成老師。同時，我們還要進行宣傳工作：派發傳單、張貼海報，並在早會和週年大會上多次向全體同學宣讀政綱和大計，以爭取同學們的信任。

為了令水廉閣的形象更深入民心，我們破天荒提出「三個大意」的方針，依「民意」、「誠意」、「創意」去服務同學，以同學們的意願為依歸，務求秉承優良傳統，開創新的道路，繼往開來，為同學們的長遠利益不懈地奮鬥。

很幸運地，十位幹事近一個月來的努力得到了同學們的掌聲作為回報，並成功換取六成二五同學的信任票，使水廉閣順利入主屬會室。雖然有無數的高欄正在前路上等待著我們，可是水廉閣在同學的支持下已充滿信心，要與陳瑞祺的每一分子共同努力，跨越重重難關，踏上新世紀的大道。

學生會主席

陸春瑞

二〇〇一年十月

Executive Council of the Student Association



Luk Chun Shui , F6B



Chan Yam Ming , F6A



Wong Chun Kuk , F6A



Siu Kai Wing , F6B



Ng King Chuen , F6A



Tang Ho Ming , F6A



Leung Yat Ho , F6A



Lau Ling Kit , F6A



Lam Din Yu , F6A



Ken Cheuk Fai , F6B

Report on Activities

The Teacher Commendation Scheme

The annual Teacher Commendation Scheme is launched to acknowledge the effort of our dedicated teaching staff to provide quality education for us. At the same time, we would also like to express appreciation to all of our teachers.

This year, voting took place during the 4th and the 5th periods on 24th January 2002. Each student was allowed to vote for two favourite teachers. All students from Form One to Form Seven participated in the voting.

After school, the SA members counted the ballots. Among our teachers, Ms. Y. L. Tse and Mr. C. K. Wong were ranked first and second respectively, and they have already been invited by the government department concerned to attend the prize-giving ceremony at the Hong Kong Convention Centre in September 2002.

CSK Casual-wear Day

The Casual-wear Day was held on 8th February 2002. We were happy to see that over 90% of our schoolmates participated in this activity.

Same as last year, each student had to contribute at least $20 this year in order to obtain a receipt which entitled them to come back to school in casual wear that day. All the money received will be used for providing financial assistance for extra-curricular activities and the installation of air-conditioners in the School Hall.

During the morning assembly, ten committee members of the Student Association checked students' receipts and appearance to see whether they abided by the regulations. The ten members worked hard for the whole morning. However they were happy with the co-operation of their schoolmates.

Form 1 Welcoming Barbecue

The barbecue was organized by the ECA Department of the Student Association and it took place on 16th November 2001. We were happy to have some teachers with us in the function. All of us enjoyed the food, drinks and games.

The game "Orientation in CSK" aimed at helping new students to know more about the facilities in our school. The game was similar to a check-point game.

Participants were required to find all the envelopes hidden in various places in our school. Hints on the position of the next envelope were inside the found envelopes. Participants also played ball-games in the playground. The lucky draw was the climax of the function. Chocolate, potato chips, candies, dolls and models were given out as prizes.

Exchanging, Knowing and Improving 2002

The EKI 2002 was a joint-school function, which was jointly organized by Chan Sui Ki (La Salle) College, Wah Yan College, St. Francis Canossian College and St. Rose of Lima College. It was conducted on four consecutive Saturdays, from 15th April 2002 to 4th May 2002.

The main theme of the RKI 2002 was "learning makes fun". It was specially designed for chairpersons of clubs of the participating schools. This programme aimed at helping participants to develop self-confidence and enhance their communication skills. It consisted of games, case studies, outdoor activities and a talk at the Community Hall of the Polytechnic University.

The programme provided a good opportunity to train potential leaders. While attending these activities, participants met people who displayed different styles of leadership and exchanged ideas of organizing activities, effective management and improving communication skills. Last but not least, the participants also established friendship among themselves.

Promotion Day for School Teams

The Promotion Day is a new activity. It aimed at increasing the popularity of our school teams among our students.

The Promotion Day was held on 19th and 20th December 2001 in our covered playground. Information about school teams including the basketball team, the athletics team, the football team, the badminton team, and the swimming team was displayed on the notice-boards in the covered playground.

This activity has certainly aroused students' interest in our school teams. Positive feedback has also been received from our students.



Head Prefect's Message

Time is running fast.

When I first came to Chan Sui Ki (La Salle) College, I had never thought that I could be a prefect, not to mention being the Head Prefect. It was until my fourth year in CSK that I had the honour to be chosen as a Prefect. I remember that Ng Kei Wai was the Head Prefect that year. His leadership skills, intelligence and sense of humour had given me a very deep impression. Since then, I considered him as my role model. I promised myself that I must make a great effort to improve myself so that I could be elected as the Head Prefect when I was in From Six.

Words could not describe how excited I was when my application for a seat in From Six was successful. I was extremely happy. At that moment, I knew that I was one more step closer to my goal. However, I still hesitated whether or not to enter for the election at the beginning of the school-year, as the load of schoolwork might get heavy in the matriculation programme. Besides, I had taken up a number of posts already. I wondered if I could manage such a heavy workload. After careful consideration, however, I knew that it was a good chance for me to gain experience in co-operating and communicating with my schoolmates to solve problems. In fact, this is something which you can never learn from textbooks. My dreams finally came true in mid-September after taking an oath in front of the whole school.

This year, prefects have to be on duty in the playground during morning assembly. We also helped to maintain discipline in the Inter-class Swimming Gala and the Inter-class Athletics Meet. An unforgettable event is the annual Caritas Bazaar. After collecting donation twice from factories throughout many industrial districts such as Kwun Tong, To Kwa Wan, Hung Hom and Fo Tan, we gathered over one hundred different articles. All our members worked very hard every day to accomplish the project. Finally, we raised over $15,000. Here I have to thank all the prefects who have taken part in the event. Their shout and sweat are not fruitless.

Looking back at the things that I have done, I am quite impressed as almost everything has turned out fine after all, though there have been hard times. Frankly speaking, without the great performance of all of the prefects, especially Leung Tat Yee, our Deputy Head Prefect and our eight Team Leaders, the Prefectorial Board will not be a success this year. Special thanks should go to our three teacher advisers, Mr. C. C. Or, Mr. K. S. Chan and Mrs. E. Chan, as well as our Principal, Mr. B. K. Lee, all the other teachers and all my fellow-schoolmates. It would have been impossible for me to complete my mission without their invaluable assistance and co-operation.

Last but not least, I hope that we can further translate our professionalism into CSK's image as a school with good discipline. I also hope that the Prefectorial Board next year will not only be equally successful but even better than that of this year.

Lee Yu Chun, John (6B)
Head Prefect

Prefectorial Board



The aim of the Board is to help our school to maintain discipline. We endeavor to promote the participation of our students in serving our school and to strengthen their sense of belonging.

In order to have more effective management of manpower and better communication with prefects in the junior form, we have appointed two Form Four prefects, who display good leadership ability, as team-leaders. With the introduction of a new measure this year, prefects had to attend a monthly evaluation meeting. During the meeting, all team-leaders and members would discuss problems related to discipline. After gathering opinions, we tried to work out solutions together.

In order to maintain the discipline of our students during morning assembly, a total of eighteen prefects were on duty every day. Moreover, a class prefect was assigned to each class so that he could always give special attention and develop a close relationship with our fellow schoolmates.

Besides the daily routines, we also help to maintain discipline in important school functions, such as the Inter-class Swimming Gala and the Inter-class Athletics Meet. We also took part in the Caritas Bazaar, which is an annual activity held by the Hong Kong Caritas for fund raising. One month before the activity, all of our prefects had to pay visits to factories in Hung Hom, Kwun Tong and Fo Tan for collecting goods. This year, we raised a sum of over HK$12,000. Furthermore, a joint-school leadership training camp will be co-organized by the Discipline Board of Our Lady of Rosary College and our Board in the summer vacation.

Last but not the least, we hope that all students can co-operate and give more respect to our school prefects. No matter when and where you are, observe our school rules.

公 益 少 年 團

教育署公益少年團二零零一年度傑出團員上海交流代表團成員陳建輝（中五丁）感受：

這次的上海之行，總共七日，參觀了很多地方，也帶給了我很多的得益。當中有喜有悲，但實在令我大開眼界。

從面試、入選、課堂訓練、訓練營、出發、回程、檢討，共歷時半年多。

一月，學校收到教育署公益少年團的信件，通知學校有一個傑出團員上海遊的計劃，當時陳鎮源老師便問我有沒有興趣。接著，校方便推薦了我去面試。

到面試當日，一共有七名中學生去競逐兩個九龍城區的名額。當我和其他六名同學一同進入一間課室面試時，我十分緊張，故此表現不是太好。面試完結後，我也打定輸數，覺得會落選的。

誰知，結果我卻當選了，雖然在公佈面試結果的日子裏發生了有一段小插曲，通知我被取錄的信竟然不翼而飛，後來才發現夾在其他的信件當中，但我依然欣喜若狂，感覺有如在夢中一般。接著，便進行了數堂的訓練，在訓練中，我認識了很多新朋友，雖然課程比較沈悶，但也沒有影響訓練的心情。

最後一個訓練，是到沙田突破青年村進行的。在入營以前，教育署的督學已經千叮萬囑，一定要準時，誰知當日竟有人遲到，結果要自行乘的士入營。入到營以後，我們便開始了密集式的訓練，例如：唱團歌、練手語、領袖訓練、溝通技巧等等，雖然大家都很疲倦，但都十分開心。

訓練完畢，最後一個活動，便是授旗













禮。當日，由教育署署長張建宗先生將公益少年團的旗幟，頒授給代表團代表。除了授旗予代表團外，也頒授一些長期服務獎給一些替公益少年團服務的老師。

到了出發當日，大清早，各團員都已經精神抖擻地準備出發了。當我們正忙著將行李寄倉的時候，突然一位帶隊老師的皮鞋破了，情況十分尷尬，結果他只好換了一雙球鞋。當我們一切都準備就緒，飛機卻誤點了，航空公司為了賠償乘客的損失，於是每人派一張餐券，所以我們便到優之良品「掃貨」，這給我們的旅程添了些驚喜。

七日的旅程帶給我們很多學習的機會，我們共到了兩處地方，包括南京及上海。在南京我們參觀了很多地方，如中山陵、夫子廟、兒童福利院、南京大屠殺紀念館、長江二橋等等。而在上海則參觀了東方明珠電視塔、上海七寶中學、外灘、交通大學、青年文化中心、上海大劇院等等。

當中我印象最深刻的，便是到七寶中學參觀時，我和另一個團員到了其中一個學生家中做客。那同學的家人十分熱情，為我們準備了豐富的午餐，並逐一介紹那些上海菜的由來。吃完午餐後，我們就去了博物館參觀。到了大概五點，我們便回去了，臨離開的時候，那位同學送了一套書給我，弄得我十分不好意思。

最後我們便由上海返回香港了。雖然只是短短的七日，但我已經學會了很多的東西，加深了對祖國的認識，也見識到其他地方的社會特色。在參觀南京大屠殺紀念館時，我更體會到國家遭遇到的屈辱，人民被殘害的痛苦。這次參加交流團真令我獲益良多，希望日後能有機會多參加一些類似的交流活動。

English Language Society

Our Society aims at arousing students' interest in learning English. The Society enjoyed great success in the academic year 2001-2002.

The English Day was held on 6th and 7th December 2001. This year, the function was different from those in the previous years as we had invited some P4 pupils from Chan Sui Ki Primary School (PM Session) to come and share the fun of communicating with others in English in a real-life situation. Games such as 'Tongue Twisters', 'Marathon', 'Hangman', 'Who Wants to Be a Millionaire', 'Scrabble' and 'Listen and Complete' were offered. Our guests enjoyed the games very much.

The Inter-class Penmanship Competition took place in November 2001. All participants tried their best in the competition. The winners are as follow:

Junior Section

1st Lam Tat-shing (3C)

2nd Wong King-chung (2A)

3rd Lee Hon-kit (2D)

Senior Section

1st Lau Ming-fung (4E)

2nd Ng Cheuk-hei (7B)

3rd Leung Chik-sum(4B)

Wong King-chung (2A) also won the championship in the 6th Inter-school Penmanship Competition which was organized by the Professional Teachers' Union.

In January 2002, our Society co-organized the Inter-class Speech Contest with the Chinese Language Society. The event was a great success and the winners are as follows:

Yuen Tsz-hin Herry (1E)

Li Ho-yan (2C)

Fong Ka-shun (3A)

Chau Chun-fung (4E)

Chan Wing-to Howard (5E)

Lee Yu-chun John (6B)

Lee Yuen-kei Christopher (7B)

Here we would like to express our sincere gratitude to our teacher advisers, especially Mrs B. Chan and Mrs A. Chu, for their invaluable advice and guidance.

Science Society



Teacher Advisors:	
Ms. K.F.Kwok	(Chief)
Mr. K.S.Ravi	(Physics)
Mr. K.T.Yu	(Chemistry)
Mr. S.Y.Lee	(Biology)
Mr. K.C.Wong	(Mathematics)
Mr. P.O.Lee	(General Science)
President:	Leung Tat Yee 6A
Vice-president:	Kuo Ping Piu 6A
Secretary:	Ng King Chuen 6A
Treasurer:	Chan Yam Ming 6A
Sub-club chairmen:	
Physics:	Ho Lok Lai 6A
Chemistry:	Cheng Wai Shun 6A
Biology:	Siu Kai Wing 6B
Mathematics:	Lam Wing Pan 6A
General Science:	Lam Din Yu 6A
General Affairs:	Au Hin Man 6A
	Wong Kwan Lok 6A

A. Background and Aims

The Science Society was established on 10th November, 1969. It was founded for three solid reasons:

1. to arouse students' interest in topics related to science
2. to assist them in seeking knowledge of science
3. to organize creative and educational activities

This year, the Science Society did not recruit members during the Recruitment Week. All the students in our school are our members.

As usual, we are a member of the Joint-school Science Society and the Joint-school Science Exhibition Preparation Committee.

The Joint-school Science Society plays an important role in arousing the interest of Hong Kong students in science. Our representatives are Leung Tat Yee and Kuo Ping Piu, whose performance has been praised by the Committee. Wong Kwan Lok, Lam Din Yu and Au Hin Man are our representatives in the Joint-school Science Exhibition Preparation Committee. They have helped a lot to build up a good reputation of the school.

B. Joint-school Activities

1. Joint-school Science Exhibition

This is the most important and well-organized joint-school activity. This year, Leung Tat Yee, Kuo Ping Piu, Ho Lok Lai and Lam Wing Pan were chosen representatives of our school. Their

project will be displayed in the Hong Kong Science Museum from 14th August to 22nd August, 2002.

2. Joint-school Science Quiz

   It is a successful annual gathering as well as a competition for students from different schools and was held from March to May this year.

3. Joint-school Walkathon

   This was held on 16th February, 2002. It has provided a good chance for students from different schools to nurture friendship.

4. Joint-school Talk

   This was held in the Pope Paul VI College on 23rd February. A talk entitled "Unknown in Science" was given by Dr. Tso Wung Wai (曹宏威博士).

5. Joint-School Science Summer Camp

   The Camp was held in the UST during the summer holiday.

6. 環保小企業家

   We have joined a project entitled '環保小企業家' which was organized by the Hong Kong Productivity Council from October 2001 to March 2002. All of the participants learned a lot from the visits.

C. Inter-class Activities

1. Inter-class Science Quiz (Junior and Senior Sections)

   This year the finals were held in the School Hall on 7th and 9th January. The winners are 3B (Junior Section) and 5D (Senior Section)

2. Individual Mathematics Quiz

   It was held on 21st and 22nd March.

3. A water-rocket competition and a straw-bridge building competition were held in May.

D. Future Plans

The Society will make improvements and produce more creative activities next year. The Society will also put more effort into organizing joint-school functions in order to help build a good reputation of the school.

Music Society





Teacher Advisors:	Mrs. A. Lau
	Mrs. E. Chan
Chairman:	Choi Hon Chuen
Vice-chairman:	Yan Wai Ching
Secretary:	Sung Yip Man
Treasurer:	Ng Chun Cheong

The aims of the Music Society are to provide CSK students with a chance to enjoy music and to arouse their interest in music.

In October, we organized an activity called 'Para Para Party'. We invited an experienced tutor, Mr. Ho Chi Hong, to teach us the 'para para' dance in our school hall.

At the Christmas Concert, we invited students from other schools and some old boys to perform programmes. We also had games and a lucky draw. Presents were donated by our Principal and teachers.

In order to let our students have a chance to perform on the stage, the Music Contest was held on the 8th of February. Participants tried their best to impress the adjudicators. Cheng Kwok Cheung, who was an old boy and the champion of the Singing Contest 97-98 and 98-99, was invited to be the adjudicator.

We also organized the Student Concert in July. The Wind Band, the Choir, the Recorder Band and students from the guitar class had performances at the concert.

Finally, we would like to express our gratitude to our teacher advisors, Mrs. A. Lau and Mrs. E. Chan, for their advice and support throughout the year. We hope that all of you can join us next year and give us motivation to do better in the future.

紅 十 字 會



紅十字會青年團（第五十二團）

團　　長：	李永光老師、謝綺玲老師
青年團訓練員：	李偉濠先生、陸子健先生
總 隊 長：	劉璟烽（六乙）
服　　務：	葉峻維（四戊）
訓　　練：	羅家豪（三丁）
友　　誼：	周永叡（三甲）
財　　政：	劉俊彥（三甲）
人　　事：	關煒邦（三甲）
文　　書：	李錦宜（三丙）

本著「危難中見關懷」的宗旨，本團已於陳瑞祺植根三十年，繼續為會員提供各項訓練及服務機會，使他們成為「服務社群」及「宣揚紅十字會精神」的「紅會青年」。

訓練概況

為配合新制，各會員於宣誓前須完成三項必修課程（青年基本急救聽講證書課程、紅十字青少年基本訓練課程及步操課程）。除了為會員報讀總部開辦的課程外，本團今年更嘗試由團隊訓練員設計及教授「基本護理常識」課程，以增加會員的護理技巧及灌輸應有的態度。

服務範圍

「志願服務」是「紅會」活動的骨幹。在校內，會員除了繼續擔任水、陸運會的急救工作及於午飯時間在醫療室當值外，我們更於十二月中旬聯合「健康學會」舉辦「健康展覽」，為各同學提供健康檢查。

校外，本團定期為總部及社區中心提供文書及健康檢查服務，又於喇沙會聯校運動日中擔任急救工作。此外，當然少不了每年重點服務—「暑期服務計劃」。

去年八月，本會和青年團五七七團（寶血會上智英文書院）舉行命名為「伴你同行防菌路」的服務計劃，為七至十歲小朋友灌輸預防傳染病知識，使參加者獲益良多。

最令本團感驕傲的，是有九位會員獲總部頒發的服務獎章，標誌著各會員熱心服務的成果。

團隊友誼

今年聖誕節期間，本團與青年團四十六團（德貞女子中學）合辦聖士提反灣「冬季大旅行」，增進不少兩團團員間的友誼。此外「紅會」亦提供不少比賽機會，讓會員可於競爭中學習。還有「城南長幼同樂日」中的棋類比賽及籃球比賽，亦有不俗的表現，一丁班顧浩平於「大富翁比賽」中成為第二贏家，而六乙班劉璟烽更於「城南歌唱比賽」中奪得獨唱組冠軍，為本團爭光。

今年，我們經歷過經驗不足及人事變動等問題，但可幸最終各項活動及計劃都能順利舉行，在此深深向總部負責人、校長、團長、訓練員及各委員致謝。最重要的是感謝各會員的積極參與。我們未必能做得如會歌中的「消滅人類的痛苦」，但希望各會員能上下一心，使「紅十字旗幟，光榮飄揚」。



中 文 學 會



中文學會一貫的宗旨是宏揚中華文化，由於本會委員的積極參與及推動，在本學年期間，本會舉辦了多項活動，包括班際中文辯論比賽、班際中文硬筆書法比賽、中文演講比賽和呂志華盃徵文比賽等。本會更於德育及公民教育小組籌辦的「我是中國人」攤位設計比賽中，奪得季軍。

在籌備活動的過程中，我們雖曾遭遇不少困難，但每次完成活動後，都會因看到努力後的成果而獲得不少滿足。最令本會會員感到鼓舞的，是各位同學在參與活動的過程中能充份體會到學習中國語文的樂趣。此外，在參與活動的同時，同學們也學習到不少寶貴的中國語文知識，獲益良多。

在此，本會謹向各位中文科老師致謝，感謝他們為本會活動提供不少寶貴的意見及支持。

最後，希望來年本會能繼續舉辦創新、有趣的活動，發揮同學們的語文潛能及無限創意。

顧問老師：	全體中文科老師
會　　長：	涂業生 6B
副 會 長：	簡卓飛 6B
文　　書：	朱瑞民 6A
財　　政：	陸贊基 6A
委　　員：	劉凌杰 6A
	胡廷禧 6A
	胡小可 6B
	温卓堅 6B
	李文敬 6B
	于立聰 5B
	何肇庭 5B
	招廷希 4E
	巫尚賢 4D
	黎兆雄 4D
	殷鈺祥 4D
	蔡紹耀 4D
	吳卓謙 3D

飲馬長城窟行　陳琳　節錄

飲馬長城窟，水寒傷馬骨。往謂長城吏，慎莫稽留太原卒！官作自有程，舉築謐汝聲！男兒寧當格鬥死，何能怫鬱築長城？長城何連連，連連三千里。邊城多健少，內舍多寡婦，作書與內舍，便嫁莫留住！善待新姑嫜，時時念我故夫子！報書往邊地，君今出語一何鄙？

班際中文硬筆書法比賽冠軍 6A 何樂禮作品

天 主 教 同 學 會



天主教同學會：	信仰培育小組
	Y.C.S 小組
天主教同學會．實踐愛德精神	
會　　長：	游柏華
榮譽顧問：	區曜祺
副 會 長：	劉永邦 陳柏均
文　　書：	楊永利
財　　政：	何啟謙
Committee：	葉偉健
	朱曉暉
	蕭朗希
	魏國彤
	莫子豪
	鄭家濠
	梁偉明
	陳均豪
	陳穎韜
顧問老師：	Mr. K.Y. Wong
	Miss A. Chu
	Miss. K.Y. Leung
	Miss M.Y. Lau

讀書重要，學做人更重要，天主教同學會除了關心同學在信仰生活的成長外，亦關心學校的道德風氣，並從仁愛出發去瞭解和關心學校。

我們為同學應有的正義感而戰，我們從不奉承同學的陰暗面，各委員都效法與實行耶穌的愛德精神，當同學仍然在人生的道路上，迷迷糊糊地探索時，天主教同學會已經開始思索怎樣切實地去幫助同學，這就是愛的表現。

我們亦能活用天主聖言於學校和社會之中，並透過不同的活動，讓同學親身感受和明白天主的工作。我們的工作能潛移默化地幫助同學，灌輸正確的思想，使同學有正確的價值觀，以下是本會提供的工作和資源：

General Meeting 除了推廣本會活動以外，顧問老師更會解答和直接討論同學日常面對的困境和疑問。Longer Morning Prayer 容許同學多一個渠道接觸天主，同學只要不封閉自己的心，天主便在你的心中。

宗教儀式：開學禮儀，聖誕聯歡，結業禮儀，喇沙節禮儀，以及今年新增的復活節禮儀，以推動基督信仰和喇沙精神。

買賣舊書：在各同學和各委員合作下，令同學有機會向耶穌學習，並為同學服務，促進同學的合作精神和成熟感。

小組討論：討論各同學面對生活和信仰的問題，同學藉此亦感受到天主的臨在。

祈禱小組：透過讀經和祈禱，作深度反省，同學藉此亦感受到天主的臨在。

信友禱文：於早會時，為自己、學校、週遭的人和事、以至世界上的天主子民而祈禱，當中禱文亦有道理。

天主教同學會內，還有一個組織：公教學生青年運動（Young Christian Students Movement）。這是一個世界性的組織，其宗旨是建設基督化的世界和改善環境，並訓練基督徒領袖。

此外，我們的四位顧問老師時時都歡迎你諮詢人生問題。他們是Mr. K. Y. Wong　Miss A. Chu. Miss K. Y. Leung 和 Miss M.Y. Lau。

Football Association



Teacher Advisors:	Mr. C.K.Wong
	Mr. R. Wong
Chairman:	Wong Kwan Lok
Vice-chairman:	Tong Ho Leung
Secretary:	Chu Sui Man
Treasurer:	Ma Hon Wa

The aim of our Association is to arouse fellow students' interest in playing football. We have organized a series of activities to achieve this aim.

Such activities include A-,B-,C-grade inter-class football competitions and football training courses.

We also aim at promoting friendship and improving students' skills through organizing competitions and training courses. However, as a result of the construction work around the playground this year, we did not have enough time to organize more matches other than the inter-class ones.

Finally, we would like to thank our teacher advisors for their support and also our hard-working committee members for their contribution to the Association.

Geography Society



Teacher Advisor:	Mr. K.Y. Wong
Chairman:	Chor Siu Man (4A)
Vice-chairman:	Yan Ting Ho (4A)
Secretary:	Chan Sheung Chi (4A)
Treasurer:	Wong Tsz Kin (3A)
Committee-members:	Fan Kai Ling (4B)
	Chan Kwan Ho (4B)
	Tsang Pok Tak (3C)
	Wu Kai Cheung (3D)
	Ho Ying Kit (2A)
	Chan Tsz Hin (2C)
	Chan Man Kit (2D)

Our Geography Society has been established since 1976. Our main goals are to arouse students' interests in geography and to highlight the horizon of the discipline through interesting activities. Through our interactive activities, students can increase their knowledge about geography and can promote friendship among schoolmates.

Activities held in this school year are:

1. weekly DVD show about geography in the Lecture Room
2. annual model making: paper clay 3-D landscape model
3. field trip to Sai Kung
4. field trip to South H.K.Island
5. maps of H.K. Exhibition

Our activities shown above cannot be successful without your support and participation. In the next year as in this one, we shall continue our commitment and conduct other meaningful activities. We hope all of you can come to join us together.

籃球學會



顧問老師： 馬松傑老師、劉永發老師
主　　席： 盧啟中　六甲
副 主 席： 陳澄浦　六乙
文　　書： 黃文軒　四丁
財　　政： 吳俊昌　六甲
委　　員： 王宏鑑　六甲
劉挺烽　五丙
汪嘉俊　五戊
方德銘　五乙
龐熙鍵　五乙
曾穎豐　五乙
嚴　焯　五丁

舉辦活動：

1.甲、乙組班際籃球比賽

2.隊際三人籃球比賽

3.超級射手比賽

4.協辦師生運動週籃球比賽

5.協辦校隊推廣日

6.協辦何文田籃球友誼賽

本會宗旨：

1.提高同學對籃球運動的興趣及技術

2.使同學有更多機會接觸籃球運動

3.希望通過本會活動能增進同學之間的友誼

棋藝學會



主　　席： 蕭啟穎（六乙）
副 主 席： 施俊傑（六乙）、王浩昌（四丁）
財　　政： 陸贊基（六甲）
文　　書： 林永勝（六乙）
委　　員： 于之聰（五乙）
李文敬（六乙）
汪俊谷（六甲）
王穎豐（六乙）
顧問老師： 劉永發老師、范文豪老師

光陰似箭，日月如梭，本會成立至今已二十六載。歷年來本會一直以推廣棋道為宗旨，藉各種棋類活動，鍛鍊會員冷靜的思維及分析能力，能夠客觀地權衡利害得失。同時，為會員在課餘時提供一項有益身心的活動。

本會於十月下旬舉辦了第十三屆中國象棋個人賽，同學們反應熱烈，經過一番爭雄逐鹿，結果由三戊班的歐陽浩華摘冠。另外，本會亦派出了四丁班的王浩昌同學參加第十五屆全港中學校際象棋賽，並取得優異成績。此外，本會亦透過「棋聚」令同學可互相交流棋術。

今年本會成就雖未臻巔毫之極，然會務亦蒸蒸日上，本會在此衷心感謝支持本會的顧問老師和同學。

Table-Tennis Club



Teacher Advisors:	Mr. A. Fok
	Mr. H.T. Tang
	Miss W.L. Leung
Chairman:	Yau Hang On 6A
Vice-chairman:	Otto Chan 6B
Secretary:	Lau Yu Hin 7B
Treasurer:	Ngai Chi Kit 7A
Executive Committee-members:	
	Ng Chun Yin 5C
	Yip Kam Chung 5B
	Lam Lit Kei 5D
	Leung Chun Yin 2B

Aims

1. to teach the techniques of playing table-tennis
2. to arouse the interest of our fellow schoolmates in playing table-tennis
3. to encourage students to join competitions

Activities held in the academic year 2001-2002

1. inter-school table-tennis competition
   - 1.1 team competition (4 students per team):
     - a. A-Grade (for all Forms 5 to 7 students)
     - b. B-Grade (for all Forms 3 to 4 students)
     - c. C-Grade (for all Forms 1 to 2 students)
   - 1.2 All-grade table-tennis competition (single)
   - 1.3 All-grade table-tennis competition (double)
   - 1.4 teacher-and-student friendly match
2. table-tennis training course for club members
3. table-tennis training course for all students

交通學會



顧問老師：	李寶珠老師、林婉儀老師
主　　席：	劉永邦　4B
副 主 席：	藍伯坤　5B
文　　書：	鄺灝南　4E
財　　政：	李澤民　4D
委　　員：	吳鎧楓　7A
	黃　松　7A
	鍾子偉　4E
	魏晉如　4D
	陳鴻昌　4B
	劉嘉豪　4B
	徐仲保　4B
	盧振宇　4A

本會的前身為「巴士迷學會」，到三年前才改為「交通學會」，雖然名稱有所改變，但活動也離不開以「交通」為主題。

本會今年所舉辦的活動雖仍舊是環繞交通，但卻改變了活動形式。

本會舉辦的活動：

一．去年12月底，本會舉辦「交通攝影比賽」，反應熱烈。

二．本年一月，本會參加「我是中國人」的公民教育展覽，主題是「中港交通網絡」。

三．本年四月，本會舉辦「巴士車身設計比賽」參賽者的作品水準頗高。

四．本年五月，本會舉辦「交通問答比賽」，同學於比賽中非常投入，比賽過程緊張。

五．六月底，本會舉辦大嶼山一日遊，吸引了不少同學參加。

本會希望來年繼續為每一位同學提供最新的交通資料及更多活動，以得到各同學的支持。

Astronomy Club



Teacher Advisors: Mr. Y. C. Chu
Mr. K. K. Lam

This year, our activities included:

1. general meetings
2. star observation
3. lectures
4. joint-school star observation session and barbecue with Bishop Hall Jubilee School
5. inter-class astronomy quiz

Our aims are to:

1. increase students' interest in astronomy,
2. provide students with an opportunity to learn more about the universe; and
3. organize joint-school activities for our fellow-schoolmates.

In the future, we hope that we can provide better and more updated equipment for our members.

羽毛球學會



顧問老師： 柯振澄老師、邢福明老師
主　　席： 嚴頌禮 6B

本會旨在推廣羽毛球運動，提高校內水準，並藉此促進同學、校友之間的球藝交流及友誼。

今年，羽毛球學會所舉辦之活動比去年度更多，全賴顧問老師、主席及各委員的努力和支持。一年過去了，我們的努力並沒有白費。同學們的支持、參與，就是最好的證明。

我們舉辦了羽毛球訓練班、羽毛球同樂日等等。在籌劃活動的過程中有苦有樂，苦的是在籌劃活動過程中遇到很多困難；樂的是我們得到顧問老師和同學們的支持和鼓勵。雖然我們未能做到盡善盡美，但每一個活動同學們都是費盡心血的。

最後，本會再一次多謝柯振澄老師及邢福明老師的指導。希望來年的會長能夠秉承羽毛球學會之傳統，為陳瑞祺學生服務。

ACE Society



Teacher Advisors:	Mr. K.K. Sze
	Mrs. S. Tan
	Mr. S.L. Ting
Chairman:	Lee Chun Hong (6B)
Vice-Chairman:	Chan Hoi Pan (6B)
Secretary:	Leung Chun Kit (6B)
Treasurer:	Wong Chun Yin (6B)
Executive-members:	Leung Man Kin (6B)
	Poon Kai Ho (6B)
	Cheung Chung Fai (6B)
	Wong Tin Hang (6B)
	Chan Ka Ming (6B)
	Wong Ho Lun (4A)

The main aim of our Society is to arouse the interest of students in Accounting, Commerce and Economics. In order to achieve this aim, we will continue to encourage and provide a chance for students to join extra-curricular activities. The highlight of the Society is the availability of updated information about how contemporary business organizations operate, an archive of practical modules and examples that provide a better understanding of the theories and hypotheses that are in the textbooks.

Activities held include:

1. a visit to the Legislative Council (December, 01)
2. an exhibition entitled "I am a Chinese" (January, 02)
3. a visit to the Hong Kong Productivity Council (March, 02)
4. a visit to the Police Training Centre (July, 02)

The above activities were a tremendous success. This would not have been made possible but for the valuable advice and guidance of the teacher advisors, especially Mrs. S. Tan, who gave her professional inputs and opinions to make such activities a success.

美 術 學 會



本年度美術學會秉承上屆宗旨，努力培養校內同學們對美術的興趣，並定下貴精不貴多的原則，希望以質素為發展重點。

為求達到目標，本會舉辦多項活動，藉此培養同學對美術的興趣。

第一項活動是印製班衫，今年所製作班衫的數量雖比去年少，但在價格及質素方面有很大的改善。為求能讓各班代表於陸運會決賽當日穿上班衫作賽，本會會員連日趕工，終於在陸運會決賽前完成任務。

另外本會亦應英文學會邀請，在「英文日」設置攤位，以增加氣氛。是次活動中，本會教授同學們如何製作凸字書簽，反應甚佳。除以上活動外，本會亦舉辦穿珠製作班及伸縮膠製作班，教授同學自製電話手繩及鎖匙扣等飾物，藉此加強同學對手工藝製作的興趣。

最後本會於四月份舉辦一場大型的活動——「美術展覽會」。這次展覽展出同學們的優秀作品，如紙黏土製成品、雕石、素描等。另外我們亦設置了五個攤位，教授同學們簡單的美術勞作。

總括而言，本年活動雖比去年少，但在質素方面則提高不少。來年，本會將繼續努力推廣美術風氣，在此我特別鳴謝顧問老師及各委員的努力。

主席

陳梓彬

健康學會



主　　席：	李宇俊 6B
副 主 席：	謝子仲 4D
文　　書：	李雍豪 3E
財　　政：	葉淦翔 5B
委　　員：	何家偉 6B
	甄偉政 6B
	陳尚衡 4D
	王凱鴻 4D
	宋燁文 4C
	李緯鍵 3E
	冼嘉聰 3E
	邱振華 3A
顧問老師：	鍾晚豪、謝慧芬
	洪少英、梁韻玲

經過了一年的努力，同學們對本會的認識日漸加深。本會宗旨與往年一樣，是為同學們提供各種不同類型的健康教育活動。透過舉辦活動令他們明白關注健康問題的重要性及獲得更多的健康知識，而本會更希望他們養成良好的健康生活習慣，以達到健康的生活模式！

本年度所舉辦的活動：

一）捐血日

在二〇〇一年十月舉行的捐血日，活動的主要對象是校內的老師以及高年級的同學，而反應也非常熱烈。

二）健康雙週

在二〇〇一年十二月中舉行的健康雙週，是本會今年的主要活動。雙週中包括了三項活動，分別是：健康博覽、賣水果計劃以及健康餐單設計比賽。同學們的反應也十分熱烈，當中以賣水果計劃最受同學歡迎。

三）電影帶欣賞會

本會亦會舉行會員大會，在會議中會播放各個不同健康主題的影帶供會員觀賞。

本會能夠在兩年內不斷發展，全賴老師以及同學們的努力合作。另一方面，本會會員在此多謝同學們的支持，更希望健康學會能一面運作，一面成長！

長跑學會



顧問老師：	黃德誠老師、計德龍老師
主　　席：	梁溢豪 6A
財　　政：	吳俊昌 6A
副 主 席：	盧啟中 6A
文　　書：	王宏鑑 6A
委　　員：	何樂禮 6A
	鄭偉信 6A
	丘恆安 6A
	陳耀俊 6A
	何肇庭 5B
	葉家俊 5D

長跑會是本校歷史最悠久的學會之一，成立了有二十一年之久。

本會一直得到同學和顧問老師支持，成立至今，每年舉辦的班際長跑比賽，都大受同學們的歡迎。雖然在去年的學界長跑比賽中，我校的成績未如理想，但我深信在黃德誠老師帶領下的長跑隊一定會恢復昔日的光輝。

野外定向學會



顧問老師：	楊振燦老師、計德龍老師	
學生顧問：	吳卓熹 7B	
舊生顧問：	潘子麟	
主　　席：	潘啟豪 6B	
副 主 席：	王天行 6B、馬漢華 6A	
內務文書：	趙俊鵬 5E	
外務文書：	鄭晃維 6B	
財　　政：	陳登普 6B	
委　　員：	涂業生 6B	陳凱斌 6B
	黃國偉 5E	張振凱 5D
	張梓賢 5D	梁文川 5D
	陳寬偉 5D	趙柏熹 3B
	鄺梓暉 3A	朱嘉誠 3A
	陳偉健 3A	劉景浩 3A
圖像設計：	梁冠謙 5A	

今年，本會秉承歷屆宗旨，以推廣野外定向運動為目的，令同學們感受到野外定向運動的樂趣，亦為本會的發展播下種子。

在各幹事的努力下，本年度的新會員人數打破了歷屆記錄，會員人數共有七十多個，替野外定向運動的未來發展奠下良好的基礎。

在學期初，本會舉辦「野外定向訓練班」，推出理論及實習課程。學員從課程中認識野外定向的歷史與發展，學習閱讀地圖、運用指南針等基本技巧。在陌生的環境中，亦能憑著思考判斷，經驗及技巧，儘快返回終點。野外定向為學員提供了一個衝出課室，挑戰自己，擴闊視野，擁抱大自然的有益身心活動。

今年，本會積極參加多項比賽，讓學員有實戰的機會，從大小的比賽中學員能累積經驗發展所長。其中在「校際野外定向比賽」中，學員表現出色，奪獎而回。

展望未來，本會計劃加強培訓學員，相信在顧問老師及各委員的領導下，定能為我校爭取更佳的成績。

集郵學會



各位好！集郵學會今年將有大革新，首先我們取消了每年舉行的「郵展」和幫助同學訂購新郵品。但為了提高同學們對集郵的興趣，我們舉辦了郵集製作班、集郵興趣講座及幫助各同學尋找昔日的郵品。

我們於四月中旬至五月上旬舉辦郵集製作班。課程包括教授同學如何製作郵集的方法，如模式、材料等。集郵興趣講座主要向各同學介紹集郵的方法，工具的選擇及保養、郵品的種類、郵票的保養等。此興趣班，於五月中旬至五月下旬舉行。訂購郵品計劃則於四月開始。

本會希望新活動能使各位同學有耳目一新的感覺。

Photographic Club



Teacher Advisors:	Mr. S. K. Poon,
	Mr. W.T. Lam
Chairman:	Wong Chun Yiu 6B
Vice-chairman:	Ko Tak Chun 6B
Secretary:	Leung Chun Kit 6B
Treasurer:	Lee Chun Hong 6B
Committee-members:	Chan Ka Ming 6B
	Chan Otto 6B
	Chan Fong Wai 6B
	Chan Hoi Pan 6B
	Ip Kam Cheung 5B
	Lam Pak Ho 7B
	Hui Kwun Hung 7A

Our aims are to arouse our fellow-students' interest in photography and to share our knowledge and experience in photography with them. Our committee members have also worked as official photographers for the School Magazine and the school.

This year the following activities were held:

November

a talk entitled 'How to Take Photos' by Mr. H.T. Tang

December

class and club photo-taking

May

another talk by Mr. H.T. Tang

We have purchased a digital camera for all of the photo-taking activities next year.

Finally, we would like to thank our teacher advisors, Mr. S.K. Poon and Mr. W.T. Lam, for giving us invaluable advice and sharing their experience with us.

普通話研習學會



顧問老師：	梁韻玲老師、劉銘恩老師
主　　席：	楊天朗 4A
副 主 席：	鄔技能 4B
文　　書：	魏廣合 3C
財　　政：	邱振華 3A
委　　員：	冼浩然 4E
	莫培均 4D
	倪鐵堅 4A
	姚俊義 4A
	劉嘉豪 4B

隨著上屆的委員升上中七，無暇處理本會的工作，所以今年本會以一代新人換舊人的姿態出現，一班中四、中三的同學來擔任本會的各個職務，但宗旨仍然是以提高同學對普通話的興趣為主。

本會於上學期，舉辦「第五屆普通話朗誦比賽」，邀請教普通話科的戴遠老師、謝慧芬老師及本會顧問梁韻玲老師為我們擔任評判。比賽順利進行，三甲班的邱振華同學在初級組搶元，而高級組的冠軍則由五丁班的林烈基同學奪得。

最後，衷心感謝兩位顧問老師的協助，並希望同學們繼續支持本會的各項活動。

童軍二〇〇二年旅務報告



過去一年，本旅在眾領袖的默默耕耘及各方賢達的支持下，繼往開來，再獲得多項進度和成就。

本旅現時成員總數為：28名小童軍，67名幼童軍，56名童軍，14名深資童軍，20名樂行童軍，27名領袖，26名在港的會友委員，6位海外委員，全旅共244名成員。

進度方面，三名幼童軍鍾家豪，江家勇及黎家傑考獲幼童軍支部之最高獎勵——金紫荊獎章，童軍成員陳浩光考獲童軍支部之最高獎勵——總領袖獎章，而樂行童軍胡若恩及潘震偉考獲樂行童軍支部最高獎勵——貝登堡獎章；樂行童軍團領袖何志輝完成樂行童軍支部領袖木章。

至於國際交誼方面，今年本旅有三名成員，分別為旅長雷健泉、深資童軍林右植及童軍團隊長陳浩光獲代表香港前往美國首都華盛頓，參與總統教室之「未來世界領袖先鋒課程」。及後再派出成員前往日本九州福岡參加太空訓練營，和本州的金澤參加第十四屆國際青少年宇航員大會，及其後在小矢部舉行的國際太空科技大會。

再者，於八月初，本旅舉辦一名為「戈壁探奇」的歷奇之旅，前往位於外蒙古，酷熱之戈壁沙漠，體驗另類的探險旅程。

於八月中旬，本旅聯同中國宇航學會及何鴻燊航天人才培訓基金會，在香港和澳門兩地舉辦了一個以太空科技為主題的「宇航夏令營二〇〇一」，參加者有來自內地、台灣、澳門和香港的老師，學生和童軍共三百八十多名。

緊接之後，本旅再有一名小童軍，兩名幼童軍及一名童軍參加了何文田區會主辦的北京交流活動。此外，於今年之復活假期，十三名幼童軍及四名幼童軍領袖參加了何文田區會舉辦的澳門探訪團。

今年本旅與馬來西亞童軍達成協議，計劃於不久的將來派出童軍、深資及樂行童軍互訪交流。

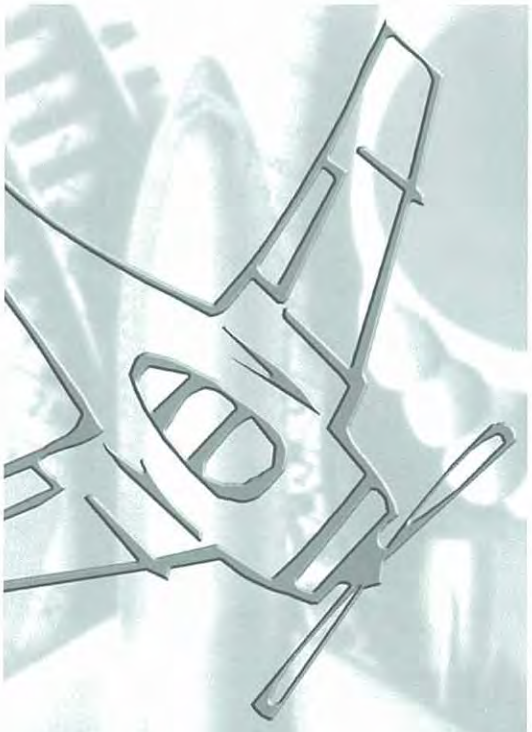
獎勵方面，去年七月，本旅三名領袖：雷健泉、鍾士良及黃雪歡分別榮獲九龍地域獎勵，嘉許為傑出旅團領袖。

二〇〇二年二月，本旅領袖何志輝獲香港童軍總會頒予優良服務獎章，以表揚他長期在本旅的卓越服務。另外，鍾士良及黎肇添兩位領袖的太太榮獲香港童軍總會頒發感謝狀，以感謝兩位多年來積極支持其丈夫推動童軍運動。

未來的歲月裡，本旅將進一步推廣國內及國際交誼活動，藉此令各成員更能認識祖國，放眼世界，進而回饋本土，服務社會。

模 型 學 會





顧問老師：	唐詠詩老師、戴遠老師
會　　長：	胡啟鏘 3D
副 會 長：	陳亮均 3E
財　　政：	蒙顯璣 3B
文　　書：	梁貴圖 3C
委　　員：	卓文俊 3A
	陳卡樂 3B
	曾博得 3C
	歐陽澔華 3E
	張偉賢 3E
	李雍豪 3E
	何尚哲 4A
	洪楗焜 4B

本會成立至今已有五年，今年我們得到一百多位的同學支持加入本會。本會的目標是希望同學能夠在製作模型中培養耐性及學習製作技術，同時透過參與本會活動以增進對模型的認識。

本會今年舉辦之活動：

1. 模型製作比賽——今年本會一共收到十多份作品，反應尚算踴躍。而今年本會誠意邀請了唐詠詩老師、戴遠老師和余啟冬老師作為本次比賽活動的評判。而冠軍是張振宇同學（3D）及陶欣同學（3C）；亞軍是林明泰同學（3E）；季軍則是劉卓思同學（1C）。
2. 模型展覽——今年本會於五樓美術室舉行是次活動，與往年一樣，本會將所有「模型製作比賽」中的作品和本會委員製作的部分模型展出，而部分同學更和在場的參觀者及本會委員議論模型的質素。
3. 模型製作技巧問答比賽——這個活動是本會今年的重要活動，並且是首次舉辦的，目的是測試一下各會員對模型製作技巧的認識以及指導他們何謂正確技巧。

本會將會舉行之活動

1. 模型製作課程
2. 模型訂購服務
3. 電影欣賞會

Christian Student Fellowship

公 益 少 年 團





Chairman:	Wan Cheuk Kin
Vice-chairman:	Wu Ting Hei
Secretary:	Yip Kwong Chi
Treasurer:	Chan Wing Hang
Committee-members:	Wong Ka Ming
	Lau Wing Yeung

Our aims are to attract more people to become Christians and spread Christianity.

This year, we have organized a number of activities with the help of Christian students. Through organizing and participating in these activities, we have formed friendships among ourselves and deepened our faith in God. We are glad to see that many students have joined our fellowship.

Activities included a general meeting every month and a prayer meeting every Friday. All students are welcome to our meetings. We also hope that our members will participate in the activities more enthusiastically in the future.

'For God loved the world so much that he gave his only Son, so that everyone who believed in him may not die but have eternal life.' John 3:16

本會成立至今一直為不同人士服務，並給予各同學服務社群的機會。另外，也讓各同學從服務社群中學習與人相處之道。公益少年團的目標是為青少年提供學校課程以外的教育，藉此提高他們的公民責任感，透過參觀社區服務的機構，讓他們親自體驗各機構的工作情況，然後鼓勵他們積極參與社區事務，成為其他市民的好榜樣。因此，公益少年團的口號是：「認識、關懷、服務」。

團員凡參與任何符合本團宗旨的活動，將可獲得積點。團員每次可獲得一至四個績點，視乎其參與程度而定。公益少年團獎勵計劃共分四個等級，包括基本級（黃章）、初級（綠章）、中級（橙章）及高級（紫章）。

此獎勵計劃的特點：第一，希望擴大活動及服務範圍，包括以「認識與關懷」為宗旨的活動。第二，鼓勵團員自發參與各項服務或活動的策劃及推廣工作，以及發揮他們的領導才能。

由九月開學至今，本會已經舉辦多項活動，詳情如下：

日期　內容

一月　與義工服務團合辦“新春大掃除”

三月　與聖嘉勒女書院合辦“同心同創小天地”功課輔導

七月　與天主教母佑會蕭明中學合辦領袖訓練活動

展望：

公益少年團成立至今已經踏入第二十個年頭了，隨著社會不斷進步，公益少年團力求改進，由以往只在校內舉辦義工服務，至現在與友校聯合舉辦活動。舉辦活動的目的，是希望令到各同學能學習到更多課堂以外的知識。

本團在此感謝在過去一年來不斷支持本團活動的同學，同時也呼籲各同學於來年繼續支持本團。我們定當竭盡所能，繼續為各同學舉辦更多活動。希望來年有更多同學加入本團，使到本團來年的活動能推行得更加順利。

愛心行動義工服務團



於一九九七年，本會名稱由愛心義工服務組改為愛心行動義工服務團。本會宗旨在服務有需要的人士。本會服務範圍包括有：探訪盲人護理安老院、陪公公婆婆行花市等。

上半年度，我們積極招收初中學生為會員，希望藉此能在本校組織起一班積極於義工服務的同學，建立為社群服務的風氣。下半年度，本會則舉辦聯校義工服務，藉此與其他友校交流義務工作的心得。

本會能順利地完成本年度的活動，實有賴兩位顧問——學校社工羅明輝先生及丁雙龍老師的協助，還有各位同學的支持。在此我們衷心感謝各位同學對本會的支持，希望各位同學能夠繼續並盡力服務有需要的人，並積極投入參與本會的活動。

Wargames Club



Chairman:	Chau Wai Lun
Vice- chairman:	Lam Ho Man
Secretary:	Chan Sheng Hang
Treasurer:	Lee Chak Man

Our club has been one of the most popular clubs in C.S.K. for years. We have over one hundred members from F. 1 to F.6 this year. Our regular meetings are held after school every Wednesday and Friday in the school canteen for practising card games. Competitions will be held in May and June for all members. Our schedule is as follows:

Wednesday for 'Pokemon' and 'Yu-gi-oh'

Friday for 'Settlers', 'Risk' and 'Magic Cards'

We have 39 regular meetings throughout the academic year and about 30 members take part in each meeting. Our committee members teach other members how to play the above games. 'Pokemon' and 'Yu-gi-oh' are the favourite games among junior form members whereas the senior form members prefer 'Settlers' and 'Risks'.

We are planning to offer more new games for our members in the coming year.

Library Services Society



Teacher Advisor:	Mr. C. S. Chan
	Mr. K. M. Yuen
Chairman:	Chan Kai Yu (2C)
Vice-chairman:	Chan Kwan Ho (4B)
Secretary:	Yeung Wing Lei (2A)

Our society was responsible for managing the library during recess, lunch-time and after school on school-days. This year, we participated in the Joint School Librarianship Competition 2001. Although we lost the event, our members considered it as a good chance for them to learn. We are sure that we will get better results in future competitions. We will also achieve our aim of providing an efficient service for our schoolmates.

This year we have organized the following activities:

(1) regular training on three Saturday mornings to acquire some basic knowledge about Library Science.
(2) a visit-We visited the Hong Kong Police Museum in Wan Chai on 23rd November 2001, and had a walk in Wan Chai Old District before the visit.
(3) Christmas Celebration-a Christmas party was held in December. We would like to thank Mr. C. S. Chan who generously offered a lot of food including a turkey. All of our members enjoyed ourselves.
(4) Joint School Librarianship Competition 2001 - Our club participated in the competition on 9th March 2002. Chan Seung Chi, So Yui Man, Chan Kai Yu, Kao Chun Yin, Lam Chin Yat and Woo Ka Ming took part in this event, but unfortunately we lost.
(5) hiking around Shing Mun Reservoir-It took place on 27th March 2002 and we have acquired a lot of knowledge about history in this activity.

Conservancy Club



Teacher Advisors:	Ms. S. Chau
	Mr. S.Y.Lee
Chairman:	Ngai Tik Kin (4A)
Vice-chairman:	Lui Kwan Ho (4D)
Secretary:	Tsai Siu Yiu (4D)
Treasurer:	Pang Kai Tai (4C)
Committee Members:	Chan Ngo Hin (4A)
	Leung Shu Wai (4A)
	Yeung Tin Long (4A)
	Chow Lap Kwan (4C)
	Chow Ming Kwan (4C)
	Wong Hoi Hung (4D)
	Yu Kwok Ho (4D)
	Chan Ho (4E)
	Lee Chak Lam (4E)

Our vision is of a CSK which enjoys an environment that is both healthy and pleasant. We aim at increasing our schoolmates' awareness of environmental issues. We also hope to encourage our schoolmates to protect the environment, especially that of our school.

This year, our activities included film-shows, cleaning the school, collection of old materials, a talk on conservancy, a field trip to Sha Lo Tung in Tai Po and a competition.

角色扮演遊戲學會



角色扮演遊戲學會，顧名思義，其目的在於提供一個全面性的遊戲——角色扮演遊戲——供同學們娛樂。所謂角色扮演遊戲，即是在一個充滿想像的虛幻世界裡，同學們可依據個人能力及不同喜好，去扮演一些虛構人物，展開他們的人生旅程。他們會在那裡經歷不同的困難，透過遊戲和一些假設性的難題，使同學們能學習到團體合作精神、獨立分析處事能力、表達能力及想像力。這些能力對他們日後解決現實中的難題也有不少的幫助。

本年本會承接往年的作風，提供ＡＤ＆Ｄ×（Advanced Dungeon And Dragon×）之遊戲給同學耍樂。此外，還有介紹和講解其他歐陸式風格的角色扮演遊戲。

本會藉此寄望來年有更多同學能成為我們的一份子，使到更多同學能夠在悠閒時得到應有的娛樂及在遊玩時得到學習的機會。

Computer Society



Our Society was founded with two aims: to provide useful computer-related information for our members and to arouse members' interest in computer- related issues.

In the past, the Society focused on entertainment, but in order to arouse members' interest in practical computer usage, we have organized some new activities for our members and other students this year.

Such programmes included:

1. Programming Contest: This was jointly organized with the Department of Computer Studies. The aim of this contest is to test our students' ability in computer programming and problem solving.
2. "King" of Typing Competition
3. talks on computer knowledge and games
4. computer-game competition

Newspaper and Publication Society

In an effort to enrich students' campus life, we released a total of three volumes of 'Ki Sui' (CSK Newsletter) in the first volume in November, the second one in March and the third one in May. Following the tradition, we had some reports written in Chinese and some in English. As to the content, we did cleave to facts when we wrote our reports in order to give students a real picture of what had really happened throughout the academic year so that students could get all the details at their finger-tips and keep abreast of what was going on.

It is in fact quite challenging for us to make our reports fun and interesting to readers especially those that are about the policy or future plan of the school authority as they are rather factual. We do have to exercise caution when dealing with them so that teachers and students will not read the news with a pinch of salt. Then, elaboration on some funny and exciting news concerning sports results of all kinds and academic and extra-curricular activities is needed to make reading the school newsletter attractive to students and to strengthen their sense of belonging as well.

By all accounts, to publish the school newsletter is never easy, but support from teachers and students really compensates for our hard work. We really appreciate your support and advice and we will try our best to live up to everyone's expectations in the future.



Teacher Advisors:	Ms. Y. M. Lee
	Ms. S. Y. Hung
Chairman:	Wu Siu Ho (6B)
Vice-chairman:	Yan Wai Ching (6B)
Secretary:	Chu Sui Man (6A)
Treasurer:	Chan Hin Shing (6A)
Committee-members:	Wong Kwan Lok (6A)
	Leung Tai Yee (6A)
	Choi Hon Cheun (6A)
	Au Hin Man (6A)
	Li Yu Chun (6B)

Thank You!

Thank you very much for your kind donation to the school magazine.

Form 1A

Chou Long Ting
Fung Tsun Hin
Ka Shui Pok
Kwok Kin Shing
Lau Ming Kit
Lau Po Yick
Li Chin Wing
Wai Kwong Shun
Wong Ngai
Wu Chi Ho

Total: $1,450.00

Form 1B

Chan Chun Yeung
Chan Ho Yan
Cheng Ying Kit
Chiu Sung Ngai
Chu Wa Ho
Ip Hoi Tik
Kam Lik Hang
Kwok Chung Man
Kwong Yat Cheung
Lai Ming Ho
Li Cheuk Hong
Lo Ka Leong
Mui Yu Hin
Siu Ting Fung
Sung Yung Wai
Tam Chi Kin
To Wai Yan
Yip Kam Tong
Yip Wai Kin

Total: $2,212.00

Form 1C

Chan Cheuk Hong
Chan Ka Wai
Chan Kwun Lung
Cheng Pak Wing Patrick
Dam Yip Sing
Ho Kwun Lam
Ho Yuen Hoi
Lai Kwong Fat Frederick
Lam Vincent Yeung
Lau Ka Shing
Lee Kar Lun
Lee Sum Yue
Leung Kin Hung
Li Canson
Li King Yiu
Li Tsun Leung
Lo Lai Yuen
Lui Yun Man
Man Chun Wai
Ng Ka Yau Thomas
Ng King Yu
Ng Kwan Leung
Ng Yik Hei
Sham Ka Chun
Sin Ka Ho
Sit Po Fat
Sze Pak Chin
Tam Kwok Po
Tang Ho Chung
Ting Yun Chak
To Shing Him
Wong Kwong Shun
Yu Cho Yuen

Total: $1,990.00

Form 1D

Kwan Ho Man Eric
Lau Kwok Cheung
Li Chun Ngai
Lung Shi Fung
Ng Man Kit
Shiu Kin Lung
Tse Kwan Ho
Tsui Ho Tak
Wong Chi Kin
Wong Tin Lam
Yuen Ka Kit Kelvin

Total: $3,300.00

Form 1E

Ha Chung Shing
Ho Siu Ting
Kong Ka Yung
Lam Chung Kiu
Lam Ho Pan
Lau Chun Wing
Lee Ka Chun
Leung Shiu Fung
Or Kwok Fai
Pang Kai Chuen
Sho Sin Chun
Sin Ho Yin
Sou San Tung
To Ka Chun
To Kin Nam
Tse Tsz Lok
Wai Fat Shing
Wong Kai To
Yiu Kwun Chuen
Yu Yuk Ming
Yuen Tsz Hin Herry

Total: $1,210.00

Form 2A

Au Yeung Chun Tao Otto
Chan Chi Wang
Chau Wan Hin Derek

Cheung Yin Pan
Fok Chun Chung
Fung Cheuk Kei Jeremy
Ho Chun Shing
Ngan Ka Fai
Siu Long Hei
Wong Ka Kin
Yau Chi Hang
Yeung Weng Lei
Total: $2,210.00

Form 2B

Hui Chi Fung
Law Kwok Chun Conrad
Leung Chun Yin
Mau Yat Sen
Poon Chun Chak
Wong Yat Sing
Yip Kai Hou
Total: $1,390.00

Form 2C

Chan Sheung Chi
Chan Tsz Hin
Chia Shian Wen
Fung Hin Wing Henry
Lam Chin Yat
Lam Kui Wa
Lam Sheung Ching
Leung Sum Ue
So Yui Man
Tang Wing Wa
Wong Tsun Man
Yeung Tsz Kwan
Yue Chun Bong
Total: $1,170.00

Form 2D

Chan Chi Hin
Chan Man Kit
Cheng Man Hon
Chow Shek Lun
Ip Chi Hang
Kong Ching Yin
Lam Ka Kit
Lo Wai Lun
Man Kwok Fung
Poon Yat Long
Sin Chun Kit
Yung Yip Kiu
Total: $1,060.00

Form 2E

Chan Ching Kuen
Chu Ling Fai
Chung Ching Wai
Lai Chun Long
Lam Ning Tung
Lam Sheung Yin
Lau Kam Yui
Tsoi Long Hang Bryan
Wong Wa On
Total: $795.00

Form 3A

Chang Chuen Ki
Cheung Chin Yiu Ronald
Cheung Ho Leung
Chu Carson Noel
Kwan Wai Pong
Kwong Tsz Fai
Lau Chun Yin
Li Man Wui
Pun King Sing
Wong Chung Tung
Wong Tsz Kin
Wong Yuet Long
Yau Chun Wa
Yiu Chun Kit Ernest
Total: $2,070.00

Form 3B

Chim Wai Yam
Ho Siu Chung
Kwok Chun Ming
Law Sau Yee
Ng Ting Fai
Tsang Jonathan Cheun Cheung
Tse Kiu Cheung
Wong Wai Kit
Yip Wai Ching
Total: $1,110.00

Form 3C

Chan Ne Xun
Chow Chun Ming
Lam Wai Ho
Liu Tik Fung
Ma Ying Bun Wilson
See Wai Kin
Tsang Pok Tak
Total: $460.00

Form 3D

Cheung Chun Yu
Kwan Yu Hong
Lau Jeremy Keith
Lau Pak Hang
Lau Siu Fung
Li Yu Kong
Mak Yee Hin Gary
Tsui Terence
Wu Kai Cheong
Yiu Siu Lai
Total: $920.00

Form 3E

Au Yeung Ho Wah
Chan Kwan Lok
Choy Chun Ho
Lai Jun Ming Jeremy
Lee Chun Fat
Lee Wai Kin Kevin Jeferson
Lee Yue Hon
Mok Yui Kiu
Sin Ka Chung
Siu Yuk Quin Jasper
Tam Hoi Kwong
Wong Kat Lik
Total: $1,550.00

Form 4A

Chan Ka Hong
Chan Ngo Hin
Chong Chun Yiu Mark
Chor Siu Man
Ho Sheung Chit
Lee Yee Tak
Leung Shu Wai

Liu Chun Lam
Ng Ka Cheong
Ngai Tak Shing Helmut
Ngai Tit Kin
Wong Ho Lun
Wong Kai Cheung
Wong Lit Ken
Wu Chi Sum
Yan Ting Ho

Total: $1,100.00

Form 4B

Chan Hung Cheong
Chan Kwan Ho
Chow Chi Wing
Lam Ka Chun
Wah Chun Yu

Total: $455.00

Form 4C

Au Yeung Tsz Ho
Chan Kin Shing
Ching Hon Fung
Chow Ming Gwan
Hui Ka Chuen
Hui Man Wai
Hui Wan Neng
Kwok Ho Man
Lam Hon Wah
Lam Yue Hin
Lau Chun Cheong
Lau Shing Chung
Lee Hung Cheong
Lui Hon Yu
Ng Long Ting
Sung Yip Man
To Tin Sing
Wong Jun Wai
Wong Man Hin
Yeung Ho Chun

Total: $1,510.00

Form 4D

Chan Sheung Hang
Chan Tsz Him
Hau Kam Yin
Ho Cheuk Hei
Ho Chun Kit
Ku Man Him
Lai Shiu Hung
Lee Chun Keung
Leung Hon Sing
Lui Kwan Ho
Ma Chun Sing
Mo Sheung Yin Kevin
Mok Pui Kwan
Ngai Chun Yu
Pang King Fai
Poon Kar Kin
Shih Ho Yin
So Kwok Hang
Szeto Chung Hang
Tse Tsz Chung
Wong Hoi Hung
Wong Yin Cheung
Yu Ho Yan
Yu Kin Ho
Yu Kwok Ho

Total: $1,830.00

Form 4E

Chan Chuen Ho
Chan Ho
Chan Ho Wai Howard
Chau Tsun Fung
Cheng Chak Hong
Chiu Ting Hei
Chung Tsz Wai
Ip Chun Wai
Kwong Ho Nam
Lau Ming Fung
Lee Chak Lam
Leung Kwai Cheung
Tai Pak Hung
Tsui Siu Leung
Tsui Tin Yick
Wong Lai Fo Ricky
Wong Yan Ho

Total: $1,770.00

Form 5A

Chan Chi Weng
Chu Ka Hei
Chu Pak Fai
Lam Hin Hung
Mak Ka Hung
So Tat Chi
Wong Chun Kin
Wong Chung Ho

Total: $320.00

Form 5B

Fung Kin Chun
Ip Kam Cheung
Kwok Chung Kai Konix
Lui Luen Shing
Shiu Cheuk Pan
Tam Yue Choi
To Ka Wai
Tsang Wing Fung Gilbert
Yiu Chi Kit

Total: $700.10

Form 5C

Chan Chi Ho
Cheng Hak Yeung
Chuen Wai Hung
Fan Yu Shek
Kwok Hei Man
Kwok Tsz Lok
Lau Kwan Long
Lau Ming Leong
Lau Ting Fung Lasily
Leung Kwok Choi
Ng Chun Yin
Poon Tsz Wai
Siu Ngai Wing
Siu Ying Wai
So Wai Hung
Tse Wing Kwan
Tsui Ka Wa
Tsui Tsam Kai
Wong Ting Yan
Wu Sai Ming
Yeung Kin Laam

Total: $1,433.50

Form 5D

Chan Foon Wai
Chan Tin Kin
Cheng Tat Yu

Cheung Chun Hoi
Cheung Tsz Yin
Chin Wai
Choi Pak Kin Patrick
Chow Ying Kit
Chu Wing Yu
Fung Chi Ching
Ho Lok Man
Kwok Hong Kei
Lam Kiu Fung
Leung Kai Chung Andy
Leung Man Chuen
Li Sheung Lun
Mak Ka Kin
Ngan Lit Man
Tsoi Yuk Tai
Wai Kwong Ho

Total: $2,050.00

Form 5E

Choi Ka Yu
Chong Chun Ming
Chow Chun Man
Fong Ho Kuen Raymond
Ho Ming Yin
Kung Ho Chuen
Lau Wai Kin
Lo Ka Hei
Lok Kin Ping
Ng Ka Ho
Sheung Hoi
To Chun Yu
Tong Kai Wing
Wong Hiu Man
Wong Ka Chun
Wong Kwok Wai
Wong Lai Yuen
Wong Siu Chung Steve
Yuen Lap Kan
Yuen Yiu Leung
Yung Sik Yiu

Total: $700.00

Form 6A

Chan Yam Ming
Chan Yiu Chun
Cheng Wai Shun
Choi Hon Chuen
Ho Lok Lai
Kwong Kwing Hei
Lam Kwok Leung
Lam Wing Pan
Lau Yik Chung
Luk Tsan Kei
Ma Hon Wah
Tang Ho Ming Edmond
Wong Chun Kuk
Wong Tak Lun Vincent
Yau Hang On

Total: $1,390.00

Form 6B

Cheng Fong Wai Kevin
Cheung Chung Fai
Lau King Fung
Lee Chun Hong
Lee Yu Chun John
Leung Chun Kit
Poon Kai Ho
Siu Kai Wing
To Yip Sang
Tong Ho Leung
Wong Chun Yin
Wong Ka Ho
Woo King Wa
Yan Wai Ching
Yau Pak Wa
Yeung Wai
Yim Chung Lai

Total: $870.00

Form 7A

Chan Kin Sing
Chan Wang Chiu
Cheng Kin Kei
Ho Chi Cheung William
Hui Kwun Hung
Lam Kwan Ho
Lee Wai Kuen
Leung Sze Yan
Ling Alan
Ng Hoi Fung
Ngai Chi Kit Thomas
Wong Chung
Yu Cheuk Hei

Total: $770.00

Form 7B

Chan Tsz Kin
Ho Tsun Hay
Ho Yu Hang
Lam Pak Ho
Lau Kin Chung
Ng Cheuk Hei
Sung Ching Fung
Tsang Wa Hei
Wong Ka Shun

Total: $700.00

Grand Total: $38,495.60

We wish to express our deepest gratitude to our generous donors!

Chan Sui Ki (La Salle) College

4 Sheung Wo Street, Ho Man Tin, Kln.
Website: http://www.csklsc.net/